



f 5

Neopravičena odsotnost bo goriške pokrajinske svetnike stala 94 evrov



f 14



10629

1066007

977124 666007

# Primorski dnevnik

*V Rimu  
očitno  
mislijo  
resno*

SANDOR TENCE

Po padcu Prodi je vlade in Berlusconi je volilni zmagi bili Slovenci v Rimu dolgo časa brez sogovornika. Do zaseka je prišlo po zaslugu Slovenije, veter v jadra dialogu med vlado in manjšino pa je dal lanski tržaški Koncert miru s srečanjem predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške. Pomembno, če že ne odločilno, vlogo sta pri tem igrala predsednika Napolitano in Türk. Simboličnim gestam morajo vedno slediti konkretna dejanja, drugače se stvari s časom razvodenijo in romajo v pozabo.

Italijanska vlada je z včerajnjim srečanjem podtajnika Mantice s predsednikoma SKGZ in SSO pokazala, da v odnosih s slovensko manjšino misli resno. To je sicer že dokazala lansko jesen z višanjem državnih prispevkov Slovencem, sedaj pa je oblikovala izhodišča za delovno-institucionalno omizje z manjšino. Nositelj te pobude ni predsedstvo vlade ali notranje ministrstvo temveč zunanje ministrstvo, kar pomeni, da Rim zadeve z manjšino ocenjuje predvsem v luči odnosov s Slovenijo. To ni ravno najboljše, v danih pogojih pa očitno ni drugih poti.

Podtajnik Mantica se je pred Pavšičem in Štokom obvezal, da bo vlada pospešila celovito izplačilo prispevkov manjšinskim ustanovam. Zadeva ni tako enostavna, ker je v to vprašanje vpletjen parlament. Če obstaja politična volja (in Mantica pravi, da obstaja), se ta problem lahko reši v nekaj tednih.

ITALIJA - Pavšič in Štoka na zunanjem ministrstvu

## Vlada za nove odnose s slovensko manjšino

Morda rešitev za drugi obrok državnih prispevkov

TRST - Ogled hangarja 26, kjer bodo v nedeljo odprli tržaški bienale

### Staro pristanišče odpira vrata sodobni umetnosti



TRST - V hangarju 26 v starem pristanišču s pospešenim ritmom potekajo priprave na nedeljsko odprtje tržaškega bienala. V sklopu tako imenovanega razpršenega bienala (Biennale diffusa), ki si ga je v različnih krajih Italije zamislil Vit-

torio Sgarbi, bodo kot znano odprli tudi tržaško razstavo. Na ogled bo okrog 120 del umetnikov iz Furlanije-Julijske krajine in držav Srednje Evrope.

Razstava, ki bo na ogled do konca novembra, bo Tržačanom in ostalim obi-

skovalcem ponudila tudi edinstveno priložnost, da si ogledajo staro pristanišče in očarljive prenovljene prostore hangarja 26, ki so bili doslej širši javnosti nedostopni.

Na 4. strani

**VLADA** - Kompromis v koaliciji  
**Varčevalni paket**  
**vreden 43 milijard**

Toda večji del bremen iz manevra preložen na leti 2013 in 2014



RIM - Vlada bo sprejela 43-milijardni varčevalni paket, če gre verjeti izjavam ministrov po koaliciskem vrhu v palači Grazioli. Finančni minister Giulio Tremonti (na sliki) ne razmišla o odstopu, premier pa je z vzdružjem v koaliciji zadovoljen. V Severni ligi so bili s komentarji skopi. Umberto Bossi je očenil, da je šlo »tako, tako«, medtem ko je minister Maroni povedal, da bodo o reformah odločili na jutrišnji vladni seji.

Tajnik DS Bersani pa meni, da »brijejo norce iz Italijanov, če drži, da je večji del manevrskega bremena prenesen na leti 2013 in 2014«.

Na 11. strani

**NOVAK SPC d.o.o.**  
Cesta na Polane 1, 6210 Sežana

Tel: 00386/5 73 12 490 Fax: 00386/5 73 12 482  
www.reno-sezana.si urnik: od 8.00 do 12.00 in 13.00 do 17.00 sobota zaprto



KONTROLNI PREGLED VOZILA ZA 10 €  
IN SE BREZSKRBNO ODPELJITE V POLETJE!

Pripeljite svoj avto, da vam pregledamo klimo, luči, zavore, izpuh, pnevmatike,...

PRIČAKUJE VAS RENAULT NOVAK V SEŽANI  
PA SREČNO VOŽNJO

**9. ZAMEJSKI FESTIVAL  
AMATERSKIH DRAMSKIH SKUPIN**



**Mavhinje**

— Danes, 29. junija 2011 —

**20.30** - Otroška  
dramska skupina Breg  
**DREJČEK, TRIJE MARSOVČKI**  
**IN VESELA DRUŠČINA**

**21.45** - ZMTKB & Nomos  
ensemble - **KINOCIRKUS**



**GOSPODARSTVO** - Občni zbor Slovenskega deželnega gospodarskega združenja

# Kljub krizi uspešna dejavnost na lokalni in mednarodni ravni

*V prihodnosti predvsem skrb za mlade in nov način komunikacije - Zelo dobri odnosi s Slovenijo*

OPĆINE - Razvijana in pestra dejavnost Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v letu 2010 je bila v ospredju na 35. občnem zboru stanovske organizacije, ki je bil v ponedeljek zvečer v razstavni dvorani Zadružne kraške banke na Općinah. Poseben udarek je bil na lanski sindikalni dejavnosti SDGZ, na problemih oziroma posledicah finančne krize in na zelo dobrih odnosih z Republiko Slovenijo. V zvezi s prihodnostjo namerava združenje še predvsem spodbujati mlado podjetništvo in na novo urediti notranjo komunikacijo, na prvem mestu glede pretekanja informacij med SDGZ in člani. Ne nazadnje so na občnem zboru podali obračun delovanja in govorili o perspektivah za razvoj posameznih sekcij organizacije ter povezanih podjetij Servis, Euroservis in Servis Koper.

Na občnem zboru, ki ga je povezoval član predsedstva Peter Sterni, je bilo na prvem mestu poročilo predsednika SDGZ Nika Tenzeja, ki je predstavil tudi delovanje sekcij. Sledili so po-ročilo predsednika nadzornega odbora Marina Pečenika, soglasna odobritev obračuna in finančnega stanja za leto 2010 ter proračuna za leto 2011 (predstavil jih je direktor SDGZ Andrej Šik) ter razprava in glasovanje glede pravilnika, ki bo urejal odnose med SDGZ in Slovenskim goriškim gospodarskim združenjem (SGGZ).

Zasedanja so se poleg predsednikov sekcijs med ostalimi udeležili predsednik in podpredsednik upravnega sveta ZKB Sergij Stancich ter Adriano Kovačič, tajnik Kmečke zveze Erik Mašten, predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka, deželni tajnik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Marino Marsič v imenu predsednika SKGZ Rudija Pavšiča in član upravnega odbora družbe Finest Danilo Slokar. Spregovorili so tudi pred kratkim izvoljeni novi predsednik SGGZ Robert Frandolič, Borut Sardoč v imenu direktorja pokrajinskega sedeža SDGZ za videmsko pokrajinou iz Čedad Rober-ta Cedrona, predsednik podjetja Servis Marko Stavar, direktor podjetja Servis Koper Denis Salvi in Davorin Devetak v imenu predsednika podjetja Euroser-vis Erika Švaba. Uroš Grilanc pa je predstavil raziskavo o obnovi komunikacije SDGZ. To so sprožili v okviru projekta, ki se bo zaključil konec junija leta 2012. Med glavnimi ugotovitvami SDGZ je bilo namreč dejstvo, da večina članov ne dobiva pravih informacij

Občni zbor SDGZ  
je bil v razstavni  
dvorani  
Zadružne kraške  
banke na Općinah

KROMA



v pravem trenutku in da so mediji le delno obveščeni o delovanju združenja. V tej luči nameravajo torej obnoviti kanale komunikacije in način komuniciranja. Načrtu je tudi ustavitev tiskovnega urada, v katerem bodo zaposleni zdajšnji uslužbenci stanovske organizacije.

Tenze je uvodoma spomnil, da SDGZ letos proslavlja 65-letnico delovanja in poudaril, da bodo pomembno obletnico primereno obeležili jeseni. Tako naj bi tudi priredili posvet o posebni vlogi združenja kot pomembnem dejavniku v novem razširjenem prostoru na območju med deželjo Furlanijo-Julijsko krajino, Slovenijo in Istro. Dalje je predstavil lansko delovanje s posebnim poudarkom na uspešni obnovi vodstva Tržaške trgovinske zbornice ter sindikalnih posegih v korist sekcij in posameznih članov, še predvsem v zvezi s finančno krizo. SDGZ sodeluje tudi pri dejavnosti Urada Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu in s pristojnim ministrom Boštjanom Že-kšem. Javna agencija RS za podjetništvo in tuje investicije Japti pa priznava SDGZ kot slovenskega poslovnega partnerja za Italijo in ga financira.

Tenze je govoril seveda tudi o dogajanju na deželni oz. lokalni ravni. Razčlenil je ustavitev in prihodnje delovanje SGGZ in se nato posvetil problemom, ki jih je povzročila kriza. Med temi je omenil stečaj konzorcija obrtni-

kov Dolina 2, zaradi česar je SDGZ za-ključilo leto 2010 z izgubo, in težave v obrtni sekciji, ker je podjetje njenega predsednika Davida Stuparja zašlo v težave in je Stupar zaradi tega odstopil. Tenze se je tudi negativno izrekel glede »potrebe posameznika, ki se je brez predhodnega obvestila opredelil v okviru volilne kampanje« (*ociten je bil na-mig na predsednika trgovinske sekcije Ervina Mezgeca, ki je sodeloval z desničarsko listo Franca Bandellija, op. p.*). Splošno mnenje je bilo, da morajo čla-ni v takih primerih zamrzni svojo funkcijo v SDGZ. Na osnovi statuta je v tem primeru pristojna resorska sekcija, ki bo o tem odločala in se izrekla na prihodnjem volilnem občnem zboru.

Pred pregledom delovanja posameznih sekcij je Tenze omenil slovensko konkurenco, ki prodira v Italijo. Ne-kateri se držijo pravil, drugi pa se ob-našajo neljalo, je menil Tenze. Te združenje odločno zavrača. SDGZ in njegovo članstvo imajo v razširjenem prostoru izjemno prednost, ki jo pri-znavajo vsi, je še dejal predsednik SDGZ. V združenju pozna namreč dva jezika in dve kulturi, s tehničnimi službami SDGZ pa tudi dva različna si-stema. »Smo torej edini,« je poučaril, »ki jim je vseeno, ali bodo jutri nudili storitve v Sesljanu ali v Sežani.«

Aljoša Gašperlin

## MIGRACIJE Čez slovensko-hrvaško mejo rast ilegalnih prehodov

LJUBLJANA - Slovenska policija je v zadnjem mesecu zaznala povečanje števila nezakonitih prehodov državne meje iz Hrvaške v Slovenijo, zato je okrepila varovanje državne meje na vseh kritičnih območjih ob meji. Kot so zapisali na Generalni policijski upravi (GPU), je zunajno mejo Evropske unije ilegalno presto-pilo več državljanov Afganistana, Irana, Iraka, Egipta, Pakistana, Libije, Maroka, Alžirije, Palestine, Konga, Senegala ter So-malije. Ti so iz Hrvaške v mešanih sku-pinah, v katerih je bilo med štiri in osem oseb, nezakonito vstopali v Slovenijo.

Policija je porast ilegalnih migracij opazila zlasti na območju Policijske uprave Koper. Kot pojasnjujejo na GPU, gre za zaksnjen učinek povečanega pritiska nedovoljenih migracij na grško-turški meji, torej za ljudi, ki že drugič prestopajo zunanjemu scengensko mejo na nezakonit način. Skupno število nelegalnih pre-bežnikov sicer ni veliko, vendar "pa po-menim odstopanje od dolgoletnega pada-jogega trenda nedovoljenih migracij v Sloveniji".

**SLOVENIJA** - Od petka v veljavi nova prometna zakonodaja s precej višjimi kaznimi

# Hitrost in alkohol po 1200 evrov

*Draščično zvišanje kazni za najhujše prekrške - Cilj zakona je zmanjšanje števila smrtnih žrtev v prometnih nesrečah*

LJUBLJANA - Nova prometna zakonodaja, ki bo začela v petek 1. juliju, sistematično ureja preventivo, izobraževanje ter nadzorstveno politiko, novosti pa so po besedah ustvarjavcev zakona usmerjene k večji varnosti. Novi zakon o pravilih cestnega prometa in zakon o voznikih ima za cilj zmanjšanje števila nesreč in smrtnih žrtev v prometnih nesrečah, pri čemer ugotavljajo, da so zanje glavni vzroki po večini alkohol, prevelika hitrost in nepravilna stran vožnje. Za te tri dejavnike se z novo zakonodajo še posebej zaostrojuje kazni. Temu ustre-zne so tudi nove kazni in za najhujše prekrške bo treba plačati globlo v višini najmanj 1200 evrov, ob tem pa bo do ti vozniki dobili še 18 kazenskih točk. To tudi avto-matično pomeni izgubo (prenehanje veljavnosti vozniškega dovoljenja). Višje so tudi globe za neupoštevanje varnostne razdalje, nedovoljeno prehitovanje in obračanje, nepravilno vključevanje v cestni promet in pod-obno.

Spremembe na področju pravil so med drugim usmerjene k zmanjšanju števila hudih prometnih nesreč, povečanju varnosti šibkejših udeležencev v prometu, zni-žanju povprečnih hitrosti in zmanjšanju števila vozni-kov, ki vozijo pod vplivom alkohola. Med najhujše krši-te pravil cestnega prometa zato uvrščajo vožnjo v na-sprotne smeri, prekoračitev hitrosti v območju za peš-ce za več kot 30 km/h, prekoračitev hitrosti v naselju za

50 km/h, alkoholiziranost s stopnjo več kot 0,52 miligramov alkohola v litru izdihanega zraka (1,1 promila v krvi) in vožnjo pod vplivom drugih psihoaktivnih sno-vi.

Poglavitna cilja zakona o voznikih sta osredotočena na vzgojo in usposabljanje kandidatov in voznikov ter v resocializacijo povratnikov prometnih kršitev. V okviru slednjega se uvajajo novi rehabilitacijski programi in prenovljen program usposabljanja za varno vožnjo. Na voljo bodo trije programi, in sicer edukacijske delavnice namenjene osebam, ki ne pijejo tveganjo, psihosocialne delavnice za tiste, ki škodljivo pijejo in redno uporabljajo psihoaktivne snovi, ter programi zdravljenja za odvisnost.

Zakon o voznikih uvaja tudi možnost izbrisala štiri kazenskih točk enkrat v treh letih, če se voznik prosto-voljno udeleži programa usposabljanja za varno vožnjo, zdravstvenega pregleda ali rehabilitacijskega progra-ma. Druga novost pa je ta, da se bodo moralni vozni-ki, ki jim bo izrečeno prenehanje veljavnosti vozniškega dovoljenja, pred ponovnim opravljanjem le tega, ude-ležiti kontrolnega zdravstvenega pregleda.

Kazni za prehitovanje vožnjo se so drastično povišale. Pri prekoračitvi za več kot 30 km na uro na območju umirjenega prometa (omejitev hitrosti na 30 km/uro) je predvidena kazni najmanj 1200 evrov in 18 kazenskih

točk. V naseljih je predvidena kazni 100 evrov za prekoračitev dovoljene hitrosti za 10 km, 300 evrov za 20 km na uro preveč, 500 za 30 km prehitro, tisoč evrov za 40 in najmanj 1200 evrov za prekoračitev dovoljene hitrosti za 50 km na uro. Zunaj naselja se kazni začnejo pri 80 evrih in končajo pri 500 evrih za prekoračitev dovoljene hitrosti za 40 km na uro.

Tudi kar zadeva vožnjo pod vplivom alkohola bo-do kazni precej višje. Tako bo 300 evrov plačal voznik, ki bo imel 0,24 miligrama alkohola v litru izdihanega zraka in bo kazal znake motenj v vedenju. Kazni za 0,24 do 0,38 mg alkohola bo znašala 600 evrov, 900 za alkoholiziranost v razponu od 0,38 do 0,52 mg alkohola in 1200 evrov, če bo imel voznik več kot 0,52 miligrama alkohola v litru izdihanega zraka.

Z drugimi besedami to pomeni, da je za najvišjo možno kazni dovolj, če nekdo popije liter do litri in pol piva (0,4, do 0,6 l vina). Seveda je ta vrednost lahko pri različnih ljudeh precej različna, saj nanjo vplivajo tele-sna teža, spol, količina hrane v želodcu, morebitne kro-nične bolezni in podobno.

Toda edini pravi nasvet je samo eden. Če vozite, ne pijte alkohola in ne pritiskejte preveč na plin. Takrat ne bo potrebnih nikakršnih preračunavanj, predvsem pa bo vožnja pri stopnji alkohola 0,0 in prilagojeni hitrosti varna za voznika in vse ostale udeležence v prometu.

EVRO

1,4261 \$

+0,40

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

28. junija 2011

evro (povprečni tečaj)

| valute           | 28.6.   | 27.6.   |
|------------------|---------|---------|
| ameriški dolar   | 1,4261  | 1,4205  |
| japonski jen     | 115,31  | 114,74  |
| kitaški juan     | 9,2272  | 9,2038  |
| ruski rubel      | 40,2485 | 40,2441 |
| indijska rupee   | 64,2320 | 63,9760 |
| danska krona     | 7,4590  | 7,4580  |
| britanski funt   | 0,89420 | 0,88970 |
| švedska krona    | 9,2475  | 9,1929  |
| norveška krona   | 7,8020  | 7,7845  |
| češka koruna     | 24,398  | 24,442  |
| švicarski frank  | 1,1884  | 1,1849  |
| estonska korona  | 15,6466 | 15,6466 |
| madžarski forint | 269,73  | 268,96  |
| poljski zlot     | 4,0132  | 4,0024  |
| kanadski dolar   | 1,4070  | 1,4056  |
| avstralski dolar | 1,3630  | 1,3605  |
| bolgarski lev    | 1,9558  | 1,9558  |
| romunski lev     | 4,2105  | 4,2220  |
| litovski litas   | 3,4528  | 3,4528  |
| latiški lats     | 0,7097  | 0,7093  |
| brazilski real   | 2,2732  | 2,2750  |
| islandska korona | 290,00  | 290,00  |
| turška lira      | 2,3461  | 2,3352  |
| hrvaška kuna     | 7,3793  | 7,3703  |

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

28. junija 2011

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

| LIBOR (USD)   | 0,18555 | 0,24625 | 0,39675 | - |
|---------------|---------|---------|---------|---|
| LIBOR (EUR)   | -       | -       | -       | - |
| LIBOR (CHF)   | 0,13000 | 0,17500 | 0,23833 | - |
| EURIBOR (EUR) | 1,310   | 1,528   | 1,769   | - |

ZLATO

(99,99 %) za kg

33.599,64 €

+94,01

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

28. junija 2011

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr.v %

| BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA | zaključni tečaj v € | spr.v % |
| --- | --- | --- |




<tbl\_r cells="3" ix="4" maxcspan="1" maxrspan="1" used



**RIM** - Pavšič in Štoka pri podtajniku na zunanjem ministrstvu Mantici

# Italijanska vlada položila temelje za stalno omizje s slovensko manjšino

Za odnose s Slovenci bo skrbel pooblaščeni minister Alessandro Levi Sandri - Kmalu ves denar za manjšino?

RIM - Italijansko zunanje ministrstvo je pripravilo izhodišča za stalno delovno-institucionalno omizje s slovensko manjšino, vlada pa nameščava po pospešenem postopku izplačati slovenskim ustanovam preostali del (2,5 milijona evrov) državnih prispevkov. To je podtajnik na zunanjem ministrstvu Alfredo Mantica včeraj sporočil predsednikom Slovenske kulturno-gospodarske zveze in Sveta Slovenskih organizacij Rudiju Pavšiču ter Dragu Štoki. Na sestanku na zunanjem ministrstvu (pobudnik je bil Mantica) so govorili tudi o odnosih med Italijo in Slovenijo.

## Mantici bo pomagal izkušen diplomat

Omizje vlada-slovenska manjšina bo vodil podtajnik Mantica, pri tem pa mu bo pomagal pooblaščeni minister Alessandro Levi Sandri, visoki funkcionar zunanjega ministrstva. Sestava omizja se bo z vladne strani menda spremenjala glede na obravnavana vprašanja, glavna sogovornika Rima in stalni članici delovnega telesa pa bo sta manjšinski krovni organizaciji. Aktivno vlogo bo po besedah Mantice pri tem igrala tudi slovenska senatorka Tamara Blažina. Omizje se bo na plenarnem zasedanju zbraljo jeseni, ko naj bi sprejelo tudi listino o bodočih odnosih med vlado in manjšino. Že v naslednjih dneh bo na tržaški Prefekturi tehnično-pripravljalno srečanje. Rim seveda še naprej računa na aktiwno vlogo prefekta v odnosih s Slovenci, ki je npr. prišla močno do izraza ob nedavni krizi Slovenskega stalnega gledališča.

In s čim se bo v konkretnem ukvarjalo to omizje? Izhodišče delovnega telesa, ki bo imelo tudi močan politični naboj, bo zaščitni zakon. Ob njem bodo prišli v poštev tudi drugi državni zakoni, ki na raznih področjih zadevajo Slovence. Mantica je izrecno omenil zakon o založništvu (Primorski dnevnik) in zakon o gledališčih (SSG).

## Za denar najbolj primeren vladni ukrep

Zunanje ministrstvo bo preverilo način, da bi slovenske ustanove čim prej dobile drugo polovico državnih prispevkov. Dežela Furlanija-Julijnska krajina meni, da bi bil za to potreben parlamentarni ukrep, Mantica pa je namignil na možnost vladnega koraka, ker se v parlamentu lahko stvari zapletejo z nepredvidljivimi posledicami.

Formalno gledano stvar z državnimi prispevki ne bo ravno enostavna, če je politična volja pa se lahko zadeva reši v doglednem času. Morda tudi pred poletnimi počitnicami. Tudi zato, ker denar za Slovence je, le iz državnega proračuna ga je treba »sprostiti«, za kar je treba prepričati varčnega ministra Giulia Tremontija. Mantica je glede financiranja manjšine priznal, da stvari ne tečejo tako, kot bi morale, ter spet izpostavil potrebo po sistemski rešitvi problema. Triletni državni prispevki pomenijo korak naprej v to smer, potrebne pa so trajne rešitve.

## Tudi Iztok Furlanič znanilec novih časov

Lanski tržaški Koncert miru in srečanje predsednikov Italije, Slovenije in Hrvaške je pomenil prelomnico ne samo v odnosih med Rimom in Ljubljano, temveč tudi med Rimom in Slovenci v Italiji. Mantica je Pavšiču in Štoki včeraj to nekajkrat ponovil. Rim si želi, da bi odnosi s Slovenci v Italiji in v sosednji državi temeljili na medsebojnem zaupanju in dialogu. Man-

tica, ki pripada stranki Ljudstva slobode (politično izhaja iz Nacionalnega zavezništva), je kot dokaz, da se stvari v Trstu spreminjajo na boljše nekoliko presenetljivo izrecno omenil nedavno izvolitev Slovenca za predsednika tržaškega občinskega sveta.

## Napolitano in Türk opravila ogromno delo

Italijansko zunanje ministrstvo zelo ceni vlogo, ki jo v odnosih med državama igrata predsednika Giorgio Napolitano in Danilo Türk. Državnika sta se že nekajkrat sestala in od vsakega njunega pogovora se rodi nekaj novega in pozitivnega, je dejal Mantica. V odnosih med državama je posebej omenil manjšinska vprašanja in sistemsko sodelovanje pristanišč severnega Jadranu, ki ga sicer še ni.

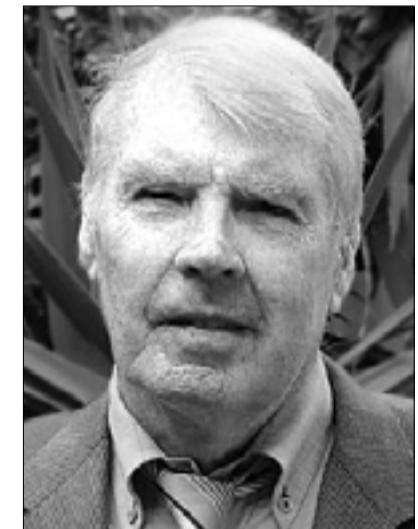
Štoka in Pavšič sta soglašala z oceno vladnega sogovornika o zelo pozitivni vlogi predsednikov dveh držav



Vladni podtajnik Alfredo Mantica



Predsednik SKGZ Rudi Pavšič



Predsednik SSO Drago Štoka

ter tudi sama ocenila Koncert miru maestra Riccarda Mutija kot prelomnega za naš širši prostor. Vladnemu podtajniku sta voditelja SSO in SKGZ izročila dokument, ki obravnava gla-

vna odprta vprašanja iz zaščitnega zakona. Na vrh sta postavila probleme šolstva (šolski organi, glasbeno šolstvo in špetrska šola), sledijo imena in priimeki, slovenska narečja na Videm-

S.T.

## AVSTRIJA - Novela zakona o narodnih manjšinah

# Sprememb zakona ne bo več ...

Kancler Faymann in podkancler Spindelegger zavrnila zahtevo NSKS - Avstrijski in slovenski pravniki proti zakonu v ustavnem rangu

CELOVEC/DUNAJ - Avstrijski zvezni kancler Werner Faymann in podkancler Michael Spindelegger sta včeraj po pričakovanju zavrnili odklonilno stališče Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) do osnutka novele ustavnega Zakona o narodnih skupinah in poudarila, da zakona ne bodo več spremenjali. Kancler Faymann (SPÖ) je še ugotovil, da je na Koroškem skupno s koroškimi Slovenci sprejeti memorandum sestavni del novega zakona, ki je »uravnotežen, pot do njega pa je bila težavna.« Podkancler Spindelegger (ÖVP) pa je spomnil na to, da so se dogovora med predstavniki zvezne in deželne vlade ter predstavniki koroških Slovencev dokopali po dolgorajnih in obsežnih pogajanjih. Zato da bi bilo absurdno, zdaj ponovno začenjati razprave o delih konkretnega dogovora. Na pozen

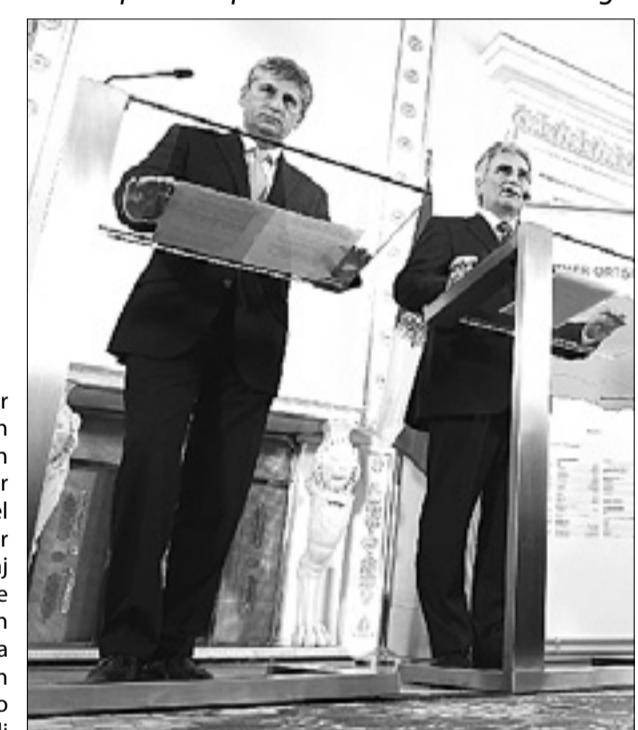
»ne« NSKS pa je podkancler iz vrst ljudske stranke dodal, da »tistega, ki zamuja, kazuje zgodovina.« Novela zakona o narodnih skupinah v Avstriji, ki naj bi jo sprejel avstrijski parlament oz. državni zbor 6. julija v ustavnem rangu pa je - poleg kritik iz vrst slovenske in hrvaške manjšine v Avstriji - še naprej deležna tudi kritike uglednih pravnikov. Tako je bilo na okrogli mizi v Juridicum na Dunaju v začetku tega tedna slišati kritične ocene vladnega predloga tudi s strani avstrijskih in slovenskih pravnikov, ki so soglašali, da bi sprejetje novele, kot je zapisana, poslabšala položaj narodnih skupnosti v Avstriji.

Zato udeleženci okrogle mize, ki sta jo organizirali Pravni fakulteti Univerze v Ljubljani in Univerze na Dunaju v sodelovanju s Pravnim forumom za manjšine Zveze društev pravnikov Slovenije in Centrom avstrijskih narodnosti, tudi priporočajo avstrijskemu parlamentu, da naj nove ureditve uradnega jezika in dvojezične topografije ne sprejemte v ustavnem rangu in opozarjajo, da so potrebnii celoviti zakonski ukrepi za zaščito narodnih skupnosti, kar je pokazal že avstrijski ustavnki konvent. Ekspertna skupina pravnikov, ki sta jo vodila Maria Berger in Heinrich Neisser je pripravila celovit predloga za nov Zakon o narodnih skupnostih, ki je bil že 28. septembra 2009 posredovan avstrijskemu parlamentu. »Ta predlog naj avstrijski parlament resno in brez odlašanja obravnavo,« je zapisano v sklepnom dokumentu okrogle mize, katere prvi del je bil v začetku junija v Ljubljani.

Pravniki so s tem potrdili pridržke iz vrst avstrijskih manjšin, tudi Narodnega sveta koroških Slovencev, ki je konec preteklega tedna odkonil novoletno zakona

in je s tem v zadnjih dneh postal tarča hudo napadov predvsem koroških politikov. Samo Zeleni so napovedali, da bodo vložili štiri predloge za spremembo novele, ki pa nimajo velikih možnosti, da bodo upoštevani. Ustavni pravnik Bernd-Christian Funk vidi predvsem v točki novele, ki govorijo o topografiji in ureditvi uradnega jezika velike težave. Kajti novi zakon prepušča postavitev nadaljnji dvojezičnih tabel občinam, vendar po njegovi oceni pri tem gre zgolj za »teoretična razmišljanja«, in iz tega ni mogoče razbrati obvez. Slovenski odvetnik Rudi Vouk, ki je sodeloval pri omizju, je prav zaradi te izjave zadnjio kritiko NSKS oz. zavrnitev novele omenil kot upravičeno. Zahteval je, da se bi v zakon zapisala »obveza do obravnavne« v občinskem svetu.

Manjšinski govornik Zelenih v avstrijskem parlamentu Wolfgang Zinggl pa je pozval zveznega kanclerja Wernerja Faymannja in državnega sekretarja Josefa Ostermayerja (oba SPÖ), naj iz osnutka novega zakona o narodnih skupnostih odstranita diskriminatore dele. »Z novo ureditvijo naj bi bile zadovoljne tudi manjšine, katerim je namenjen zakon, in naj ne bi nastala na pritisk večine,« je med drugim menil Zinggl, ki je včeraj - žal neučesno - v parlamentarnem pododboru za ustavna vprašanja vnesel štiri predloge za spremembo. Med drugim je naveščen del ureditev za Dobajno, kjer je delež slo-



vensko govorčega prebivalstva nad 17,5 odstotka, a bi kraj - ki tudi doslej ni imel krajeve table - tudi v prihodnosti ostal brez dvojezičnega krajevnega napisa.

Kot je znano, je osnova novele Zakona o narodnih skupinah v Avstriji dogovor o postavitev 164 dvojezičnih tabl na južnem Koroškem, slovenščini kot

uradnem jeziku z očitnimi pravnimi napakami ter o še nekaterih ukrepih. Dogovor so dosegli in ga v obliki memoranduma podpisali 26. aprila letos državni sekretar Josef Ostermayer, koroški deželnki glavar Gerhard Döfner in predsedniki treh političnih organizacij koroških Slovencev.

Ivan Lukanc

## EVROPSKI PARLAMENT - V zvezi z zakonom o narodnih skupinah

# Poziv evropskih poslancev kolegom v avstrijskem parlamentu

BRUSELJ - Več poslancev Evropskega parlamenta, med njimi tudi iz Slovenije, je na avstrijski parlament naslovila pismo v zvezi z ustavnim zakonom o manjšinah. V njem so parlament pozvali, naj predlaganega zakona ne sprejme na ustavni ravni, naj za zaščito manjšin poskrbi v skladu s 7. členom ADP in naj ravna v skladu s skupnimi evropskimi vrednotami.

Evropski poslanci so opozorili, da predlagani zakon o narodnih skupinah presega pristojnosti ustavnega sodišča in, kar zadeva uradno rabo manjšinskih jezikov, še poslabšuje že tako nezadovoljiv položaj. Poleg tega so navedli, da bo zakon sprejet na ustavni ravni, kar bo ustavnemu sodišču preprečilo izvajanje pravnega nadzora. Poslanci so ob tem v pismu, ki so ga posredovali iz Evropske ljudske stranke, izpostavili zaskrbljenost zaradi ugotovitev udeležencev okrogle mize o omenjenem zakonu v Ljubljani in na Dunaju. Udeleženci omenjene okrogle mize, večinoma pravni strokovnjaki, so menili, da je pred-

lagani zakon problematičen.

Zaradi navedenega so evropski poslanci avstrijski parlament pozvali, naj ravna v skladu s skupnimi evropskimi vrednotami, ki med drugim zadevajo tudi spoštovanje pravic predstnikov manjšinskih narodov. Predvsem pa so ga pozvali, naj zakona ne sprejme na ustavni ravni in tako pusti odprtmo možnost izvajanja pravnega nadzora s strani ustavnega sodišča. Med podpisniki pisma so med drugim podpredsednik Evropskega parlamenta László Tokes ter evropski poslanci iz Slovenije Alojz Peterle (EPP/NSi), Romana Jordan Cizelj (EPP/SDS), Ivo Vajgl (ALDE/Zares), Milan Zver (EPP/SDS), Jelko Kacin (ALDE/LDS).

Pobudniki pisma bodo še v naslednjih dneh zbirali podporo v krogu poslancev Evropskega parlamenta, s tematiko pa se bo v nadaljevanju ukvarjala tudi Medfrakcijska skupina Evropskega parlamenta za narodne manjšine.



**STARO PRISTANIŠČE** - Barbara Fornasir in Federica Luser o tržaškem bienalu

# »Kače smo pustili v blatu, mi pa smo poleteli visoko ...«

V nedeljo odprtje razstave v sklopu beneškega bienala - Mrzlične priprave v očarljivem hangarju 26

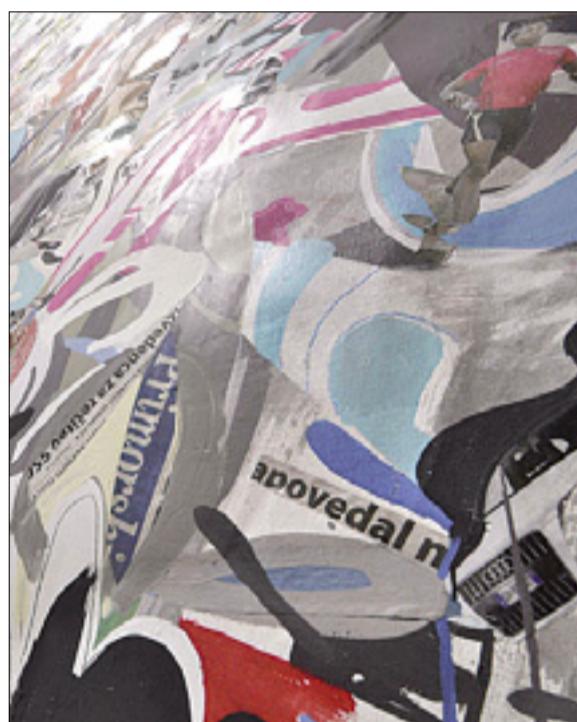


Tudi v Trstu, kjer ima človek prevečkrat občutek, da prevladuje moto »no se pol«, se ambiciozni projekti včasih uresničijo. Eden izmed teh je nedvomno razstava, ki jo bodo v nedeljo odprli v starem pristanišču; na tistem ogromnem ozemlju med, če malo poenostavimo, gledališčem Miela in Tržaškim pomorskim klubom Sirena, kjer je nekoč cvetela tržaška trgovina, a je že desetletja v veliki meri neizrabljena in »navadnim smrtnikom« nedostopen.

V sklopu 54. beneškega bienala likovne umetnosti si je kot znano umetnostni kritik Vittorio Sgarbi zamislil »razpršeni bienale« (Biennale diffusa), niz razstav v raznih italijanskih mestih, s katerimi bi počastili 150-letnico združitve Italije. Veliko razstavo sodobne umetnosti bo tako dobil tudi Trst in to v očarljivem štirinadstropnem skladnišču 26, enem največjih pristaniških hangarjev v Evropi, saj njegova površina meri kar 30.000 kvadratnih metrov. Tu bodo od 3. julija do 27. novembra na ogled dela okrog 120 umetnikov iz Furlanije-Juliske krajine in držav Srednjeevropske pobude (SEP).

V starem pristanišču potekajo tačas mrzlične priprave na veliki kulturni dogodek: uređiti je treba dostop do hangarja 26, predvsem pa poiskati najprimernejšo lokacijo za izbrana dela (med dejeljnimi umetniki je selekcijo opravil Sgarbi, med tistimi iz območja SEP pa združenje Sodobni Trst).

S tem opravilom se že več dni (in noči) ukvarjata Barbara Fornasir in Federica Luser, ki včeraj kljub utrujenosti nista skrivali navdušenja. »Ti čudoviti prostori lahko postanejo novo središče evropske kulture, ki ga morajo zapolniti mladi in umetnosti,« je dejala arhitektka Fornasir, ki je prepricana, da bo tržaški bienale dal nov zagon Trstu:



več fotografij na  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Nasmejani kustosinji Barbara Fornasir (desno) in Federica Luser ter nekatera razstavljenja dela



Barbara in Federica pravita, da bi tržaškega razpršenega bienala ne bilo brez ekipe, ki jo je koordiniral Pietro Colavitti in so jo ob njiju sestavljali tudi Rossella Gerbini ter številni prostovoljci in navdušenci. A tudi brez tržaškega prefekta, ki je organizatorjem priskočil na pomoč, ko se jih je že počaščal obup.

Vse kaže, da jim je veliki met uspel. Odprtje je predvideno v nedeljo popoldne, včeraj so bili v prostornih sobah se na delu nekateri umetniki. Med deli, ki so bila že »na svojem mestu«, so tudi dela tržaškega slikarja Franca Vecchietta: trije kolaži velikega

formata in nežnih barv se skoraj povsem staplajo s kamnitimi stenami. A tudi prepričljiva puščavska upodobitev Manuele Sedmache, po oceni Federice Luser morda najpomembnejše tržaške slikarke, paščeni obrazy migrantov, ki jih je na nitke privezel Massimo De Angelini, ali dvajsetmetrska upodobitev bitke med kaosom in razumom (Rossana Longo).

A tudi mogočen živobarven kolaž Paola Ferluge, ki je v seznam tistega, kar je v Trstu ostalo od prejšnjega tisočletja, uvrstil tudi Primorski dnevnik.

Poljanka Dolhar

**TRST** - Do 16. septembra festival Gledališča v gledališču

## Poletno kulturno potovanje

Sinoč na Devinskem gradu uvodno srečanje s Pahorjevo Nekropolo - Pester niz gledaliških predstav, koncertov in filmskih projekcij

TRST - Z uprizoritvijo predstave Nekropola, ki jo je po istoimenskem romanu tržaškega pisatelja Borisa Pahorja priredil in režiral Boris Kobal, se je sinoč na dvorišču Devinskog grada ob avtorjevi prisotnosti začel letosnji festival Gledališča v gledališču, ki bo do 16. septembra domačemu in širšemu občinstvu postregel s pestrim nizom gledaliških predstav, koncertov in filmskih projekcij. Glavni pobudnik festivala je tudi letos Pokrajina Trst ob podpori Dežele FJK, Fundacije CRTIESTRE, deželnega nadzorništva za kulturno dediščino ter v sodelovanju z občinami tržaške pokrajine, Stalnim gledališčem FJK, Slovenskim stalnim gledališčem in Stalnim gledališčem La Contrada, konservatorijem Tartini, Glasbeno matico, skupino Compagnia dei Giovani, zadružno Bonawentura, združenjem Cappella Underground, tržaško Hišo filma, Univerzo v Trstu, zavodom Galvani, združenji Studio Giallo, Epicantica, Macchina del Testo, L'Armonia in Drugamuzik in ter Merlino Multivisioni.

Rdeča nit festivala, je na včerajšnji predstavitev na sežetu Pokrajine Trst dejala njena predsednica Maria Teresa Bassa Poropat (poleg nje so spregovorili še podpredsednik Fundacije CRTIESTRE Renzo Piccini in deželni nadzornik za kulturno dediščino Luca Caburlotto ter predstavniki sodelujočih združenj in ustanov), je potovanje: gre za potovanje v zgodovino, kulturo, čustva, razpoloženja, ki so prisotna v naših krajih, a tudi za potovanje v nekatere kraje tržaške pokrajine, ki so zanimivi s kulturnega in umetnostnega vidika.



Z leve: Maria Teresa Bassa Poropat, Renzo Piccini in Luca Caburlotto

KROMA

Letošnje poletno kulturno dogajanje bo namreč steklo na nekaterih zelo sugestivnih lokacijah: poleg že omenjenega Devinskog grada sta tu še Miljski in Miramarski grad, Marconijev trg v Miljah, gledališče Basaglia v parku bivše umolnice pri Sv. Ivanu, Repentabor, kamnolom pri Repnici ter

gledališče France Prešeren v Boljuncu oz. trg v Dolini.

Vstop na večino predstav, koncertov in projekcij je prost, obiskovalci pa bodo lahko dali svoj prostovoljni prispevek. Izkušček bo namenjen človekoljubnim združenjem ABIO, Azzurra in Sklad Mitja Čuk. (iz)

## MAREMETRAGGIO

# Devet dni v znamenju kratkih filmov



Od petka, 1., do sobote, 9. julija, bo v Trstu potekal že 12. filmski festival Maremetraggio, tradicionalni pregled kakovostnih kratkometražnih filmov, pa ne samo. V tržaškem Ljudskem vrtu oziroma v gledališču Miela bo v večernih urah na ogled 79 izmed najboljših evropskih in ne-evropskih kratkometražcev, mednarodno priznanih filmskih biserov ter 8 italijanskih celovečercev - sekcijs Ippocampo. Ravno slednji so povečini filmi, ki jih v tržaških kinodvoranah niso še predvajali oziroma jih najbrž sploh ne bodo.

Skupni imenovalec celovečercev bo ljubezen v vseh svojih odtenkih: *Intu Paradi* Paole Randi, *Cara ti amo* Gian Paola Vallatija, *Diciott'anni - il mondo ai miei piedi* Elisabette Rocchetti, *Et terra pax* Mattea Botrugna in Danieleja Coluccinija, *Febbre da fieno* Laure Luchetti, *L'estate di Martino* Massima Nataleja, *Nauta Guida Papadaja* in *Sulla strada di casa* Emaniana Corapija.

Kot sta na včerajšnjem predstavitevem srečanju povedali predsednica Maddalena Mayneri in direktor Chiara Valentini Omero, je finančna kriza hudo oklestila njihove zmožnosti, tako da je letosnji program sad velikega truda. Sicer je lahko festival letos računal na nov priliv s strani ministrstva za mlade, ki želi spodbuditi ravno kreativnost mladih. Poskrbljeno bo namreč za filmsko delavnico, v sklopu katere bodo posneli uredni backstage oz. zaodrije festivala, poskrbeli za predavanja z režiserjem Stefanom Gabrinijem. Devetdnevno poglavljajanje v svet kakovostnega filma se bo zaključilo sodelovanjem raznoraznih priznanj in nagrad, med katerimi je prav gotovo najbolj prestižna nagrada Enel v vrednosti 10 tisoč evrov, ki bo šla v roke režiserju najboljšega kratkometražca.

Veliko bo tudi letos gostov, predvsem režiserjev in igralcev, med katerimi velja opozoriti na letosnjega protagonista, mladega in obetavnega igralca Andreja Bosco (na fotografiji - nastopil je v filmih *Si puo' fare*, *Noi credevamo* ali *Amore, bugie e calcetto*), ki mu bo posvečena retrospektiva. Sam bo gost festivala v soboto, 9. julija. Seveda pa ne gre pozabiti na sekcijs Oltre il muro, s katero se Maremetraggio seli za zidove tržaškega zapora. Tu si bodo zaporniki s koordinatorjem Davidejem Del Deganom ogledali nekaj krajših filmov, najboljšemu pa bodo podelili nagrado Oltre il muro Pokrajine Trst. Novost pa predstavlja letos tudi nagrada Barcolana, ki jo bo prejel film, ki najbolje ponazarja ljubezen do morja in jadranja.

Filme bodo predvajali v večernih urah, vstop pa bo prost. Poln program je na voljo na spletni strani [www.maremetraggio.com](http://www.maremetraggio.com).

(sas)



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Sreda, 29. junija 2011

5

**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Priznanje svetniku Slovenske skupnosti

# Švab bo danes predsednik občinske komisije za proračun

*Stefano Ukmars namestnik vodje Demokratske stranke v mestni skupščini*

Igor Švab bo danes izvoljen za predsednika tržaške občinske komisije za proračun in osebje. Tako so se domenile koalicjske stranke levo-sredinske večine v mestni skupščini. Ob svetniku Slovenske skupnosti bo imel tudi drugi slovenski občinski svetnik Stefano Ukmars v občinskem svetu pomembno zadolžitev: postal je namestnik vodje svetniške skupine Demokratske stranke.

Imenovanje Švaba za predsednika ene od občinskih komisij je bilo pričakovano. Po volilni zmagi župana Roberta Cosolinija Slovenska skupnost ni bila doslej soudeležena pri porazdelitvi raznih zadolžitev v občinskem svetu. Predsedstvo komisije za njenega predstavnika je bilo zato tako rekoč na dlani. Švab, ki je prejel na volitvah 510 preferenc, bo predsedoval pomembni komisiji za proračun in osebje.

Po desetih letih bo tako Slovenec spet vodil občinsko komisijo. V Illyjevi upravi sta to vlogo že imela Igor Dolenc in Peter



Igor Švab

KROMA

Močnik pa je v prvem Illyjevem mandatu vodil komisijo za urbanistiko, tisto, ki se je ukvarjala z novim regulacijskim načrtom.

Stefano Ukmars je bil izbran za namestnika vodje svetniške skupine DS v mestni skupščini, kar je tudi pomembna vloga, saj je DS daleč številčno največja sila v občinskem svetu. Vodja skupine je na krihih 738 preferenc postal Giovanni Maria Coloni (sin nekdanjega tržaškega veljaka Krščanske demokracije Sergia). Ukmars si je s 408 preferencami (tretji na lestvici preferenc v Demokratski stranki) »zaslužil« mesto namestnika.

Včeraj sta bila izvoljena dva predsednika občinskih komisij. Maria Grazia Cogliatti Dezza (Demokratska stranka) je postala predsednica občinske komisije za socialna vprašanja in šolstvo. Svetnik prihodnosti in svobode Michele Lobianco pa vodi komisijo za proroznost, katere predsedstvo pripada opoziciji.

Preostale komisije naj bi - po dogovoru v večini - vodili Marco Toncelli (gospodarske dejavnosti in turizem), Pietro Faraguna (javna dela), Daniela Gerin (šolstvo) in Mario Ravalico (urbanistika).

M.K.



Stefano Ukmars

KROMA

voru v večini - vodili Marco Toncelli (gospodarske dejavnosti in turizem), Pietro Faraguna (javna dela), Daniela Gerin (šolstvo) in Mario Ravalico (urbanistika).

M.K.

**OBČINA TRST** - Socialne službe

## Ostareli poleti

*Odbornica Famulari predstavila pobude za starejše občane*

Ona je bila takrat stara 82 let, on 78. Živila sta sama. Neko poletje, pred več leti, sta se srečala na letovanju, ki ga je za ostarele občane priredila tržaška občina. Spoznala sta se, naslednje leto sta se spet udeležila letovanja, zblížala sta se, začela sta se srečevati tudi po letovanju in pred kakim letom, ko je bilo njunih osem križev že mimo, sta se odločila, da bosta skupaj prezivela svojo ponovo, a za ljubezen nikoli prepozno jesen.

Poročila sta se in sedaj, kljub težavam, skupaj živita, seveda ob stalni pozornosti služb občinskega socialnega skrbstva.

Ta zgodba je bila najlepši okvir včerajšnje predstavitve pobud občinskih socialnih služb za starejše občane v vročih poletnih mesecih. Za mnoge ostarele, predvsem tiste, ki živijo na lastnih domovih in jim streže osebje socialnih služb, predstavlja poletje zelo trdo obdobje. Bližnji sorodniki odhajajo na počitnice, mnogi so prepuščeni samim sebi.

Tržaške socialne in skrbstvene službe že vrsto let pomagajo tem ljudem, kot tudi ljudem v domovih za ostarele, s številnimi pobudami, tako v mestu, kot v predmestjih. Nova občinska odbornica za socialna vprašanja Laura Famulari jih je včeraj predstavila s svojim osebjem. Pobude so razvajane, pestre, primerne za ljudi, ki se jih lahko sami udeležijo, pa tudi za ljudi z mobilnimi težavami. V tem okviru je že pretekli teden v domu za ostarele Cappon na openski Mandriji bil na sporednu sezonski praznik, podobne prireditve - »prazniki sardarov« - pa bodo na sporednu tudi julija (12. in 21.). V domu za ostarele Serebo bo od 4. do 25. julija stekla revija filmov na odprttem. Podobne filmske predstave bodo tudi v domu Cappon. Nadalje bodo organizirali enodnevne izlete (v zoološki vrt pri Lignanu, na jezero Barcis, v Bordano na ogled tamkajšnjih metuljev, pa tudi na ogled slovenske obale v Koper, Izolo in Portorož). Druge izlete bodo priredili v Bazovico, na Vejno, v Ribiško naselje. Ustanova za ostarele Pro senectute bo popeljala ostarele na izlet v Marano Lagunare, v Bassano del Grappa, v Limski kanal. Tržaška občina bo v sodelovanju z domom Marenzi predila izlet v Volčji potok, združenje Acili v Radovljico in na Bled.

Občinska uprava bo s svojimi prispevki priskočila na pomoč po-



Laura Famulari

KROMA

trebnim ostarelim. Lani se je raznih izletov udeležilo 1.110 ljudi; od teh jih je 492 koristilo občinski prispevki.

Odbornica Famulari se je zahvalila domovom, združenjem in organizacijam za njihovo sodelovanje in ponovila, da bodo občinske socialne službe še naprej v službi potrebnih starejših občanov.

M.K.

**OBČINSKI SVET** - Programski dokument

## Smernice O.K.

*Leva sredina soglasno podprla županov program*

Tržaški občinski svet je po več kot 6-urni razpravi z glasovi levo-sredinske večine odobril programske smernice župana Roberta Cosolinija. Na seji, ki jo je priči v celoti vodil novoizvoljeni predsednik skupštine Iztok Furlanič, pa so bolj kot smernice in programi prišle na dan zdrahe v desnosredinski opoziciji.

Cosolini se je v svoji predstaviti zahvalil svojim volilnim tekmem, predvsem Robertu Antonionemu, in svojemu predhodniku Robertu Dipiazza (ki je v ponedeljek prvič po desetih letih sedel v svetniški klopi). Opoziciji je ponudil roko sodelovanja za skupno dobro mesta in njegovega razvoja. Trst, mesto vseh, Italijanov, Slovencev in drugih tu živečih skupnosti, se mora odprieti, zato poudarek na izkorisčanju evropskih projektov in na večjem sodelovanju s sosedji in z drugimi državami.

M.K.

Župan je tudi omenil žgoče vprašanje prostostega načrta; uprava bo do srede julija, po srečanjih z okoljevarstveniki, gradbeniki in drugimi organizacijami, sklenila, kaj storiti.

Opozicija je že na začetku začela z nekakšno obstrukcijo. Tako je v obeh krogih razprave poseglo pet od šestih svetnikov Ljudstva svobode. V uvodnem posegu je Antonione kritiziral Cosolinija, ker ni primerno obeležil, kar je italijanska vlada storila za mednarodno uveljavitev mesta, Dipiazza pa je povabil vse svoje odbornike za opravljanje delo (pozabil pa je na Bandellija...).

Antonione in Dipiazza sta predčasno zapustila sejo, Maurizio Bucci (LS) se ni udeležil glasovanja, ostali svetniki opozicije so glasovali proti programske smernicami, ki pa jih je levensredinska večina soglasno podprla.

M.K.

**SV. JUST** - Deželna slovesnost ob 237. obletnici ustanovitve finančne straže

## Utajevanje davkov na dnevnom redu

*V prvih petih mesecih tega leta v deželi FJK odkrili za več kot dvesto milijonov evrov neprijavljenih dohodkov in gospodarskih dejavnosti*

Boj proti utajevanju davkov, pravemu raku italijanske družbe, je za finančno stražo prioritet. Preiskovalci posvečajo v zadnjih letih največjo pozornost pogostim goljufijam, povezanim z davkom na dodano vrednost IVA. Z ustanavljanjem gostih mrež podjetij, ki z lažnimi kupčijami navidezno izvažajo in uvažajo blago, se podjetniki dokopljajo do nezakonitih zaslužkov, se izognejo davku IVA in prodajajo blago po znižani ceni. S to preiskovalno dejavnostjo je povezano tudi iskanje kapitalov, ki se skrivajo v davčnih oazah.

To je uvodna točka poročila dejelnega poveljstva ob praznovanju 237. obletnice ustanovitve finančne straže. Slovesnost je potekala včeraj dopoldne pred gradom sv. Justa, navzoč so bili predstavniki krajevnih uprav in državnih institucij. Deželni poveljnik finančne straže, brigadni general Gianluigi Miglioli, je podčrtal, da so podatki o dejavnostih v letu 2010 spodbudni, boj proti gospodarski nezakonitosti pa bo uspešen, če bo zaveznštvo z institucijami in poštenimi državljanji še naprej trdno. Sledila je podeletev priznanj zaslužnim finančnim stražni-

kom, ki so se izkazali v odmevnjejših preiskavah. Štirje podoficirji so prejeli priznanje za preiskavo, v okviru katere so lani zasegli kar 93 tisoč artiklov ponarejenih znakov. Duhovnik je ob koncu slovesnosti izrekel »molitev finančnega stražnika« in se poklonil zavetniku tega reda - sv. Mateju.

V prvih petih mesecih leta 2011 je deželna finančna straža izvedla 1600 davčnih in splošnih gospodarskih kontrol, pri čemer je naletela na več kot dvesto milijonov evrov neprijavljenih obdavčljivih vstot (43 milijonov evrov zadeva davek na dodano vrednost, neprijavljenih dohodkov pa je bilo za 169 milijonov evrov). Finančni stražniki so v tem času odkrili 119 davčnih utajevalcev, ki državi niso prijavili niti evra. 16 oseb pa se je z lažnimi izjavami o lastnem premičenju in družinskih dohodkih neupravičeno dokopalo do javnih prispevkov in olajšav za šolanje, zdravstvene storitve in namerne.

Od januarja do junija so na deželni ravni odkrili 174 delavcev na črno, zasegli na štiri tone pretihotapljenih tujih cigaret ter 226 kilogramov prepovedanih drog. (af)



Poveljnik Gianluigi Miglioli je čestital zaslužnim finančnim stražnikom

## 0 Lucchiniju zadnjo minuto

Pogajanja o dolgovih skupine Lucchini Severstal se bodo zaključila šele jutri, 30. junij pa je tudi zadnji termin za predstavitev bilance skupine. Italijansko ministrstvo za gospodarski razvoj je spet prestavilo konec pogajanj, po petkovem preložitvi roka izteka pogajanj so da danes napovedani sestanek preložili na juštršnji dan. Skupina Lucchini Severstal, ki je lastnik škedenjske žlezarne in še štirih italijanskih tovarn (zaposluje 3200 delavcev) dolguje raznini bankam 770 milijonov evrov, nekateri upniki (v prvih vrsti Mediobanca) pa še niso pristali na dogovor o finančnem načrtu za prestrukturiranje dolgov. Sklepno srečanje bo v Milenu, kjer je sedež Mediobanca, ne pa v Rimu, kot je sprva napovedal vladni podtagajnik Stefano Saglia. Manjšinski lastnik skupine Lucchini iz Brescie je ruska družba Severstal (49,8% delnic), večinski pa sam Aleksej Mordašov, lastnik Severstala (50,2%). Ko ne bi prišlo do dogovora, bi se skupini obetala izredna uprava in stečajni postopek.

## Protipožarni telefon

Prejšnji teden je na Krasu prišlo do raznih manjših gozdnih požarov, ki so značilni za poletno sezono. Prostovoljci civilne zaščite iz tržaške občine opozarijo občane na brezplačno telefonsko številko civilne zaščite 800-500300, ki sprejema nujna sporočila v zvezi s požari. Pravočasen poseg je za gasilce in prostovoljce bistvenega pomena, zato so vsi toplo vabljeni, naj javijo vsakršen znak požara.

## Nasilni ponedeljek

V ponedeljek je v Trstu prišlo do dveh nasilnih dogodkov, obravnavali so ju tržaški občinski policisti in karabinjerji. 41-letni romunski državljan, ki je bila z možem pred glavno železniško postajo, se je okrog 13. ure približal rojak, 22-letni D. C. in od njiju zahteval sto evrov. Predstavil se je kot »šef in zaščitnik Romanov v Trstu«. Mož je zahteval zavrnit in v odgovor prejel udarec v obraz. Ženska je vpila, 17-letni nasilnežev brat je odrnil in ji ukradel tristo evrov. Zakonca sta zbežala in poklicala redarje, ki so nasilna brata kmalu izsledili. Z avtomobilom seat cordoba slovenske registracije sta se peljala proti Miramaršemu drevoredu. Voznik ni imel osebnih dokumentov in niti voznikega dovoljenja. Oba brata in še sestro so prijavili, žrtvi pa povrnili ukradeno vsoto. Ob 17. uri pa je v Čedadu neznan mladenič, najbrž Italijan, obožil 16-letnega Romuna, da je ukradel kolo. Neznanec je mladoletnika udaril v obraz, sedel na kolo in odpeljal. V bolnici Burlo Garofolo so izdali petdnevno prognozo, storilca iščejo karabinjerji.



**HOTEL SAVOIA** - Posvet o vodi in energiji

# V 21. stoletju bo voda največje bogastvo

Nobelov nagrajenec Filippo Giorgi o podnebnih spremembah in porabi vode

V prihodnjih letih se bo podnebje v Sredozemlju znatno spremenilo. Otoplilo se bo, predvsem v poletnih mesecih bo zelo vroče, občutneje bolj kot doslej. Padavin bo veliko manj, a bodo zelo močne. To so sklepne misli znanstvenika Mednarodnega centra za teoretsko fiziko Abdus Salam Filippa Giorgija na posvetu o energiji in vodi, ki je bil v hotelu Savoia Excelsior pred časom.

Nobelov nagrajenec za mir leta 2007 je spregovoril o porabi vode in klimatskih spremembah v Sredozemlju, ki velja za prehodno območje med vlažnim in suhim afriškim podnebjem. Zato je v Sredozemlju zaskrbljujoče, da pride do dezertifikacije, saj Zemljo ogroža globalno segrevanje. Odkar vremenslovcji merijo temperaturo zraka, so leta 2010 zmerili najvišjo. Območje Sredozemlja pa se segreva z višjim ritmom, kot se povprečno druga območja v zadnjih tridesetih letih. Zradi tega napoveduje Giorgi otoplitev in zmanjšanje padavin v naslednjih letih.

V Italiji se bo temperatura povišala za pet stopinj v primerjavi s seda-



Filippo Giorgi

KROMA

vladnega odbora za klimatske spremembe IPCC, pravi, da bo letošnje poletje v povprečju, toda bodo lahko prihodnja hujša od tistega iz leta 2003.

Podnebne spremembe večajo tudi problem vode, predvsem v sredozemskem pasu. Lani je milijarda ljudi ostala brez zadostnega dostopa do sladke vode, število pa se še veča. Znanstveniki napovedujejo, da bo leta 2050 to število doseglo 9 milijard ljudi, porabili pa bomo vso sladko vodo, s katero razpolaga Zemlja. Največjo količino vode uporabimo za kmetijstvo in industrijo, predvsem energetsko. Tako je za pridelavo rastlinskega olja potrebnih 5 tisoč litrov vode, za napojev goveda pa 13 tisoč litrov. Vodo uporabljajo tudi za hlajenje jedrskih elektrarn ali pri pridelavi energije: od 7.400 do 20.000 galon za plin, od 25.000 do 60.000 galon za nuklearke. Na svetovni lestvici osebne uporabe vode je Italija na tretjem mestu, saj porabi dnevno vsak državljan okrog 400 litrov vode, v ZDA pa okrog 600 litrov.

Z vodo je zato potrebno varčevati, saj bo največje bogastvo 21. stoletja.

Andreja Farneti

**LONJER** - Od 4. do 9. julija

# Na Artednu bo letos ustvarjalo šest umetnikov



Predstavitev letošnjega Artedna je kulturni pečat dal nastop domačega Mladinskega pevskega zbora Tončka Čok

KROMA

Julijski dnevi nam bodo tudi letos podarili Arteden, mednarodno likovno delavnico, ki že devet let privablja v Lonjer umetnike manjšinskih in večinskih evropskih etničnih skupin.

Letošnji spored so sinoči predstavili v lonjerskem športno-kulturnem centru, kjer je kulturni pečat predstaviti dal nastop domačega Mladinskega pevskega zbora Tončka Čok. Kot je v imenu glavnega organizatorja, Slovenskega kulturnega društva Lonjer-Katinar, izpostavila njegova predsednica Jana Pečar, jim je v posebno čast, da bo letošnja izvedba gostila slovenskega tržaškega slikarja Franca Vecchieta, ki bo ob pomembnem življenskem jubileju počastil Arteden z namenskim projektom.

Ob njem bodo od 4. do 9. julija v Lonjeru ustvarjali Slovak madžarskega rodu Gabor Gyenes, Slovenka Cvetka Hojnik, Argentinka Elena Nieves, praška fotografinja Katerina Pruzkova in bolgarska oblikovalka Natalia Todoročka.

Med Artednom bosta v Lonjeru potekali tudi otroška ustvarjalna delavnica in delavnica digitalne fotografije. Zaključno razstavo bodo odprli v soboto, 9. julija, ob 20. uri.

O dogodku bomo še poročali. (pd)

**ŠOLSTVO** - Prejšnji teden se je na nižjih srednjih šolah končala matura

# Uspešni mali maturanti

Letos je izpit opravljalo 126 dijakov, ki so vsi izdelali - Devet desetic, od katerih ena s pohvalo - Danes začetek ustnih izpitov na višjih srednjih šolah

Medtem ko se bo na višjih srednjih šolah letos državni izpit danes prevesil v svojo drugo polovico z začetkom ustnih izpraševanj, se je na nižjih srednjih šolah matura zaključila že prejšnji teden. Letos je na petih nižjih srednjih šolah državni izpit opravljalo 126 maturantov, ki so vsi uspešno prestali izpit, za devet je prišla v poštev najvišja ocena - desetica, en maturant pa je prejel celo desetico s pohvalo. V nadaljevanju objavljamo izide male mature.

## NSŠ Sv. Cirila in Metoda

**Sv. Ivan - 3. razred:** Alan Antoni (7), Alex Bole (8), Jasna Gornik (10), Joëlle Grudina (8), Roman Molchanov (8), Mitja Olenik (8), Tamara Orlich (8), Ivan Pelezon (9), Erica Pregarc (8), Veronika Pučnik (10), Marco Puric (6), Elia Rizzi (7), Stefano Zahar (6).

**Katinara - 3. razred:** Enrico Albanese (9), Martina Bagedda (8), Eric Buzzan (6), Mariastella Buzzan (8), Eveline Canzian (8), Linda Cappellini (9), Walter Corva (10 s pohvalo), Petra Debelis (8), Demetra Frenopoulos (7), Ivan Galaverna (8), Lara Gelmini (9), Luca Gelleni (8), Enrico Genzo (7), Sara Gruden (8), Gaia Lisi (10), Federica Lo Pinto (9), Willi

Saina (8), Andrea Stagni (8), Andrej Žerjal (8). **NSŠ Ivana Cankarja Sv. Jakob**

**3. razred:** Silene Bergamaschi (6), Adriano Chiuchi (8), Giuliano Ciliberto (6), Danilo Devetak (10), Vitalij Gavrylyuk (7), Aleksandar Mandić (8), Samanta Micali (8), Daniele Riccobon (8), Katerina Sosić (6), Anja Struna (9), Haron Zeriali (7).

## NSŠ Srečka Kosovelja

**Općine - 3.A:** Matej Bencina (7), Petra Marija Corbo (8), Andraž De Luisa (10), Luka Ferluga (6), Martina Ferluga (7), Luca Impellizzeri (7), Manuel Kosovel (6), Ruben Kosuta (8), Bor Samsa (9), Kristian Vidali (7).

**Općine - 3.B:** Arlin Andolšek (7), Luca Antler (6), Kiljan Babuder (7), Tomaž Daneu (8), Arthur Danieli (8), Erik Geletti (8), Sara Grgić (6), Roberto Mazzoleni (8), Urška Petaros (9), Loris Strain (7), Vera Sturman (7), Evelyn Terzoni (6), Ksenija Vremec (7), Emil Zubalčić (8).

**Prosek - 3.A:** Kristian Castellani (8), Jan Dell'Anno (7), Martina Husu (9), Natasha Nardon (7), Urška Ravbar (7), Tanja Rupel (6), Jakob Skabar (6), Petra Sos-

si (9), Martin Ukmar (6), Gabrijel Zetko (8), Jessica Zuccolo (6), Alice Zupancic (8).

**Prosek - 3.B:** Tommy Budin (7), Shanti Donato (6), Luka Ghira (6), Emmanuel Gruden (6), Katarina Jazbec (8), Ksenija Kosmač (7), Jan Košuta (6), Dana Milic (8), Katarina Milic (7), Filippo Pertot (7), Jana Prašelj (6), Francesca Renar (6), Daniel Tritta (7).

## NSŠ Iga Grudna Nabrežina

**3.A:** Jurij Devetak (6), David Ferfoglia (6), Luka Grattan (7), Patrik Krevatin (7), Matja Leghissa (7), Mara Peric (7), Anastazija Pertot (8), Lisa Sandri (9), Kevil Visentin (9), Luca Zaccagna (9), Sara Zaccagna (9), Hana Zidarič (7), Leah Zidarič (7).

**3.B:** Francesco Bevilacqua (6), David Colja (8), Jaroš Daneluzzo (9), Vesna Gruden (10), Metka Kuk (8), Lara Oberdank (9), Ivana Pahor (9), Andrej Pernarcich (7), Aleksija Terčon (9), Ivo Ušaj (10), Rachele Valeri (9).

## NSŠ Simona Gregorčiča Dolina

**3.A:** Martin Cok (8), Daniele Fonda (9), Luka Giacomini (8), Michele Glavina (7), Alice Jez (9), Erik Kofol (7), Sharon Matarrese (6), Nika Pregarc (10), Roberto Spartà (7), Lenard Zobec (8).

**GOLJUFIJE** - Policija poziva k previdnosti

# Bogata bera

98-letnici odvzeli 13.000, 86-letnici pa 5000 evrov

V juniju se je spet povečalo število goljufij in tativ, katerih žrtve so ostareli Tržačani. V ponedeljek sta se pripetila dva podobna dogodka, kriminalci so z običajnima zvijačama izkoristili dobro vero svojih žrtev in jim zahrbtno odvzeli čedni vsoči denarja.

Dopolne sta 98-letno vdovo, ki stanuje v središču Trsta, obiskala ženski temnejše polti, starci od 30 do 40 let. Starostnici sta povedali, da hočeta preveriti, koliko znaša njena pokojnina. Upokojenka ju je spustila v stanovanje in medtem ko se je ena neznanka z njo pogovarjala, se je druga zmuznila v spalnico in jo hitro prebrskala. Iz predalov je odnesla nič manj kot 13 tisoč evrov, pa še za kakih dvesto evrov zlatnine. Škodo naj bi vsekakor krila zavarovalnica. Pritelna gospa je nekaj ur po dogodku poklicala karabinjerje na Škorklji.

Pri Š. Jakobu pa so neki 86-letnici, prav tako v ponedeljek, ukradli pet tisoč evrov. Zjutraj jo je poklicala ženska, ki je hlinila, da je njena vnučkinja. »Babico« je zaprosila, naj ji posodi pet tisoč evrov za na-

kup avtomobila. Šentjakobčanki se je zahvalila zdebla nekoliko sumljiva, sogovornica pa je vztrajala in jo prepričala. Goljufinja je poklicala taksi, ki je gospo pričakal pred stanovanjskim poslopjem in jo odpeljal do banke, kjer je dvignila naročeno vsoto. S taksijem se je vrnila domov. Lažna vnučkinja je spet poklicala, se ji zahvalila in ji sporočila, da bo po denar takoj prišel predstavnik avtosalone. Žrtev je moškemu izročila denar, šele pozneje pa je poklicala svojo pravo vnučkinjo in ugotovila, kaj se je dejansko zgodilo.

Tržaška kvestura ob vsaki priložnosti poziva občane, naj ne zaupajo neznanem, jih sprejemajo hišo in jim izročajo denarja, ob vsakršnem dvomu pa naj pokličejo na številko 113 (za karabinjerje 112). V okviru kampanje »Ocio alla truffa!« (Pozor, goljufija!), v kateri poleg policije so delujeta Občina Trst in podjetje Televita, so natisnili gradivo z nasveti za preprečevanje goljufij, ki je na voljo v poštnih uradilih, zdravniških ambulantah in na mestnih avtobusih.

**KORZO ITALIA** - V noči na torek ga je prijela policija

# Tat vlomil v trgovino, mimoidoči pa ga je zagledal

V noči na torek je policija arretala vlomilca, ki je na Korzu Italia, v samem središču Trsta, razbil izložbo ene izmed tamkajšnjih trgovin in ukradel nekaj oblek. Tat si je za hrupen nočni podvig izbral posebno izpostavljeno mesto, saj se je vloma lotil le kakih tri sto metrov daleč od tržaške kvesture.

31-letni E. C. G., rojen v Catanii, je z bližnjega gradbišča izmknil večje kovinske streme, s tem orodjem pa je ob 2.40 udaril po steklenih vhodnih vratih manjše trgovine z oblačili Bora Nera, na Korzu Italia št. 20/1. Steklo je razbil in uspelo mu je zlesti v trgovino, kjer je ukradel tri majice, ki so bile v izložbi. Zlikovca pa je sredi noči opazil mimoidoči. Brez oklevanja je odtipkal telefonsko številko 113 in policija je na prizorišče tativne takoj poslala dva avtomobila. Nedaleč od trgovine so policisti zasačili 31-letnika, v rokah je imel ukradene majice. Po opravljenem postopku so ga pridržali, trgovino so si ogledali tudi policisti forenzičnega oddelka.



Do nočnega vloma je prišlo na Korzu Italia

KROMA



**DOLINA** - Zaključek Junijskih večerov

# Prijeten večer ob zvokih violine in kitare

V okviru Mednarodnega festivala kitare Kras - Nastopili so Seškovi učenci

Mednarodni festival kitare Kras je tudi letos poskrbel za lep uvod v poletno šolo violine, ki jo od sobote, 25. do srede, 29. junija vodi prof. Armin Sešek. Priznani srbski pedagog je k nam že večkrat prideljal svoje učence, tako iz GŠ Škofja Loka kot z ljubljanskega konservatorija, in vsakrat smo lahko občudovali dosežke mlajših in starejših violinistov, ki jih mojster vzgaja s celostnim prijemom, da lahko vzporedno razvijajo vse spretnosti, ki so potrebne za vrhunsko igro.

Večer ob zvokih violine in kitare je nastal v sodelovanju s SKD Valentin Vodnik iz Doline, ki je s Seškovimi učenci zaključilo ciklus Junijskih večerov. V cerkvici sv. Martina je polnoštivilno občinstvo navorila predsednica dolinskega društva Klara Vodopivec, ki se je zahvalila prof. Sešku in prof. Jagodi Kjuder, ki je preko Glasbene matice že pred leti navezala plodne stike z odličnim pedagogom. Prof. Kjudrova se je zahvalila tako srbskemu mentorju kot kitaristu Janošu Jurinčiču, ki je prevzel vlogo spremjevalca: kitara namesto klavirja ni bila napačna izbira, bodisi zaradi logističnih problemov kot tudi zaradi sorazmernega krhkoga zvoka najmlajših violinistov, ne nazadnje pa je pomenila tudi vez z rdečo nitjo festivala. Res pa je, da se Seškovi učenci že v rosnim mladostih odlikujejo po kakovosti in jakosti zvoka, ki bi prenesel tudi klavirsko spremljavo.

To sta najprej dokazali prikupni in sproščeni desetletni dvojčici Ana in Kaja Sešek, ki sta z očetom začeli študirati pred petimi leti in sta že razvili zelo razveseljive sposobnosti:

Ana je ob Jurinčičevi spremljavi zai-

Gojenci priznanega srbskega pedagoškega se tudi tokrat lepo izkazali

KROMA



**OBLETNICA** - Pri Sireni

## Srečanje učiteljiščnikov

Zbrali so se ob 55-letnici mature - Tedaj sta bili dve paralelki



55. obletnica mature učiteljiščnikov A-jevcov in B-jevcov v šolskem letu 1955-56 je obletnica, ki jo je vsekakor vredno praznovati. Zato so se zbrali pri Sireni v Barkovljah, a žal jih je ostalo le za dober razred, pemannig so nas namreč za vedno zapustili.

Na večeru so se posebej spomnili razredničarke, prof. Nede Abram Jevnikar in prof. matematike Mirana Paulina, katrima so namenili prisrčen pozdrav. Obvezna je seveda bila tudi skupinska fotografija, ki jo objavljam.

## OB ZAKLJUČKU ŠOLSKEGA LETA Slomškov kolektiv na ekskurziji po Gorenjski



Junajska ekskurzija v Slovenijo predstavlja za celoten kolektiv liceja Slomšek prijeten zaključek šolskega leta. Pobudo, ki jo organizira višja pedagoška svetovalka Andreja Duhovnik Antoni, stroške pa krive ministerstvo za šolstvo R Slovenske, so letos izvedli že tretjič in si z cilj izbrali Gorenjsko. V četrtek, 16. junija, je namreč skupina profesorjev in neučnega osebja, ob lepem sončnem vremenu, obiskala nekaj kulturno zgodovinskih znamenitosti te prelepe slovenske regije.

Prvi cilj Slomškovega kolektiva je bil Visoko pri Poljanah, kjer so si ogledali Tavčarjevo domačijo, značilen kmečki baročni dvorec, ki se nahaja sredi bujno zelenih travnikov in polj. Tu je slovenski pisatelj in ljubljanski župan Ivan Tavčar letoval 30 let in pisal svoja najboljša dela. Ob dvorcu je velik sedeči kip pisatelja, nad dvorcem pa družinska grobница. Pot jih je nato vodila v Škofjo Loko, srednjeveško mesto, ki leži ob sovodenji dveh Sor-

V krožni turi so si ogledali staro mesto z najbolje ohranjenim srednjeveškim jedrom v Sloveniji in najpomembnejše objekte, ki krasijo mesto. In že je bil na vrsti obisk Krope, mesteca, ki je v preteklosti doživel svoj razcvet zaradi železarstva. Ta obrt je kasneje usahnila, prebivalci kraja pa si prizadevajo za njeno ohranitev in prav zato so uredili muzej in kovačnico, kjer obiskovalcem prikažejo trdo delo in življenje Kroparjev ter tradicionalno tehniko ročnega izdelovanja žebljev.

Po kosi, v popoldanskih urah so se izletniki podali še v središče Radovljice in po prijetnem sprehodu po mestecu obiskali Čebelarski muzej. Ob ogledu zanimivih eksponatov in temeljiti razlagi so se seznanili z uveljavljivo, razvojem in pomembnostjo čebelarstva v Sloveniji.

Tudi letos je to drugačno druženje celotnega kolektiva liceja Slomšek lepo uspelo in vsi so bili zadovoljni zanimivima prijetno preživetega dneva.

**BAZOVICA** - Otroški vrtec Ubalda Vrabca

## Otroci in starši na majskem izletu na kmetiji pri Hudičevcu

Otroci in starši otroškega vrtca Ubalda Vrabca iz Bazovice smo se zbrali ob majskem sončnem vremenu na očarljivi kmetiji pri Hudičevcu, da bi skupno praznovali konec šolskega leta. Že v jutranjih urah smo se veselito popeljali proti turistični kmetiji. Ob prihodu na kmetijo je otroke čakalo veliko presenečenje. Lepa okolica, obarvana s pomladanskimi barvami, ovce, krave, potok z mostičkom in travnik z nogometnim igriščem, obdanim s številnimi igrali, so takoj pritegnili njihovo pozornost. Srečni otroci so kar preplavili kmetijo. V notranjih prostorih, katere lastniki so zelo prijazni, smo naše lačne trebuhe našitili z najrazličnejšimi jedmi in z domaćim jabolčnikom, katerega so se otroci zelo veselili. Otroška in seveda tudi starševa nedeljska razposajenosť je segla tja do poznih popoldanskih ur tako, da smo se s težavo odpravili proti domu. Otrokom in staršem bo to praznovanje ostalo v lepem spominu.



Ne nazadnje pa gre naša posebna zahvala našima učiteljicama Ester in Rossani ter šolski sodelavki Tanji, ki se skozi celo šolsko leto neutrudno in

z veliko strokovnostjo posvečajo našim malčkom.

*Starši in otroci  
OV Ubalda Vrabca iz Bazovice*

## Zamenjava avtobusnih in pomorskih vozovnic

Prevozno podjetje Trieste Trasporti sporoča, da lahko še **do jutri, 30. junija**, zamenjamo nekatere avtobusne vozovnice oziroma avtobusne in pomorske abonmajne. Vozovnice za 60 minut (1,10 evra), tiste za deset voženj (9,90 evra) in vozovnice za dva odseka ene proge (1,20 evra) ter njihove tarife bodo ostale sicer nespremenjene, do jutri pa je potrebno zamenjati vozovnice za 75 minut, dnevne vozovnice, petnajstdnevne in mesečne abonmajne ter abonmajne za pomorske linije (samo serije 10A in 10M). Zamenjavo vozovnic opravljajo pri blagajni podjetja Trieste Trasporti v **Ulici dei Lavatori 2** - od 8.30 do 12.30 in od 13.30 do 15. ure. Za vse ostale informacije je na voljo urad za stike z javnostjo na zeleni številki 800/016675 oz. spletna stran [www.triestetransporti.it](http://www.triestetransporti.it).

## ShalomFeast v Ausonii

V kopališču Ausonia bo drevni praznik ShalomFeast oziroma praznik, na katerem bodo zbirali denar za delovanje novonastalega Radia Shalom. Na večeru bodo hkrati predvajali fotografije, ki so zmagale na mednarodnem natečaju Urban 2011 (ob 22. uri).



**POKRAJINA** - Včeraj uradna predstavitev v palači Galatti

# Jutri ponovno odprtje botaničnega vrta Carsiana

V obdobju 2011-2013 ga bo upravljal družba Rogos, ki so jo ustanovili Slovenci iz Trsta in Gorice

Na sedežu pokrajinske uprave so včeraj predstavili botanični vrt Carsiana v Zgorniku, ki ga bodo ponovno odprli jutri in ki ga bo v prihodnjih treh letih upravljal družba Rogos iz Doberdoba.

Botanični vrt Carsiana je nastal leta 1964 po zaslugu profesorja na tržaški univerzi Livia Poldinija in drugih treh ljubiteljev narave. Vrt se nahaja v naravnem krasu dolini, kjer se izoblikujejo tipična okolja, in se predstavlja kot sosledica različnih naravnih pokrajjin, ki jih lahko zasledimo na Krasu. V vrhu Carsiana, ki obsega skupno 5 tisoč kvadratnih metrov, uspeva približno 600 rastlinskih vrst.

Vrt bo v obdobju 2011-2013, kot rečeno, upravljal družba Rogos. Družba je nastala leta 2006 in ustavniki so Slovenci z Goriškega in s Tržaškega. Danes šteje družba enajst članov in pet sodelavcev. Od septembra leta 2007 upravlja sprememni center Gradina, ki je informativna točka Naravnega deželnega rezervata Doberdobsko in Prelosno jezero. V teh letih je družba izpolnila svojo ponudbo in postala tako izvedenec ne samo na naravovarstvenem področju (projektiranje, naravoslovna vzgoja, tečaji sonaravnega vrtnarstva), temveč tudi v ovrednotenju lokalnih pridelkov in v promociji teritorija.

Upravljanje vrta Carsiana bo nedvomno obogatila delovanje družbe in bo obenem tudi nov izziv. S pomočjo profesorja Poldinija je družba Rogos pripravila podrobnejši načrt za vodenje vrta, kar vključuje tudi njegovo vzdrževanje z vsemi potrebnimi posegi vred (redno košenje travnatih površin, krčenje preobilnih grmovnatih površin, čiščenje kalov, urejanje pešpoti itd.). Obiskovalcem bodo na voljo različni vodeniki ogledi, in sicer »klassični«, »o ekologiji in teritoriju« ter tematski, ki jih bo družba izvajala in nudila ob posebnih priložnostih. Rogos bo posebno pozornost namenil tudi šolskim skupinam. Otroci bodo Carsiano spoznavali ne samo v spremstvu izvedenca, temveč tudi z igro (lov na zaklad) ali z različnimi delavnicami. Rogos ne bo zanemarjal niti raziskovalno-znanstvene plati Carsiane. Namen družbe je ustvariti neko »semenarnico« in omogočiti tako izmenjavo semen različnih rastlinskih vrst z drugimi botaničnimi vrtovi po Italiji in drugod. Družba Rogos bo v kratkem ažurirala spletno stran botaničnega vrta, poskrbelo pa tudi za nove zgibanke in letake, namenjene vsem šolam.

Botanični vrt bo odprt od torka do petka od 9.30 do 13. ure, ob sobotah in praznikih pa od 10. do 13. ure in od 15. do 19. ure. Upravitelji zagotavljajo možnost vodenega ogleda v italijanskem, slovenskem in angleškem jeziku.

Jutri se bodo ponovno odprla vrata botaničnega vrta Carsiana

KROMA



**KRAŠKA HIŠA** - V petek odprtje razstave Ta lepša!

## Marko Lupinc predstavlja svoje foto-grafske podobe

Še dobro se niso zaprla vrata Kraške hiše po zaključku fotografiske razstave Silvana Pittolija, organizatorji pa že vabijo na nov dogodek. V petek se bo namreč ob 20. uri v muzeju predstavil Marko Lupinc s svojimi foto-grafskimi (sic) deli, naslov razstave pa je Ta lepša!

»Naslov, ki ga je za ta ciklus izbral Marko, je verjetno nalašč provokativen v presežniku, v kolikor se naša na njegovo posebno vizijo identitete kraške noše, ki na Tabru, Colu in Repnu druži vedno večje število »pripadnikov« ob priliki Kraške ohceti,« je v priložnosti zgibanki zapisal dr. Rafko Dolhar, ki bo na petkovem odprtju skupaj z Edijem Žerjalom predstavil avtorja.

Lupinc je svoje podobe izdelal v daljšem, več kot desetletnem obdobju občutnega opazovanja naših noš in navad v vsakdanjih gestah ter življenjskih obredih, je še zapisal Dolhar, katerega je osnova Lupinčevih podob dobesedno črno-bela, »Marko pa jih je ob odsotnosti sivih tonov vdahnil dušo, svojo zamisel, z barvnim madežem, ki naredi podobo enkratno, svojevrstno. V tem je njegov umetniški prijem. Naj bo to rdeč nagaš ali čaša rujnega vina, ali naglavna ruta, ta barvni madež je vabilo, da na podobi ustaviš svoj pogled.«

Odprtje razstave bo poleg Dolharjeve in Žerjalove predstavitev obsegal tudi glasbeno točko, kjer bodo gostje večera člani skupine Ano ur'co al' pej dvej, pesniški utrinek pa bo zaupan Aleksiju Pregarcu. Ob priložnosti odprtja razstave bo v Muzeju prvič na ogled ori-



ginalni del noše Luigie Bizjak por. Brišček, ki jo je Zadružni Naš Kras in torek Muzeju Kraška hiša poklonila gospa Lucia Malalan. Za čiščenje in restavriranje noše je prijazno in strokovno poskrbelo Franca Slavec.

**ZAHODNI KRAS** - Pobuda SKD Vesna

## Kriški teden je zelo uspel

Drevi slavnostna maša ob prazniku vaških zavetnikov Petra in Pavla - Razstava v Slomškovem domu in vaški praznik



V sklopu Kriškega tedna je nastopila tudi srbska folklorna skupina Vuk S. Karadžić

KROMA

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 29. junija 2011

PETER, PAVEL

Sonce vzide ob 5.18 in zatone ob 20.58 - Dolžina dneva 15.40 - Luna vzide ob 3.24 in zatone ob 19.26

Jutri, ČETRTEK, 30. junija 2011

EMILJA

**VREMENIČEK:** temperatura zraka 24,8 stopinje C, zračni tlak 1015,7 mb ustaljen, vlaga 72-odstotna, brezvetro, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23,2 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 2. julija 2011

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprtne

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Sv. Justa 1 (040 308982), Ul. Piccardi 16 (040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).

Nabrežina (040 210121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprtne

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Sv. Justa 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrežina (040 210121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Roma 15 (040 639042).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 17.00, 19.15, 21.30 »Cars 2 - 3D«.

**ARISTON** - 17.00, 18.45, 21.00 »Le Donne del 6. piano«.

**CINECITY** - 16.30, 19.10, 21.50 »Cars 3D«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Cars 2D«; 17.00, 20.30 »Transformers 3 - 3D«; 15.45, 18.45, 21.45 »Transformers 3«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »I guardiani del destino«; 16.20, 18.15, 20.10, 22.05 »L'ultimo dei templari«; 16.20, 22.00 »Libera uscita«; 18.30 »X-Men - L'inizio«.

**FELLINI** - 17.30, 20.00 »The tree of Life - L'albero della vita«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Punto d'impatto«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »The Conspirator«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »I guardiani del destino«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 17.40 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 18.10, 21.00 »Može X: Prvi razred«; 17.50, 20.00, 22.10 »Prekročena noč 2«; 20.00 »Transformerji 3 - 3D«.

**KOPER - PLANETTUŠ** 16.45, 19.05, 21.25 »Prekročena noč 2«; 15.30 »Može X: Prvi razred«; 15.20, 17.30 »Kung Fu Panda 2 - 3D (sinh.)«; 16.05, 18.15, 20.25 »Kung Fu Panda 2 (sinh.)«; 16.00, 18.30, 21.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«; 17.00, 19.30 »Avtomobili 2 - (sinh.)«; 20.00 »Transformerji 3 - 3D«; 19.00 »Nekaj sposojenega«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'ultimo dei templari«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cars 2«; Dvorana 3: 17.30, 20.30 »Transformers 3 - 3D«; Dvorana 4: 16.30, 19.00, 21.45 »Transformers 3«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.30, 18.40 »Cars 2«; 21.00 »Libera uscita«; Dvorana 2: 17.40, 20.40 »Transformers 3 - 3D«; Dvorana 3: 17.30, 19.45, 22.00 »Cars 2 - 3D«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »13 assassini«; Dvorana 5: 18.00, 20.10, 22.10 »I guardiani del destino«.

SLOVENSKO  
STALNO GLEDALIŠČE*Abonma Romaneskni in resna glasba***Uvodna predstava Festivala Gledališča v gledališču***S podporo Pokrajine Trst in v sodelovanju z Občino Devin Nabrežina***Nekropola**

*Po istoimenskem romanu*  
**Borisa Pahorja**  
režiser  
**Boris Kobal**

Produkcija  
Mestno gledališče Ljubljana,  
Društvo Celinka in KUD Pod topoli  
danes, 29. junija  
ob 21.30  
na Devinskom gradu

rezervni termin v slučaju slabega vremena je četrtek, 30. junij

Info: Blagajna Slovenskega stalnega gledališča  
(pon/pet – 10.00/15.00):  
Brezplačna telefonska številka:  
800214302, [www.teaterssg.it](http://www.teaterssg.it)

**Šolske vesti**

**NA SLOVENSKIH VIŠJIH ŠOLAH** v Trstu zapade rok za potrditev vpisov in prve razrede za š.l. 2011/12 v soboto, 9. julija.

**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA F. PREŠERNA** sporoča, da bo tajništvo med poletno prekinivijo didaktičnih dejavnosti ob sobotah zaprto od 16. julija do 27. avgusta. Prvi dan pouka v naslednjem š.l. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. septembra.

**ZDruženje staršev D.S.Š. SV. CIRILA IN METODA** iz Katinare obvešča, da je še nekaj prostih mest za tabor angleškega jezika »Jezikaj«, šahovsko, računalniško delavnico »Mišk@« in biološko fotografisko »Poglej ptička«. Vpis se sprejemamo do 15. avgusta. Info in prijave na tel. št. 320-2717508 (Tanja), [zscirilmетод@gmail.com](mailto:zscirilmетод@gmail.com).

**Izleti**

**IZLET V GARDALAND:** Socialna služba Občin Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor, v sodelovanju z zadrugo La Quercia, organizira enodnevni izlet v

**Loterija** 28. junija 2011

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 72 | 6  | 68 | 10 | 48 |
| Cagliari  | 24 | 29 | 75 | 6  | 23 |
| Firenze   | 23 | 67 | 75 | 72 | 60 |
| Genova    | 72 | 62 | 74 | 30 | 65 |
| Milan     | 7  | 14 | 8  | 32 | 87 |
| Neapelj   | 86 | 5  | 24 | 43 | 61 |
| Palermo   | 90 | 28 | 43 | 54 | 30 |
| Rim       | 73 | 4  | 48 | 15 | 65 |
| Turin     | 50 | 48 | 31 | 73 | 29 |
| Benetke   | 69 | 1  | 42 | 68 | 36 |
| Nazionale | 16 | 72 | 77 | 76 | 30 |

**Super Enalotto** št. 77

|                                    |   |    |    |    |    |                 |
|------------------------------------|---|----|----|----|----|-----------------|
| 5                                  | 6 | 29 | 43 | 66 | 74 | jolly 47        |
| Nagradsni sklad                    |   |    |    |    |    | 2.656.504,25 €  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |   |    |    |    |    | 35.955.598,18 € |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |   |    |    |    |    | – €             |
| 13 dobitnikov s 5 točkami          |   |    |    |    |    | 30.651,98 €     |
| 1.352 dobitnikov s 4 točkami       |   |    |    |    |    | 294,73 €        |
| 52.698 dobitnikov s 3 točkami      |   |    |    |    |    | 15,12 €         |

**Superstar**

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Brez dobitnika s 6 točkami    | – €         |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  | – €         |
| Brez dobitnika s 5 točkami    | – €         |
| 3 dobitnikov s 4 točkami      | 29.473,00 € |
| 258 dobitnikov s 3 točkami    | 1.512,00 €  |
| 3.719 dobitnikov z 2 točkama  | 100,00 €    |
| 23.854 dobitnikov z 1 točko   | 10,00 €     |
| 50.319 dobitnikov z 0 točkami | 5,00 €      |

Gardaland, 20. julija, za otroke in družine bivajoče na teritoriju treh občin. Informacije in vpisi: 040-2907151 ali 335-7611598 (Monica, ob delavnikih do 17.30).

**Obvestila**

**AŠD MLADINA** sklicuje redni občni zbor danes, 29. junija, ob 20.30 v prvem in v četrtek, 7. julija, ob 20.30 v drugem sklicanju v prostorih doma A. Sirk v Križu. Dnevn red: predsedniško in blagajniško poročilo, odobritev obračuna in proračuna, poročilo nadzornega odbora in izvolitev novega odbora.

**OBČINA DOLINA** - Odborništvo za Socialno službo organizira od 5. do 12. septembra letovanje v Riminiju za občane, ki so dopolnili 60. leto starosti. Vpisovanje bo potekalo v Anagrafskem uradu do danes, 29. junija. Urnik: od torka do petka od 8.30 do 12.15, ob sredah tudi od 14.30 do 16.45. Prošnji je treba priložiti kopijo davčnih dohodkov za leto 2010 (730/2011 ali UNICO/2011 ali CUD/2011) ter izjavo o primerenem zdravstvenem stanju za letovanje na ustrezem obrazcu, ki ga pripravi Občina.

**OBČINE NABREŽINA, ZGONIK IN RE-PENTABOR** ter Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure danes, 29. junija: »Solna mavrica«; »Mozaik«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure (Igralni kotiček Palček).

**ZUPNIJA PROSEK** organizira od 1. do 9. januarja 2012 potovanje v Sri Lanko. Vpisovanje do konca meseca junija. Za informacije pokličite tel. št.: 040-225170, po 20. uri.

**POLETNE USTVARJALNE DELAVNICE** - ZSKD v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladihknjičnosti in ustvarjalnosti Galeb vabi osnovnošolce na poletne ustvarjalne delavnice, ki bodo v Gornjem Tarbišu od 22. do 27. avgusta. Rok prijave je 30. junij. Vse informacije dobite na tel. št. 040-635626 (tržaški urad), 0481-531495 (goriški urad) in 0432-731386 (čedadski urad), ali po mailu [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org).

**POLETNO SREDIŠČE** Sklada Mitja Čuk bo v novem Polivalentnem središču na Općinah, Repentabrska ul. 66 od 4. julija do 9. septembra. Namenjeno je otrokom in mladostnikom od 3. do 14. leta. Informacije v doppoldanskem času na Skladu Mitja Čuk Proseška ul. 131 - tel. 040-212289, e-mail: [info@skladmc.org](mailto:info@skladmc.org).

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal v četrtek, 30. junija, ob 20. uri v svojem sedežu, Prosek 159.

**SKD IGO GRUDEN** sklicuje redni občni zbor v četrtek, 30. junija, ob 20.30 v prvem in ob 21.00 v drugem sklicanju v društvenih prostorih.

**ŠZ BOR** s pokroviteljstvom ZSSDI obvešča, da do 30. junija sprejema prijave za Športni teden, ki bo od 22. do 26. avgusta in v primeru zadostnega povpraševanja od 29. avgusta do 2. septembra. Prijave na tel. št. 040-51377 od ponedeljka do petka od 15. do 18. ure ali po mailu [naslovurad.bor@gmail.com](mailto:naslovurad.bor@gmail.com). Prosimo, da navedete ime, priimek, letnik rojstva in naslov s telefonsko številko (tudi naslov e-pošte) otroka, ki ga namenavate prijaviti.

**FC PRIMORJE IN ZSŠDI** vabita vse deklince in dečke rojene od leta 2000 do 2005 na »nogometni kamp« do petka, 1. julija, na igrišču Ervatti pri Briščikih, od 8. do 17. ure. Prijave na tel. 340-8480808 (Sergij) in 329-6022707 (Robert).

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Delavnice: 6. in 13. julija: »Kreacije s plutovine«; 1. in 8. julija: »Dragulji s paste«. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**TPPZ PINKO TOMAŽIĆ** sporoča, da bo v petek, 1. julija, ob 17. uri iz Padrič odhod avtobusa za nastop v Kopru (Maribor - ob 19. uri).

**ŠAGRO** na B'lancu prireja Godbeno društvo Prosek v petek, 1., v soboto, 2. in nedeljo, 3. julija. Delovali bodo dobro založeni kioski. Vabljeni.

**O.M.K.** - Openski mladiški krožek Skd Tabor prireja dvodnevni košarkarski

turnir 3 proti 3, ki se bo odvijal 2. in 3. julija na igrišču Prosvetnega doma na Općinah s pričetkom ob 17. uri. Vpisina potom Facebook-a ali na dan turnirja ob 15.30 dalje. Toplo vabljeni!

**SKD VESNA, ŠD MLADINA IN ŠD VE-SNA** prirejajo Vaški praznik v soboto, 2. in v nedeljo, 3. julija, na večnamenskem prostoru pod nogometnim igriščem v Križu. Mesne in ribje jedi ter glasba v živo.

**SKD VIGRED** namerava organizirati za otroke vrtca osnovne in srednje šole, od pondeljka, 4. do petka, 8. julija, v Šempolaju, delavnico: »V naravi se radi igrano, ter jo radi imamo! S petjem, plesom in še... mnogo drugim, se sku-paj naučimo kako jo lahko čim bolj čisto ohranimo!« Mentorji: Nicole Starc, Jelka Bogatec in Aljoša Saksida. Prijave (do 2. julija) in informacije na [tajnistvo@skdvigred.org](mailto:tajnistvo@skdvigred.org), ali na tel. št. 380-3584580.

**GLASBENA MATICA** - šola Marij Kogoj prireja poletno delavnico za otroke od 8. do 12. leta »Poletje v glasbi« (petje, igranje, ples, glasbena pravljica...) od 4. do 8. julija, v prostorih osnovne šole A. Sirk v Križu. Informacije na tel. št. 040-418605 vsak dan razen sobote od 9. do 17. ure.

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira jadralske tečaje na jadrnicah tipa Optimist, ki so namenjeni otrokom, od 6 do 13 let in znajo plavati. Poskrbljena jadrnica, rešilni jopiči, kosišlo, zavarovanje in vpis v F.I.V. Tečaji se odvijajo po nedeljko do petka od 9. do 17. ure. 3. tečaj: od 4. do 15. julija; 4. tečaj: od 18. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, tel./fax 040299858, [info@yccupa.org](mailto:info@yccupa.org), [www.yccupa.org](http://www.yccupa.org).

**JADRALNI KLUB ČUPA** organizira za srednješolce tečaje jadranja na deski in na jadrnicah O'pen Bic. Tečaji bodo celotedenki od 13. do 18. ure: 1. tečaj od 4. do 8. julija; 2. tečaj od 11. do 15. julija; 3. tečaj od 25. do 29. julija. Vpis in info ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 13. ure in ob sobotah od 16. do 18. ure na našem sedežu v Sesljanskem zalivu, tel./fax 040-299858, [info@yccupa.org](mailto:info@yccupa.org).

**MLADINSKI KROŽEK DOLINA** in župnija iz Doline prirejata tradicionalno praznovanje vaškega zavetnika sv. Urha v ponedeljek, 4. julija, ob 19. uri s slovensko sv. mašo. Sledi koncert domačega Pihalnega orkestra Breg. Toplo vabljeni!

**TEČAJ DIGITALNE FOTOGRAFIJE** za začetnike, ki ga organizira Fotovideo Trst 80, bo potekal v Lonjerju v večernih urah do sobote, 9. julija. Predvidenih je 6 dvournih srečanj, praktična fotokurzija ter končna projekcija fotografij v sklopu Artedna. Info in vpisovanja na tel. št. 347-7937748 (Mirna) ali na fotovideo [trst80@virgil.si](mailto:trst80@virgil.si).

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** vabi svoje člane na redni občni zbor ustanove v prostorih NŠK v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20, ki bo v drugem sklicanju v ponedeljek, 11. julija, ob 17.30. Dnevn red: poročila (predsednice, ravnatelja, blagajničarke, nadzornega odbora); predstavitev in odobritev obračuna 2010 in proračuna 2011; razno.

**ORATORIJ 2011 V KRIŽU** Župnija Sv. Križ pri Trstu in Slomškovo društvo s pomočjo mladih animatorjev organizata počitniške dneve za osnovnošolsko mladino v Slomškovem domu, v tednu od ponedeljka, 11. do sobote, 16. julija. Informacije in vpisovan



GRADIŠČE OB SOČI - Omissis

# Sodobni festival

Od jutri do sobote se bodo zvrstili umetniki iz Poljske, Slovaške, Romunije, Nemčije, Anglije, Slovenije in Italije



Vrača se festival sodobnih scenskih umetnosti *Omissis*, ki ga prireja kulturno združenje Mattatoioscenico. Festival, ki nosi letos naslov *Presenti*, bo gostil umetnike iz Poljske, Slovaške, Romunije, Nemčije, Anglije, Slovenije in Italije, ki se bodo predstavili z avantgardnimi predstavami. Od jutri do sobote se bodo po ulicah Gradišča ob Soči »sprehodili« gledališki igralci in plesalci, ki bodo v svoje točke ujeli najrazličnejše elemente: od telesa in akcije do glasbe in videoposnetkov, od ironije in strasti do trpljenja in ljubezni.

Slavnostno odprtje festivala bo jutri ob 19. uri v deželni galeriji sodobne umetnosti L. Spazzapan, med katerim bodo predvajali videoposnetek avstrijskega *Spectrum festivala*. V ljudskem vrtu San Giorgio bo ob 19. uri gledališka igra *Cattivi pensieri* Giulia Morgana. V primeru slabega vremena bo predstava v deželni enotki La Serenissima. Ob 20.30 bosta v dvorani Bergamas na vrsti Fagazzi in Zuffellato z enourno gledališko predstavo *Enimirc*. Ob 22. uri in ob 22.30 se bo v galeriji Spazzapan Francesca Martinelli predstavila z *Enjoy*. Ob istih časovnih izmenah, a v palači Monte di pietà, bo nastopila Francesca Fini s *Performing the mirror*.

V petek bo ob 20. uri in ob 20.30 ponovno na vrsti Francesca Fini, tokrat s predstavo *Western meat market* v galeriji Spazzapan. Ob 21. uri pa bo sledil videoposnetek makedonskega *ER.I.K. festivala*. V mestnem lapidariju se bo ob isti uri nemško-italijan-

ska zasedba Vestandpage predstavila z *Balado Corporal IV*. Ob 22. uri pa bo v dvorani Bergamas na vrsti Romunka Madalina Dan s plesom *Dedublarea*. Petkov večer se bo zaključil v palači Monte di pietà ob 23. uri s poljskim duetom Suka off s predstavo *Transfere 1.2*.

V soboto bo od 19. do 22. ure po mestnih ulicah v centru nastopila Slovenka Mateja Bučar s plesom *Zeleni luč*. V galeriji Spazzapan se bo ob 20. in 21. uri Francesca Fini predstavila z *The shadow*. Ob 20.30 pa bo v mestnem lapidariju spet nastopila italijansko-nemška skupina Vestandpage z *Balado corporal I*. Angležinja Woodpecker Wooliams bo na vrsti ob 21. uri na trgu Unità z glasbeno točko *Patryoska*. V galeriji Spazzapan bodo ob isti uri zavrteli videoposnetek o hvaških festivalih *Perforacije* in *Queer Zagreb*. Ob 22. uri bo v novem Občinskem gledališču predstava *Grimmless* skupine Ricci/Forte. Festival se bo zaključil ob 23.15 v dvorani Bergamas s poljsko predstavo *Puppenklinik*.

Festival bodo vseskozi spremljali posebni razstavi Kristiana Sturija s škatlami in Devida Strüssiata z ledom. Zaradi omejenega števila mest je za nekatere predstave potrebno predhodno rezervirati vstopnico na telefonskih številkah 0481 961345 ali 3454450657. Dodatne informacije so na voljo na spletni strani festivala [www.omissifestival.com](http://www.omissifestival.com) ali na naslovih e-pošte mattatoioscenico@gmail.com ali info@omissifestival.com.

## LAHKA GLASBA Elton John v soboto ne bo pel v Izoli



ELTON JOHN

Koncert Eltona Johna, napovedan za 2. julij na stadionu v Izoli, so organizatorji zaradi logističnih težav na glasbenikovi turneji prestavili. Koncert se bo po napovedih zgodil 11. novembra v ljubljanski dvorani Stožice. Vstopnice, ki so jih ljubitelji glasbe Eltona Johna kupili za izolski koncert, so veljavne tudi za novi koncertni datum. Organizatorji imetnike vstopnic pozivajo, da se med 29. junijem in 31.

avgustom oglašijo na prodajnih mestih, kjer so jih kupili, saj jim bodo vstopnico za izolski koncert zamenjali z novo za koncert v dvorani Stožice, kjer velja sedežni red. Imetniki vstopnic za izolski koncert, ki se »iz opravičljivih razlogov ne morejo udeležiti koncerta 11. novembra v Ljubljani«, lahko uveljavijo vračilo denarja na prodajnih mestih, kjer so vstopnico kupili, in to najkasneje do zadnjega avgustovskega dne, so še sporočili organizatorji.

Koncert Eltona Johna je že na začetku leta obveljal za enega od letošnjih koncertnih vrhuncev. Dober mesec po najavi koncerta v Izoli so bile vstopnice cezanj skoraj razprodane.

## FESTIVAL KLUŽE Ob desetletnici bogatejši program

Ob letošnji deseti obletnici bo Festival Kluže ponudil enajst dogodkov med 1. in 10. julijem. Med gledališkimi predstavami bodo tudi tri za otroke, letošnje dogajanje pa se bo zaključilo z romskimi ritmi v izvedbi skupine Šukar. Kot je povedala Ksenija Kučič iz Kulturnega društva B-51 iz Ljubljane, je letošnje dogajanje bogatejše, tudi gostujejoče predstave so reprezentativnejše.

Festival bo v petek v trdnjavni Kluže odprla predstava Prešernovega gledališča Kranj Lovske scene iz Spodnje Bavarske Martina Sperra. Vse do 10. julija bodo nato vsak večer ob 21. uri na sporednu gledališča predstave v izvedbi slovenskih in dveh tujih gledališč iz Italije in Avstrije.

Dogajanje bosta obogatila glasbeno-gledališki projekt Janje Majzelj Krizantema na klavirju, navdihnjeni s poezijo Svetlane Makarovič in plesna predstava Rojena zunaj svoje vasi, in koreografiji Rosane Hribar in izvedbi Maše Kagao Knez. Otroci si bodo lahko ogledali lutkovni musical Peter Strah.

Vse tri otroške predstave Peter Strah, Rdeča kapica in Sneguljčica bodo na ogled najmlajšim na osrednjem trgu v Bovcu.

Ob pomoči občine Bovec in ministrstva za kulturo festival pripravlja Kulturno društvo B-51 iz Ljubljane in Lokalna turistična organizacija Bovec. (STA)

# leti

## tudi poleti

Tudi poletje je pravi čas, da se naročite na **Primorski dnevnik**.  
6-mesečna naročnina – 1.julij - 31.december 2011 – vas bo stala le **95 evrov**.

**Do konca junija** boste dnevnik prejemali **brezplačno**, podarili pa vam bomo tudi naročnino na slovensko mesečno revijo **GLOBAL**. Z vplačilom dodatnih **15 evrov** vam bo omogočen neomejen dostop do dnevnika na spletnih straneh. S Primorskim dnevnikom v polet, v poletje.



POSEBNO DARILO  
ZA NOVE NAROČNIKE

6-mesečna naročnina na mesečnik **GLOBAL**, revijo, ki vam prinaša izbor najboljših člankov iz svetovnega tiska



ZA INFORMACIJE:  
Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**VLADA** - Okvirni dogovor na včerajšnjem vrhu v palači Grazioli

# Varčevalni maneuver bo znašal 43 milijard

*Večji del pa naj bi preložili šele na dveletje 2013-2014*

RIM - Vlada bo sprejela 43-milijardni varčevalni paket, če gre verjeti pojasnilom ministrov stranke Silvia Berlusconija po včerajšnjem koalicjskem vrhu v palači Grazioli. Finančni minister Giulio Tremonti ne razmišlja o odstopu, premier pa je s vzdružjem v koaliciji zadovoljen.

Minister za zunanje zadeve Franco Frattini je po srečanju dejal, da varčevalni paket ni ogrožen in da bo dosegel 43 milijard evrov. Glede davkov je dejal, da znižanja ne bo, bodo pa davke prestrukturirali. Zmanjšali naj bi davke na dohodke, odpravili Irap, prihodek pa nadomestili s poviškom davka na dodatno vrednost.

V Severni ligi so bili s komentarji sicer zelo skopi. Vodja stranke Umberto Bossi je ocenil, da je na sestanku šlo "tako, tako", medtem ko je minister za notranje zadeve Roberto Maroni povedal, da bodo o reformah odločili šele na jutrišnji vladni seji, ko bodo od premiera dobili določena pojasnila. Zaradi načrtovanih varčevalnih ukrepov je v vladni koaliciji v zadnjih dneh precej napeto, saj v Severni ligi niso navdušeni nad nekaterimi predlogi Tremontija, še posebej ne nad zvišanjem upokojitvene starosti za ženske v zasebnem sektorju s 60 na 65 let.

## NOV ZAKON Odslej obvezne ženske kvote v vodstvu družb

RIM - Od prihodnjega leta bodo ženske morale zasedati najmanj petino sedežev v upravnih svetih in nadzornih organih javnih družb in družb, ki so kotirane na borzi, od leta 2015 dalje pa najmanj tretjino. Tako določa zakon, ki ga je včeraj z veliko večino dokončno odobrila poslanska zbornica. Za je bilo 428 poslancev, proti 27, 67 pa se jih je vzdržalo. S podobno večino je zakonski ukrep poprej odobril senat. Zakon so namreč podprle vse pomembnejše politične sile vladne večine in opozicije. Med nasprotiniki so bili radikalci, ki od vselej nasprotujejo uvajanju ženskih kvot.

Zakon bo moral zdaj podpisati predsednik republike Giorgio Napolitano, začel pa bo veljati natanko leta dni po objavi v uradnem listu. Ministrica za enake možnosti Mara Carfagna je odobrilev zakon pozdravila in poudarila, da je to velik dan za enakopravnost žensk.

## GENOVA - Osumljen korupcije Nekdanji Bersanijev sodelavec naj bi pomagal »priateljskim podjetjem«

GENOVA - Finančni stražniki so včeraj po nalogu preiskovalnih sodnikov v Rimu aretirali člena upravnega sveta Ustanove za civilno letalstvo (Enac) Franca Pronzata. Osumljen je nepravilnosti v en milijon vrednem zakupu za dodelitev letalske povezave med otokom Elba in rimskim letališčem Urbe. Pronzato je bil svetovalec tajnika DS Pierluigija Bersanija v času, ko je le-ta bil minister za prevoze, do pred kratkim pa je bil pri DS odgovoren za letalske prevoze. S funkcijo je odstopil pred kratkim, ko se je začela preiskava, ki ga je včera privela v zapor.

Pronzato je s petimi drugimi osebami osumljen korupcije. Sodniki so mu prišli na sled v okviru preiskave o sumljivih posloih podjetij, ki so politično blizu Demokratski stranki. S posredovanjem nekdanjega agenta Ina Assitalia Vincenza Morichinija naj bi Pronzato letalsko zvezo Elba-Rim dodelil družbi Rotkopf Italia, preiskovalci pa sumijo, da je bila za to plačana podkupnina.

Demokratska stranka je izrazila zaupanje v delo sodstva in podprtala, da je Pronzato takoj odstopil s strankarske funkcije.

FRANCO PRONZATO  
ANSA

## CERKEV - Beneški patriarh Kardinal Angelo Scola bo novi milanski nadškof

MILAN - Papež Benedikt XVI. je imenoval dosedanjega beneškega patriarha, kardinala Angiola Scola, za novo milanskega nadškofa. Nasledil bo kardinala Dionigia Tettamanzia, ki je ob določnitvi 75. leta, kot je običaj, ponudil papežu odstop.

Tako sta včeraj opoldne istočano sporočila obo cerkvena dostojanstvenika. Tettamanzi je izrazil prepričanje, da bo Scola znal modro voditi milansko cerkev, Scola pa je povedal, da z bolečino odhaja iz Benekt, a da se konec končev v svojo rodbo škofijo.

Scola bo letos dopolnil 70. leto. Po izobrazbi je teolog in filozof. Med drugim je bil rektor Lateranske univerze. V škofa je bil posvečen leta 1991, beneški patriarh pa je postal leta 2002. Milansko nadškofijo, ki je po številu duš največja na svetu, bo predvidoma prevzel letosnjega septembra. Novemu milanskemu nadškofu so medtem že mnogi čestitali. Med prvimi sta bila predsednik republike Giorgio Napolitano in milanski župan Giuliano Pisapia.

ANGELO SCOLA  
ANSA

## JAVNE FINANCE

# Italija dražje do svežega denarja s prodajo državih obveznic

MILAN - Italijanska vlada je včeraj izdala za 7,88 milijarde evrov obveznic in zaključnih certifikatov, vezanih na Euribor, pri tem pa je morala vlagateljem, predvsem zaradi grške dolžniške krize, obljuditi višje doneose kot ob predhodnih izdajah. Obrestna mera za desetletne obveznice se je zvišala s 4,73 na 4,94 odstotka.

Zvišala se je tudi obrestna mera za triletne obveznice, in sicer s 3,43 na 3,68 odstotka, za štiriletne certifikate je država morala namesto 2,8-odstotni podnudit 3,38-odstotni donos, za sedemletne certifikate pa namesto triodstotnega 3,38-odstotni donos. Povpraševanje po obveznicah je doseglo 11,2 milijarde evrov.

Glavni razlog za podražitev zadolževanja je bojanzen vlagateljev, da bi grška dolžniška kriza utegnila za seboj povleči še druge članice evrskega območja, med katerimi je v zadnjem obdobju izpostavljena tudi Italija. Še posebej zaradi napovedi bonitetne hiše Moody's, da bi utegnila znižati bonitetu države in 16 bank.

»Grožnje« Moody's so konec minulega tedna poskrbeli za rekordne pribitke na italijanske državne obveznice v primerjavi z referenčnimi nemškimi. Donosi desetletnih državnih obveznic so presegli pet odstotkov, kar se je zgodilo prvič po izbruhu svetovne gospodarske krize leta 2008.

## NEAPELJ - Odpadki Komisar Potočnik svari Italijo pred sankcijami

NEAPELJ - Evropska komisija je zaskrbljena, ker še ni izboljšano stanja z odpadki v Neapelju. Italiji zato ponovno preti nevarnost denarnih sankcij, potem ko je Evropa podobno proceduro uvedla že leta 2007. »Pozorno sledim razmeram v Neapelju in v Kampaniji in opažam, da italijanske oblasti v teh letih niso naredile vsega, kar je potrebno za trajno rešitev problema,« je izjavil evropski komisar za okolje Janez Potočnik, ki pa zaupa v odločno zavzetost novega župana De Magistrisa in zagotavlja pomoč Evropi za trajne ukrepe.

De Magistris je včeraj napovedal 43 milijonov evrov dokapitalizacije občinskega podjetja Asia za zagorje novega sistema ločenega zbiranja in predelave odpadkov. Občinsko podjetje si te dni močno prizadeva, da bi pobrali odpadke s cest. Ostalo jih je še 1430 ton, kar je vsekakor 130 manj kot dan prej.

Včeraj je več sto Neapeljanov demonstriralo v Rimu proti Severni ligi. Tuškofovsko agencijo Sir poziva k solidarnosti severa, »ki je desetletja uporabljal dežele na jugu kot odlagališče za odpadke«.

V Susi je bila sinoči protestna baklada  
ANSA

## Napolitano se je sestal z angleško kraljico

LONDON - Predsednik republike Giorgio Napolitano je te dni na obisku v Londonu, kjer se včeraj srečal s kraljico Elizabeto. »Pogovarjala sva se o aktualnih dogodkih, o nedavni poroki Williama in Kate, o 150. obletnici zedinjenja Italije in o jubileju, ki ga bo Združeno kraljestvo praznovalo prihodnje leto,« je po srečanju povedal novinarjem italijanski predsednik. Napolitano se je kasneje na italijanskem veleposlaništvu v Londonu srečal z ekonomistom svetovnega slovesa Amartyo Senom, na univerzi v Oxfordu pa je srečal diplomante iz italijanistike. Na isti univerzi bo danes prejel častno diplomo iz civilnega prava.

## Simona Ventura odhaja z Raia na Murdochovo Sky

RIM - Državna radiotelevizija je včeraj izgubila še eno prestižno ime. Popularna voditeljica oddaj »Quelli che il calcio« in »L'isola dei famosi« Simona Ventura je sporočila, da je podpisala pogodbo z vodstvom Sky, kjer bo kot sodnica nastopala v vodilni oddaji X-Factor. Sodelovala bo tudi v drugih oddajah mreže Sky Cinema in razvijala inovativne oddaje, ki jih bodo pisane na kožo, je povedal upravitelj Sky Italia Tom Mockridge, ki se zelo veseli pridobitve televizijske zvezdnice. Na Raiu bodo sedaj morali poiskati nadomestilo. Oddajo »Quelli che il calcio«, pravijo dobro obveščeni interni viri, bi v prihodnji sezoni utegnili voditi Benen Rodriguez in Caterina Balivo.

## Tri leta zapora, ker je s čelado razbil nos dijaku

RIM - Manuel De Santis, 20-letni vajenec v piceriji, je včeraj bil obsojen na 3 leta zapora, ker je 14. decembra lani hudo ranil 15-letnega dijaka Cristiana. Dogodek se je pripeljal med veliko dijako demonstracijo prav na dan, ko je parlament glasoval zaupnico Berlusconijevi vladi. Prišlo je do izgredov, pri čemer je De Santis, kot sam pravi, nagonsko in z namenom, da prepreči še hujše izgrede, mahnil s čelado po obrazu dijaka Cristiana in mu s tem zlomil kost. De Santis bo kazen še naprej prestajal v hišnem priporu, iz katerega pa bo lahko odhalil vsak dan med 15. in 22.30 na delo v picerijo.



**GRČIJA** - Parlament bo predvidoma o njih glasoval danes

# Dvodnevna splošna stavka proti varčevalnim ukrepom

*Rehn svari Atene: Potrditev varčevalnih ukrepov edini način za preprečitev bankrota*

ATENE - V Grčiji se je na poziv sindikatov javnega in zasebnega sektorja včeraj začela 48-urna splošna stavka zaradi varčevalnih ukrepov vlade premiera Georgea Papandreua. Po vsej državi se je ustavil javni promet, delo pa je prekinila tudi večina zaposlenih v javnem sektorju. Moten je bil tudi letalski promet.

Po vsej Grčiji so bili zaprti uradni, banke in šole. V bolnišnicah so obravnavali samo najnujnejše primere. Stavkali so tudi novinarji radia in televizije ter zaposleni v igralnicah in gledališčih, ki so v lasti države.

Zaradi stavke zaposlenih v javnem prometu niso vozili avtobusi, vlaki in trajekti. Zaradi stavke kontrolorjev prometa pa je prišlo tudi do motenj v letalskem prometu. Kontrolorji letenja so ob 8. uri po krajevnem času ustavili delo za štiri ure, nato pa so ponovno prenehali z delom med 18. in 22. uro zvečer. Zaradi tega so morali odpovedati ali preusmeriti več sto letov.

V središču Aten se je na dveh ločenih protestnih shodih zbralok okoli 20.000 ljudi, pri čemer so protesti miniči brez izgredov. Protestniki so se zbrali pred poslopjem parlamenta, kjer poslanci razpravljajo o varčevalnih ukrepih vlade. K protestom so pozvali sindikati javnega sektorja in zasebnega sektorja kot tudi grška komunistična stranka (KKE). Za varnost v grški prestolnici se skrbi okoli 5000 policistov.

V bližini finančnega ministrstva v središču Aten pa je medtem prišlo do izgredov, v katerih je bilo udeleženih več sto mladih. Zamaskirani protestniki so začeli metati granitne kocke in molotovke ter razbijati okna in zažigati smetnjake. Policia je odgovorila s solzivcem, da bi jih razgnala. Protesti so potekali tudi v pristaniškem mestu Solun, na katerih se je zbralok 7000 ljudi.

Splošna stavka naj bi se nadaljevala tudi danes. Sindikati nasprotujejo varčevalnim ukrepom vlade v višini 28 milijard evrov, ki predvidevajo krčenje izdatkov in zvišanje davkov.

Grški parlament medtem nadaljuje razpravo o predlaganih varčevalnih ukrepih, ki se začela v ponedeljek zvečer. Poslanci naj bi o 28-milijardnem varčevalnem načrtu in 50-milijardnem načrtu privatizacije glasovali danes.

Sprejem varčevalnih ukrepov je nujen, da bi Grčija dobila naslednji obrok posojila EU in Mednarodnega denarnega sklada ter se s tem izognila bankrotu, ki ji v nasprotnem primeru groži že

sredji julija. Peti obrok posojila znaša 12 milijard evrov in sodi v sklop lani dogovorjene pomoči državi v višini 110 milijard evrov v treh letih.

Vladajoča socialistična stranka Pasok premiera Papandreua ima v 300-članskem parlamentu tesno večino 155 poslancev, a dva sta že napovedala, da ne bosta podprtia varčevalnega paketa.

Evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn je medtem včeraj posvaril Grčijo, da je potrditev varčevalnih ukrepov v grškem parlamentu edini način za preprečitev bankrota. "Tistem, ki ugibajo o drugih možnostih, naj jasno povem: za preprečitev bankrota ni nobenega načrta B," je poudaril.

To je še eden v vrsti pozivov EU prezadolženim Grčiji, naj opravi svojo domačo nalogo, če želi nadaljnjo mednarodno finančno pomoč - naslednji obrok posojil v višini 12 milijard evrov v okviru lani dogovorjene pomoči in nov svenjeni pomoči. Enako so minuli konec tedna opozorili voditelji članic EU. (STA)



Spopadi med mladimi protestniki in policijo v Atenah ANSA

## MEDNARODNI DENARNI SKLAD - Nasledila bo Strauss-Kahna Francozinja Christine Lagarde nova generalna direktorica

WASHINGTON - Odbor izvršnih direktorjev Mednarodnega denarnega sklada (IMF) je včeraj soglasno imenoval dosedanje francoško finančno ministrico Christine Lagarde za novo generalno direktorico. Na čelu ene osrednjih mednarodnih finančnih ustanov bo nasledila Dominique Strauss-Kahn, ki se je moral posloviti zaradi obtožb o spolnem napadu na sobarico.

IMF je sporočil, da je bila 55-letna Lagardova izvoljena za petletni mandat z začetkom 5. julija. IMF bo tako prvič v zgodovini vodila žensko.

24-članski odbor je Lagardovo izbral po posvetovanjih z njo in edinim protikandidatom, predsednikom mehiške centralne banke Agustinom Carstensom. Proces izbire Strauss-Kahnevega naslednika se je začel 20. maja, izvršni direktorji in celoten odbor pa so se s kandidatoma sestajali od 20. do 23. junija. Kandidata sta na teh sestankih predstavila svoje poglede na vodenje IMF.

Izvolitev Lagardove je postala go-



CHRISTINE LAGARDE

ANSA

tova včeraj, ko so ji podporo izrekle še ZDA, Brazilija in Rusija, Kitajska pa je storila v ponedeljek. Pred tem je imela zagotovljene glasove predstavnikov evropskih držav. Francoska finančna ministrica uživa široko podporo v Evropi, kjer se je izkazala v boju proti dolžniški krizi več državah evroobmočja. Ker imajo ZDA, evropske države, Rusija in Kitajska skupaj večino glasov v odboru izvršnih direktorjev IMF, je bila njena izvolitev le še formalnost.

Izvolitev Lagardove tako nadalju-

je evropski monopol na položaju izvršnega direktorja IMF, ki je bil dogovoren z ZDA, te pa so v zameno dobile monopol na položaj predsednika Svetovne banke. To se velja že vse od druge svetovne vojne, ko sta bili obe ustanovi ustanovljeni. Odstop Strauss-Kahna je drugim državam ponudil priložnost, da prekinejo vsaj monopol Evrope, vendar pa niso zmogle najti ustreznega kandidata. Vztrajal je le Carstens, ki pa je bil s svojo finančno politiko v preteklosti preveč konservativen za države, katerih podpora je iskal.

Rusija je sicer prav takoj poskušala in je za kandidata imenovala guvernerja kazahstanske centralne banke Grigorija Marčenka, ki pa se je kandidaturi odpovedal s komentarjem, da nima možnosti, ker je že vse vnaprej dogovorjeno. V luči odstopa Strauss-Kahna, ki je v New Yorku obtožen spolnega napada na sobarico, pa je izvolitev ženske na njegov položaj zelo ustrezena. (STA)

## NEMČIJA - Kitajski premier na obisku

# Merklova in Wen izpostavila tesne odnose in strateško partnerstvo

BERLIN - Nemška kanclerka Angela Merkel je ob obisku kitajskega premiера Wen Jiabaa v Berlinu včeraj izpostavila tesne in intenzivne odnose med Nemčijo in Kitajsko. "S tem obiskom se odpira novo poglavje v nemško-kitajskih odnosih," je na prvih vladnih konzultacijah obema držav v Berlinu dejala Merklova. Država sta podpisali tudi več gospodarskih sporazumov.

"Rečemo lahko, da smo zgradili raznoliko paletto vezi med Kitajsko in Nemčijo," je poudarila Merklova. Tudi številni sporazumi in pogodbe o gospodarskem sodelovanju, ki sta jih državi podpisali v okviru obiska kitajskih predstavnikov, po mnemu Merklove dokazujejo, da med državama poteka tesna in stalna izmenjava, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Kitajski premier pa je izpostavil pomem Nemčije kot strateškega partnerja Kitajske. Prve nemško-kitajske vladne konzultacije so dale "nove impulze" tem odnosom, je dejal Wen. Menil je tudi, da dobri nemško-kitajski odnosi "koristijo tudi svetu".

Je pa kitajski premier priznal, da državi v nekaterih vprašanjih nista istega mnenja. "So razlike v zgodovini, kulturi in političnem sistemu," je pojasnil Wen, zato je po njegovem pomembno, da se državi spoštuje in iščeta skupne točke.

Era od točk razlikovanja je vojaško posredovanje v Libiji, kjer se je Wen znova izrekel za miroljubno rešitev konflikta s političnimi sredstvi, medtem ko je Merklova izpostavila legitimnost vojaškega posredovanja na podlagi resolucije ZN 1973, še poroča dpa.

Merklova in Wen sta se predtem udeležila tudi nemško-kitajskega gospodarskega foruma v Berlinu. Kot je v načrtovu dejala kanclerka, je med Nemčijo in Kitajsko zraslo veliko zaupanje. "Na podlagi tega zaupanja je mogoče graditi." Trgovina med državama pa je po besedah Merklove pomemben steber "širokega mostu".

Visoki predstavniki obema držav in podjetij so podpisali številne pogodbe o sodelovanju in vlaganjih kitajskih podjetij v nemško gospodarstvo v milijardni vrednosti. Merklova je ob tem napovedala, da

## Poziv sodelavcem Gadačija, naj polkovnika izročijo ICC

HAAG/TRIPOLI - Glavni tožilec Mednarodnega kazenskega sodišča (ICC) Louis Moreno-Ocampo je včeraj pozval ljudi blizu libijskemu voditelju Moamerju Gadačiju, naj ga izročijo sodišču. Poziv je naslovil dan po tem, ko je ICC zoper Gadačija izdal zaporni nalog zaradi zločinov proti človeštvi. Uradni Tripoli je izdajo nalog označil kot pretezo za Nato. Moreno-Ocampo je na novinarski konferenci v Haagu poudaril, da ima Libija glavno odgovornost, da uresniči zaporne naloge, ki jih je ICC izdal v ponedeljek za Gadačija, njegovega sina Saifa al Islamha in njegovega svaka, vodjo libijskih obveščevalnih služb, Abdulaha al Sanusiha. Izpostavljal je, da mora Libija, čeprav ni članica ICC, s sodiščem "polno sodelovati" v skladu z resolucijo Združenih narodov iz 26. februarja letos.

## Gruevski znova mandatar za sestavo makedonske vlade

SKOPJE - Predsednik Makedonije Gjorge Ivanov je včeraj za sestavo nove vlade imenoval dosedanje premira Nikolko Gruevskoga, potem ko je njegova stranka VMRO-DPMNE zmagala na nedavnih predčasnih volitvah. To je za Gruevskoga tretji zapovrstni mandat na čelu vlade.

Gruevski ima sedaj 20 dni časa za oblikovanje vlade, ki jo mora nato potrditi še parlament. VMRO-DPMNE, ki je na oblasti od leta 2006, je na predčasnih volitvah 5. junija dobila 39 odstotkov glasov, glavna opozicijska SDSM pa 32,78 odstotka.

## Guverner afganistanske narodne banke zbežal v ZDA

KABUL - Guverner afganistanske centralne banke Abdul Kadir Fitrat, ki ga v domovini sumijo vpletjenosti v množične prevare v največji zasebni banki v državi, Kabulski banki, je pobegnil v ZDA. Afganistske oblasti so že sporočile, da so za njim izdale tiralico. Da je pobegnil, je sporočil tiskovni predstavnik afganistanskega predsednika Hamida Karzaja, Vahid Omar. Kot je dejal, vlade v Kabulu ni obvestil o odstopu s čela centralne banke. Fitrat je svoj odstop sporočil v ponedeljek v telefonskem pogovoru za afganistanski radio. Za ameriško tiskovno agencijo AP je pojasnil, da je iz države pobegnil, ker je zaradi razkritja nezakonitih posojil njegovo življenje v nevarnosti. Vlada pa naj bi ga oviral pri raziskavah največjega finančnega škandala v državi. ZDA sicer z Afganistanom nimajo dogovora o izročitvi, je pa Fitrat dejal, da ima v ZDA stalno bivališče in da se v Afganistan ne bo vrnil. (STA)

## FRANCIJA - Vodja socialistične stranke

# Aubryjeva kandidira za predsedniške volitve

LILLE - Vodja francoskih opozicijskih socialistov Martine Aubry je včeraj tudi uradno napovedala kandidaturo za predsedniške volitve v Franciji prihodnje leto. "Vemo, da se Francija prebjija skozi težke čase, a odločena sem se z vsemi močmi boriti, da jih znam ponuditi prihodnost," je privrženec v mestu Lille ob tem zatrtila Aubryjeva.

60-letna Aubryjeva bo moralna sicer, če bo želela na volitvah prihodnje leto nastopiti proti sedanjem francoskemu predsedniku Nicolasu Sarkozyju, najprej premagati rivale v lastnih vrstah. Oktobra bodo namreč socialisti na primarnih volitvah izbirali svojega predsedniškega kandidata, poleg Aubryjeve pa se bosta za to potegovala še nekdajni vodja socialistov Francois Hollande in njihova nekdajna predsedniška kandidatka Segolene Royal.

Kot piše AFP, se skuša Aubryjeva predstaviti kot kandidatka ljudi, ki se bo - v času velikega nezaupanja v politične elite in finančne sile, ki se jim pripisuje krivda za gospodarsko krizo - boriti proti moči in privilegijem. Sedanjo vlado je obtožila "nepravilnih politik, ki se izvajajo izključno v korist

najbolj privilegiranih".

Aubryjeva je sicer znana predvsem po tem, da je kot ministrica za zaposlovanje v času socialističnega premira Lionelja Jospina konec 90. let prejšnjega stoletja v Franciji uvedla le 35-urni delavnik. Njen oče pa je bivši predsednik Evropske komisije Jacques Delors.

Nedavna javnomenjska raziskava je pokazala, da bi tako ona kot tudi Hollanda na predsedniških volitvah v prvem krogu brez težav premagala Sarkozyja, v drugem krogu pa bi moralna na svojo stran pridobiti sredinske volivce. V raziskavi IFOP, objavljeni v ponedeljek, naj bi Hollanda podpiralo 43, Aubryjevo pa 34 odstotkov članov socialistične stranke.

Za najverjetnejšega kandidata socialistov na predsedniških volitvah je sicer še nedavno veljal zdaj že bivši prvi mož Mednarodnega denarnega sklada (IMF) Dominique Strauss-Kahn, ki pa je bil nato maju aretiran v New Yorku ter obtožen spolnega napada in poskusa posilstva hotelske sobarice. Obtožbe sicer zanika, a njegova kariera je že utrila neizbrisno škodo. (STA)

## NEMČIJA - Kitajski premier na obisku

# Merklova in Wen izpostavila tesne odnose in strateško partnerstvo

Je pa kitajski premier priznal, da državi v nekaterih vprašanjih nista istega mnenja. "So razlike v zgodovini, kulturi in političnem sistemu," je pojasnil Wen, zato je po njegovem pomembno, da se državi spoštuje in iščeta skupne točke.

Era od točk razlikovanja je vojaško posredovanje v Libiji, kjer se je Wen znova izrekel za miroljubno rešitev konflikta s političnimi sredstvi, medtem ko je Merklova izpostavila legitimnost vojaškega posredovanja na podlagi resolucije ZN 1973, še poroča dpa.

Merklova in Wen sta se predtem udeležila tudi nemško-kitajskega gospodarskega foruma v Berlinu. Kot je v načrtovu dejala kanclerka, je med Nemčijo in Kitajsko zraslo veliko zaupanje. "Na podlagi tega zaupanja je mogoče graditi." Trgovina med državama pa je po besedah Merklove pomemben steber "širokega mostu".

Visoki predstavniki obema držav in podjetij so podpisali številne pogodbe o sodelovanju in vlaganjih kitajskih podjetij v nemško gospodarstvo v milijardni vrednosti. Merklova je ob tem napovedala, da

želite državi povečati obseg trgovine s 130 milijard evrov v letu 2010 na 200 milijard do 2015.

Kitajska je tretji največji trgovinski partner Nemčije, je ob tem poudarila kanclerka. Kot je dejala, sta se s kitajskim predmetom strinjala, da "kar je dobro, lahko postane še boljše".

Wen je spregovoril tudi o aktualni dolžniški krizi v Evropi. Kot je dejal, so nekatere članice EU v gospodarskih težavah, vendar so te po njegovem mnenju "prehodnega značaja". Wen je ob tem poudaril, da je EU dovolj močna, da "obvlada se danje izvive".

Wena na obisku v Nemčiji spremjamajo številni ministri. V ponedeljek zvečer je Merklova kitajskoga premira sprejela v ožjem krogu ob



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Demokratska stranka ne soglaša z Gentilejevim predlogom nove porazdelitve

## Rajoni, nujno upoštevanje prisotnosti dveh manjšin

Cingolani opozarja na specifiko nekaterih predelov občine - Portelli: »Uprava zanemarjala problem«

**ŠKOCJAN**  
**Za vedno odšel okoljevarstvenik Luciano Giorgi**



LUCIANO  
GIORGİ  
BUMBACA

Pred nekaj tedni sta njevo družbena zavest in slednost odmevali po vsej Italiji. Iz onkološkega oddelka tržiške bolnišnice je namreč prosil, naj mu omogočijo glasovanje na štirih državnih referendumih. »Pojdite volit,« je takrat italijanske državljane iz svoje postele pozval Luciano Giorgi, prepričan okoljevarstvenik, ki mu je bil usoden pljučni mezoteliom. Umrl je včeraj v 68. letu starosti.

Giorgi se je rodil v Marini Novi 9. oktobra leta 1943, bival je v Škocjanu. Zaposlen je bil v tržiški ladjedelnici, nato je bil nekaj časa mornar in nazadnje železničar. Več mandatov je sedel v občinskih svetih v Tržiču in Štarancu, skupaj s prijateljem Renatom Fiorellijem je vodil najrazličnejše okoljske bitke. Giorgi je dal tudi velik doprinos k zaprtju goriškega upepeljevalnika. »Brez njega ne bi ničesar dosegli, saj je bil izredno dobro podkovani. Ker je bil več let član upravnega odbora podjetja za javne storitve AMI, je poznal vse predpise, ki so zadevali ravnanje z odpadki. Ko je prišla vest z goriške občine, da hočejo podvajiti upepeljevalnik na meji s sovodenjsko občino, in smo priredili prve protestne manifestacije, se nam je takoj pridružil in nam nesebično pomagal,« se ga spominja Julian Čavdek, predsednik odbora proti upepeljevalniku.

»Bil je radikal en svojih pogledih in značajko oster, hkrati pa zelo delaven in zagnan. Ko se je nečesa lotil, je zbral cel kup gradiva in strokovne dokumentacije. Aktiven je bil glede vseh okoljskih vprašanj,« se ga spominja Marko Marinčič, ki je bil skupaj z Giorgijem vključen v goriške Zelene. Ko so se Zeleni razpustili in se večinoma pridružili v stranko Levica, ekologija in svoboda, se Giorgi ni strijal s to izbiro. Prepričan je bil, da mora stranka Zelenih ostati avtonomna, saj bi po njegovem mnenju le tako uspela zagovarjati svoja okoljska stališča.

Datum Giorgijevega pogreba ni bil še določen, saj bodo na njegovem truplu opravili obdukcijo, ker je umrl zaradi pljučnega mezotelioma, bolezni, ki jo povzroči vdihovanje azbesta. Giorgjevo truplo bodo zatem upepili, žaro s pepelom pa pokopali na tržiškem pokopališču. (dr)

»Znižanje števila rajonov z deset na štiri, ki ga predvideva deželni zakon, je krivично do občine Gorica, saj ne upošteva specifike goriškega teritorija in njegove zgodovine.« Tako ocenjuje občinski tajnik Demokratske stranke (DS) Giuseppe Cingolani, ki je včeraj skupaj z načelnikom DS v goriškem občinskem svetu Federicom Portellijem pojasnil stališče stranke do vprašanja krčenja števila rajonskih svetov v Gorici in predloga nove porazdelitve, ki ga je v prejšnjih dneh orisal goriški podžupan Fabio Gentile. Predlog, s katereim soglaša tudi šest predsednikov rajonskih svetov in ki ga Bentile prihodnji teden predstavlja goriškim strankam, predvideva spojitev rajonov Ločnik in Madonina, združitev Štandreža z Rojcami in Podturnom-Sv. Ano ter združitev med Podgoro, Pevmo-Štrnavrom-Oslavjem, Svetogorskem četrtoj in Stražcami. Četrti in zadnji rajon bi bil mestno središče.

»Stroški za delovanje goriških rajonskih svetov so med najnižjimi v Italiji, zato je smešno, da se z varčevalnimi ukrepi začne ravno pri njih. Bolje bi bilo znižati plače deželnih svetnikov,« je povedal Cingolani, ki meni, da bi pred ukinjanjem rajonov lahko pomisili na možnost ukinitev sejn in za rajonske svetnike in znižanje povračil za predsednike. »V primeru, da dežela ne bo naredila koraka nazaj, bo treba pri odločanju o štirih rajonih upoštevati specifiko območij,

kjer živijo jezikovne manjšine in ki so bila nekoč ločene občine. Podgoro, Pevmo-Štrnaver-Oslavje, Štandrež in Ločnik je treba na kakšen način ohraniti,« pravi Cingolani, ki meni, da bi lahko vlogo goriških rajonov po njihovi ukinitvi prevzele organizacije prostovoljcev, ki bi skrbele za posamezne predele goriškega teritorija. Po Portellijevem mnenju so določila deželnega zakona zgovoren dokaz, da nima Gorica na deželnih ravnih »nikakrsne teže«. »Problem rajonov in obnove občinskega statuta je levosredinska občinska uprava začela obravnavati že pred leti, nato pa ga je Romolijeva uprava polnoma zanemarila. Gentile je bil prepirčan, da bo dežela znižala število rajonov z deset na pet, v resnici pa se je stvar izteka drugače,« je povedal Portelli in pris�푸, da bo o nespoštovanih obljubah in napačnem ravnanju desne sredine v zvezi z nižanjem števila rajonov poročal v občinskem svetu. (Ale)

Zdrženi komunisti iz Škocjana odločno nasprotujejo gradnji novega nakupovalnega središča v Begljanu. Zaradi tega bodo na današnjem občinskem svetu zahtevali od predstavnikov Stranke komunistične prenove, naj se izrečajo proti njegovi gradnji. Občinska uprava iz Škocjana bo danes predstavila svoje programske smernice glede odprtja velikih nakupovalnih središč. Upravitelji so zemljišče v Begljanu že vključili med območja, kjer regulacijski načrt omogoča odprtje sedmih prodajnih točk, z razsežnostjo od 401 do 1.500 kvadratnih metrov. Zemljišče se nahaja na levem strani nadvoza v Begljanu v smeri za Pieris, to se pravi v neposredni bližini državne ceste št. 14. Začetno občinska uprava namerica izdati dovoljenje za odprtje treh trgovin, kasneje pa še drugih dveh. (av)



GIUSEPPE  
CINGOLANI  
BUMBACA

**ŠKOCJAN**  
**Komercialno središče jabolko spor**

Zdrženi komunisti iz Škocjana odločno nasprotujejo gradnji novega nakupovalnega središča v Begljanu. Zaradi tega bodo na današnjem občinskem svetu zahtevali od predstavnikov Stranke komunistične prenove, naj se izrečajo proti njegovi gradnji. Občinska uprava iz Škocjana bo danes predstavila svoje programske smernice glede odprtja velikih nakupovalnih središč. Upravitelji so zemljišče v Begljanu že vključili med območja, kjer regulacijski načrt omogoča odprtje sedmih prodajnih točk, z razsežnostjo od 401 do 1.500 kvadratnih metrov. Zemljišče se nahaja na levem strani nadvoza v Begljanu v smeri za Pieris, to se pravi v neposredni bližini državne ceste št. 14. Začetno občinska uprava namerica izdati dovoljenje za odprtje treh trgovin, kasneje pa še drugih dveh. (av)

**GORICA**  
**Basaglii posvečajo niz pobud**

Goriško zdravstveno podjetje praznuje letos dve pomembni obletnici: 100-letnico odprtja umobolnice in 50-letnico prihoda v Gorico psihiatra Franca Basagli, ki je s svojimi inovativnimi idejami popolnoma spremenil psihiatrično bolnišnico, ki je bila dotedaj simbol emarginacije, represije in krčenja človeških pravic. Da bi primerno obeležilo tako pomembni obletnici, bo goriško zdravstveno podjetje v sodelovanju z združenjem Sergio Amidei in podjetjem Transmedia 4. in 5. julija ob 20. uri v Hiši filma na Travniku predvajalo film z naslovom »C'era una volta la città dei matti«, ki ga je posnela državna televizija RAI.

»Gre za prvo od treh pobud, s katerimi se želimo spomniti psihiatra, ki je popolnoma spremenil način zdravljenja umsko prizadetih oseb,« je povedal direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula in nadaljeval: »Nato bomo julija sprožili dobrodelno akcijo, s katero bomo podprli načrt afriškega prostovoljca, ki bo oktobra ustanovil nov center za umsko prizadete osebe v Afriki, kjer so pogoj ravnanja s pacienti še vedno zelo slabti. 16. novembra pa bomo v Gorici priredili mednarodni simpozij, na katerem bodo strokovnjaki spregovorili o Basaglijevi dedičini,« je opisal pobude za bližnjo prihodnost Gianni Cortiula.

»Zdravstveno podjetje si namreč prizadeva nadaljevati delo, ki ga je opravljal Basaglia. Zaradi tega naš glavni cilj je ta, da zagotovimo vsem posameznikom dostop do vseh storitev in da umskim bolnikom nudimo maksimalno pomoč,« je zaključil direktor goriškega zdravstvenega podjetja. (av)

**GORICA** - Zasedal pokrajinski svet Slovenske skupnosti

## Spisek odprtih vprašanj

Predsednika pokrajine Gherghetto opozorili na dolgo vrsto težav - Pokrajinski kongres odvilen od primarnih volitev v Gorici



Udeleženci zasedanja z Gherghetto

Prejšnji torek je zasedal goriški pokrajinski svet stranke Slovenska skupnost. Med zasedanjem, ki ga je vodil pokrajinski predsednik Silvan Primosig, so spregovorili o izidu pokrajinskih volitev, pripravah na pokrajinski kongres SSK in goriških občinskih volitvah. V političnem poročilu je pokrajinski tajnik Julijan Čavdek napovedal pokrajinski kongres SSK ob koncu septembra oz. najkasneje v prvem tednu oktobra. Točen datum bo določen glede na potek primarnih volitev za določitev goriškega levosredinskega županskega kandidata. Pri tem je bilo poudarjeno, da morajo območne sekcije v tem obdobju sklicati svoje sekcijske kongrese in določiti delegate, ki bodo imeli volilno pravico na pokrajinskem kongresu.

V nadaljevanju se je zasedanja pokrajinskega sveta SSK udeležil pokrajinski predsednik Enrico Gherghetto. Njegova prisotnost je ponudila priložnost za kratke obojevstranske zahvale glede na odličen volilni rezultat in za imenovanje Mare Černic na podpredsedniško mesto. Nato je sledila razprava, ki se je dotaknila več vprašanj tako politične kot upravne narave.

Najprej je števerjanska županja Franka Padovan spregovorila o cesti med Plešivom in Števerjanom, o prihodnosti Briske gorske skupnosti in o problemu širjenja pokopalnišča. Dario Bertinazzi iz Doberdoba je glede na dobro volilno sodelovanje na pokrajinskih volitvah in Bandiju objabil pomoč. Glede upravnega sodelovanja na občinskih volitvah pa je izrazil upanje, da bo do tega le prišlo. »Žal je v teh letih ostala slovenska narodna skupnost politično vezana na stare kliševe in ni prišlo do večjih sprememb. Üpati je bilo, da bi se tudi pri Slovencih obliskovala neke vrste slovenska Oljka. V tem smislu so bližnje goriške občinske volitve nova priložnost in Slovenska skupnost je lahko tista, ki postreže z zares pogumnimi predlogi. Tudi pri tem pa bo odločila enotnost v levosredinskem taboru,« je bil rečeno na srečanju.

voril tudi o težavah zaradi azbesta, jezu na Soči, sporne lokacije nove radijske antene na Kalvariji in vodovoda. Carlo Mucci je pohvalil sedanje delo pokrajinske konzulte za Slovence, obenem pa predstavil pobudo o srečanju vseh vasi z imenom Selo, ki bo prihodnje leto potekala v Selcah. Deželnai tajnik SSK Damijan Terpin je poročal o nedavnem srečanju sveta za Slovence v Jamejstvu, med katerim se je zavzel za večje sodelovanje pri evropprojektih, ki zadevajo čezmejno območje, in za večje vključevanje resorjev goriške pokrajine.

Predsednik Gherghetta je analiziral sedanje politično in družbeno stanje. Goriška pokrajina mora postati zanimiva za naložbe. V tem smislu je dobrodošlo zlasti čezmejno sodelovanje. Pokrajina bo pozorna do gorske skupnosti in bo upoštevala potrebe prebivalstva in gospodarskih operaterjev. Veliko dela bo treba nameiniti, da bodo zagotovljena zadostna finančna sredstva. Glede znamke »Collio« je podprt zahteve briških vinarjev in jim napovedal poročal. Pokopalnišča postajajo problem, ker se njihove površine stalno večajo in skupno jih je že za ozemlje majhne občine. Resno se torej postavlja vprašanje možnosti upepeljevanja, ki zahteva načrtovanje pokrajinske strukture. Opozoril je tudi na vplive radijskih anten in Bandiju objabil pomoč. Glede upravnega sodelovanja na občinskih volitvah pa je izrazil upanje, da bo do tega le prišlo. »Žal je v teh letih ostala slovenska narodna skupnost politično vezana na stare kliševe in ni prišlo do večjih sprememb. Üpati je bilo, da bi se tudi pri Slovencih obliskovala neke vrste slovenska Oljka. V tem smislu so bližnje goriške občinske volitve nova priložnost in Slovenska skupnost je lahko tista, ki postreže z zares pogumnimi predlogi. Tudi pri tem pa bo odločila enotnost v levosredinskem taboru,« je bil rečeno na srečanju.

**Priznanje Rochwacherjevi**

Alice Rochwacher, ki je napisala scenarij za film »Corpo Celeste« je prejemnica nagrade Sergio Amidei za najboljši prvenec. Podelili ji jo bodo med festivalom, ki bo v Gorici potekal med 14. in 23. julijem.

**Aretirali mladeniča s Kosova**

Policisti so prejšnjo noč pri Rdeči hiši v Gorici aretirali mladeniča s Kosova brez veljavnih dokumentov za bivanje. Že leta 2009 bi moral zapustiti državo, vendar tega ni storil. Po aretaciji so ga peljali v center CIE v Gradišču.

**Stavka v ladjedelnici**

Delavci iz tržiške ladjedelnice Fincantieri so se včeraj eno uro vzdržali od dela, ker je v petek odgovorni za varnost iz obrata lažje poškodovanemu delavcu ukazal, naj se za zdravniško pomoč ne zateče v bolnišnico in naj se v pondeljek vrne na delo. V pondeljek se je delavec napotil k zdravniku ladjedelnice, ki je odredil pregled v bolnišnici, kjer so ponosrečencu dali mavec na poškodovan ud.



**GORICA** - Odločitev pokrajinskega sveta

# Neopravičena odsotnost bo svetnike stala 94 evrov

Tomsiceva predsednica komisije za kulturo, Lavrenčič med delegati zveze UPI

Vsaka neopravičena odsotnost bo pokrajinske svetnike stala 94 evrov. Tako je sklenil goriški pokrajinski svet, ki je na ponedeljkovem zasedanju obravnaval tudi vprašanja znižanja sejnini oz. mesečnih, ki jih bodo v novem mandatu prejemali posamezni izvoljeni predstavniki.

Goriški pokrajinski svetniki, ki so se v prejšnjem mandatu odločili za sejnino, so prejemali 104 evrov bruto za vsako sejo pokrajinskega sveta in za vsako sejo komisij, tisti, ki so se odločili za pavšalno mesečno vsoto, pa so prejemali 808 evrov bruto. V novi mandatni dobi bodo goriški pokrajinski svetniki lahko še vedno izbirali med sejnimami in mesečno odškodnino, na podlagi novih dočil delželnega odbora Furlanije-Julijanske krajine pa bodo prejemali nižje vsote: sejnina bo znašala 94 evrov bruto, mesečina na 727,20 evra bruto (16 odstotkov tega, kar prejme predsednik pokrajine). »Novost je v tem, da boda vsakemu svetniku, ki bo neopravičeno odsoten na sejah pokrajinskega sveta in komisij, odsteli znesek ene sejnine oz. 94 evrov. Izjeme so seveda zdravstvene težave, pravni zadržki in druge težave, npr. smrt družinskega člana,« je povedal funkcionar Pierluigi Lodi.

Med ponedeljkovo sejo je pokrajinski svet izvolil tudi predsednike raznih

komisij ter imenoval predstavnike pokrajine in dejelno zvezo UPI in Trgovinsko zbornico. Komisiji za kulturo bo predsedovala Vesna Tomsic, komisiji za javna dela pa Fabio Del Bello. Patrizia Mauri bo vodila komisijo za proračun, Luca Bigot pa komisijo za okolje. Za osebje bo odgovorna Elisabetta Medeo, predsednik

komisije za nadzor pa bo Diego Bernadis. V razširjeni odbor Trgovinske zbornice so bili imenovani Enrico Bullian, Sandro Soranzio in Franco Zotti, predstavniki pokrajine v svetu dejelne zveze UPI pa bodo Mario Lavrenčič, Alessandro Zanella, Andrea Ferletti, Marialuisa Bevilacqua in Dario Obizzi. (Ale)

## GORICA - Huda prometna nesreča Mladenič na oddelku za intenzivno nego

V Ulici Aquileia v Gorici je v ponedeljek zvečer prišlo do hude prometne nesreče, v kateri je bil poškodovan mlad Goričan. 20-letni M.C., ki ga je v še nepojasnjeneh okoliščinah zbil avtomobil, se zdravil v videmski bolnišnici. Mladeničeve zdravstvene stanje naj bi bilo resno, zdravniki pa se o prognozi še niso izrekli. Nesreča se je zgodila v ponedeljek okrog 19.20 v bližini hišne številke 20 v Ulici Aquileia. Voznik osebnega avtomobila znamke VW golf je vozil v smeri mestnega centra, preden je pripeljal do krožišča na Trgu Saba pa je pred

njim prečkal cesto mladi M.C.. 63-letni Tržačan je pešča videl prepozno, da bi se mu izognil. M.C. je po trčenju obležal. Nekaj minut kasneje so na kraj že prišli reševalci rešilne službe 118, ki so na pomoč poklicali tudi rešilni helikopter. Ker je bil mladenič huje ranjen, so ga pripeljali v videmsko bolnišnico. 20-letnika so sprejeli na zdravljenje na oddelku za intenzivno nego, zdravniki pa so ranj pridržali prognozo. Okoliščine nesreče še preučuje prometna policija, ki še ni hotela pojasnit, ali je mladenič prečkal na prehodu za pešce.

**GORICA** - Sinoči v Ulici Filzi

## Na prehodu za pešce avto podrl mlado dekle



Reševalci nudijo pomoč poškodovani peški

FOTO D.R.

Na prehodu za pešce v bližini goriškega sodišča v Ulici Filzi je včeraj ob 19.20 prišlo do prometne nesreče. Avtomobil tipa Ford Focus, ki je vozil proti Ulici XXIV maggio, je podrl mlado dekle, ki je prečkal cesto ravno na prehodu za pešce. Po trčenju je peška padla na tla in udarila z glavo ob asfalt. Baje je bila nekaj minut po nesreči v nezavesti, ob prihodu reševalcev pa je že bila pri-

sebna. Na čelu je imela madež krv, vpila je, da jo močno boli noge. Reševalci so jo z reševalnim vozilom peljali v goriško bolnišnico, kjer so jo sprejeli na združenje.

Na prizorišče nesreče so prisli tudi goriški karabinjerji, ki so nekaj časa zaprli promet Ulico Filzi in zbrali pričevanja nekaterih očividev. Ko so reševalci odšli, so ulico spet odprli prometu.

## SNOVANJA Zaključek z vrhunsko flavitistko



LUISA SELLO  
BUMBACA

Glasbeni ciklus Snovanja, ki ga prirejata SCGV Emil Komel in Arsatelier iz Gorice se zaključuje z izrednim koncertom ob 150-letnici združitve Italije. Drevi ob 20.30 se bo v dvorani Pokrajinskih muzejev v goriškem grajskem naselju predstavila mednarodno priznana flavitistka Luisa Sello ob klavirski spremljavi Carla Corazze. Skozi okno namišljenega vlaka bodo udeleženci sledili postojankam italijanske glasbe v 150-letni zgodovini ustvarjalnosti. Začeli bodo v Milenu, Brigu, La Spezii in nadaljevali po poti zgodovine, ki so jo zaznamovali glasbeni biseri. Lucca, Pesaro, Rim in Palermo in druga mesta bodo obvezne etape na potovanju v deželi umetnosti in »belcant«, deželi glasbenih del Verdija, Donizettija, Rossinija, Puccini, Caselle in Morriconeja.

Luisa Sello je zelo mlađa diplomičira iz flavte in se nato izpopolnila v Sieni in Nici. Po kratki orkestrski izkušnji v milanskem Scali je začela svojo solistično pot. Veliko pozornost posveča glasbi današnjega časa. Sodelovala je s številnimi sodobnimi skladatelji. Kot profesorica je vodila mojstrske tečaje za flavto v Moskvi, na Dunaju, v Kölnu, Buenos Airesu in Madridu. Leta 2006 je povabljena na Musikverein na Dunaju, na dunajskem konservatoriju pa je bila na razpisu za mesto profesorja izbrana kot edina tuja flavitistka. Carlo Corazza pa je mlad obetaven pianist, ki prihaja iz ruske in dunajske šole klavirja in nastopa solistično ter z raznimi glasbeniki po Italiji in Evropi. Poučuje klavir na centru Komel, v Vidmu in v Porci. Prisotnost Sellove je omogočilo italijansko ministrstvo za kulturne dobrine. Vstop je prost.

**GORIŠKA** - V številnih krajih obudili starodavni običaj

## S kresovi dobrodošlica poletju

V Dolu multikulturalno kresovanje - V Štandrežu velika grmada vejeva gorela dolgo v noč - Kres prižgali tudi v Gorici in na Poljanah



Kres na Njivah v Gorici (levo), pri Brnih (desno), na Poljanah (spodaj levo) in v Štandrežu (spodaj)

FOTO M.G., K.K., D.O., D.P.



V številnih vseh na Goriškem so v prejšnjih dneh zagoreli svetoivanski kresovi, s katerimi so domačini izrazili dobrodošlico poletju. Na koncu Ulice Ticino v Štandrežu, nad visokim soškim bregom, je rajonski svet priredil kresovanje v ponedeljek, potem ko je v petek kres odpadel zaradi dežja. Vabilo štandreškega rajonskega sveta so se odzvali številni krajanji, ki so se udeležili kresovanja, že v prejšnjih dneh pa na prizorišče pripekljali veliko količino vejeva in lesa, ki je gorelo dolgo v noč.

Doljanska klapa je letošnje kresovanje priredila pri Brnih; ker je bilo vreme prejšnji petek dokaj muhasto, so na prizorišču kresovanja namestili več šotorov, do katerih so pod večer napeljali tudi električno energijo, tako da so obiskovalcem postregli celo s točenim pivom. Kresovanja so se udeležili številni Doljani, pridružili pa so se jim tudi Nemci, ki so si pred pred kratkim dom uredili v Dolu, in Poljaki, ki so bili na obisku pri domačinih. Da je bilo druženje še dodatno multikulturalno, je poskrbel član srbske folklorne

skupine Sloga iz Nove Gorice, ki je prejšnji teden nastopila na zaključni prireditvi društva Kras na Palkišču. Za kresovanje je spekel na žaru kozlička in prašička, ki sta udeležencem še kako teknila.

Prejšnji četrtek so kresovanje priredili na Poljanah, kjer je njegova glavna organizatorka že dolga leta gospa Vilma. Ob kresu, ki ga rahla vmesna ploha ni zmotila, so si vaščani in vaščanke privoščili dobro zakusko in prijeten klepet. V prejšnjem dneh je kres zagorel tudi v Gorici. Tradicijo kresovanja so obudili na Njivah ob sv. Ivanu.



**NOVA GORICA** - Svečanost ob 20-letnici slovenske samostojnosti

# Rožna dolina simbol upora

»Tistega večera, ko so v Ljubljani praznovali, smo mi že imeli tanke v Vrhopolju«



Včerajšnja svečanost v Rožni dolini

FOTO K.M.

Pet goriških občin - Brda, Miren-Kostanjevica, Nova Gorica, Renče-Vogrsko in Šempeter-Vrtojba - ter območno združenje veteranov vojne za Slovenijo Veteran Nova Gorica in društvo veteranov Sever severne Primorske so včeraj z osrednjo slovensko samostojnostjo v Rožni Dolini skupaj počastili 20. obletnico samostojnosti Slovenije. Odvijala se je natanko 20 let potem, ko so tam potekali boji, pomembni za nadaljnji potek osamosvojitvene vojne.

Slavnostni govornik je bil brigadir Vladimir Maher, direktor v generalštabu Slovenske vojske. Prisotne je nagovoril tudi novogoriški župan Matej Arčon, ki je že dopoldne s podžupanom Mitjo Trtnikom sprejel člane Koordinacijske skupine za se-

verno Primorsko. Skupina je bila maja 1991 ustanovljena z nalogi vodenja priprav na odpor na območju severne Primorske.

»Naloga te skupine je bila pripraviti vse potrebno in skoordinirati posamezne strukture: Teritorialno obrambo, milico in civilni sektor. Delovali smo na isti lokaciji in to izjemno usklajeno. Poznali smo se vsi že od prej, si medsebojno zaupali. Razumeli smo se že s pogledom,« se spominja tedanjega vodja omenjene koordinacijske skupine, Drago Vidrih. O dogodkih v Rožni Dolini pa je povedal: »Vojna ni trajala le 10 dni. Rožna Dolina je simbol našega odpora. Ko so prodirevale kolone skozi Vipavsko dolino, nismo imeli dovoljenja za uporabo oružja, dobili smo ga šele, ko je JLA prebijala zad-

njo barikado v Dornberku. Zato smo sklenili, da naj opravijo svoje delo, zasedejo mesto, nato pa jih bomo napadli. Mejni prehodi so bili bistvenega pomena, saj je Slovenija rabila komunikacijo s svetom. Nihali smo sicer še med mejnim prehodom na Vrtojbi, a smo se glede na razporeditev vojaških sil odločili za Rožno Dolino, ker so se jim lahko bolje približali, saj smo razpolagali z armbrusti, ki nimajo velikega dometa. Rožna Dolina se je moralna zgoditi. Če je ne bi imeli, bi bile na severnem Primorskem marsikaj drugače kot je bilo,« je prepričan Vidrih. »Tistega večera, ko so v Ljubljani praznovali, smo mi že imeli tanke v Vrhopolju,« dodaja Stane Bačar, nekdanji načelnik uprave za notranje zadeve.(km)



Erika Buzin na odprtju razstave

BONAVENTURA

## Meje Erike Buzin

V kavarni Carducci v ulici Duca d'Aosta v Tržiču je v na ogled razstava, ki nosi naslov »Confini« (Meje) mlade umetnice po rodu iz Rupe Erike Buzin, ki sicer živi in ustvarja v Milanu. Razstava vključuje fotografije uniform slovenske vojske in posnetke, ki prikazujejo spremnajoč se mejo med Italijo in Slovenijo.

»Umetniška pot me je popeljala do tega, da sem pobliže spoznala svoje korenine, svoj teritorij in mejo, ki je do pred kratkim zaznamo-

vala našo okolico,« pravi Erika Buzin, ki se je izšola na evropskem inštitutu za dizajn v Milanu. »Vsi smo doživelji mejo, od strožjih nadzorov ob njenem prehodu do izboljšanja odnosov med obema narodoma in njenega propada,« poudarja Buzinova, ki pri svojem ustvarjanju veliko pozornosti namenja tudi človeškemu telesu: »Telo je za naš oklep in glavni posrednik med notranjostjo in zunanjostjo.« Razstavo, ki bo na odprtja do četrtek, 7. julija, je pripravil Paolo Posarelli, na odprtju pa jo je predstavil tržaški umetnik Andrej Kralj. (av)



## Goričanka najlepša

Na selekcijah za lepotno tekmovanje Miss Italia v kraju Azzano Decimo je v ponedeljek zmagal 20-letna Goričanka Deborah Gambino. 169 centimetrov visoka črnolaska se je z zmago uvrstila v deželni finale lepotnega tekmovanja, ki bo 17. avgusta v Lignanu.

## Razstave

**GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA** prireja odprtje razstave z naslovom »Vladimir Makuc - zbirka podarjenih del« v gradu Kromberk v četrtek, 30. junija, ob 20. uri.

**V KNJIGARNI LEG** na Korzu Verdi 67 v Gorici bo do 30. junija na ogled razstava antičnih ruskih ikon.

**RAZSTAVA »JAZ, MI, ONI - MULTIKULTURNI DIALOG«** bo do 4. julija na ogled v Kulturnem domu v Gorici. Razstavlja Franko Žerjal iz Gorice, Aleksander Peca iz Nove Gorice, Loretta Dorbolo' iz Benečije ter peterka iz Bosne in Hercegovine: Enes Lević iz Brčka, Slavko Medunić iz Brčka, Ruža Gaglić iz Tramosnice Donje ter Sarajevčana Samir Hedžbić in Hana Popaja.

**V GALERIJI ARS** in Gorici bo do 10. julija na ogled razstava z naslovom »Pripovedujem«. Razstavlja Juan Arias Bonano, Vera Elvira Mauri in Maria-dolores Simone.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 2 PRI SV. ANI, UL. Garzaloli 154, tel. 0481-522032.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V FARI**  
BACCHETTI, UL. Dante 58, tel. 0481-88069.

**DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU**  
DI MARINO, UL. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

## Gledališče

**14. MEDNARODNI FESTIVAL ULIČNEGA GLEDALIŠČA »ANA DESENICA« V NOVI GORICI:** danes, 29.

## Kino

**DANES V GORICI**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.30 - 18.40 »Cars 2«; 21.00 »L'ultimo dei templari«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Transformers 3« (digital 3D).  
Dvorana 3: 17.30 - 20.30 »Venere ne-ra«.

**DANES V TRŽIČU**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 16.30 - 18.40 »Cars 2«; 21.00 »Libera uscita«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.40 »Transformers 3« (digital 3D).  
Dvorana 3: 17.30 - 19.45 - 22.00 »Cars 2« (digital 3D).

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.15 »13 assassini«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.10 - 22.10 »I guardiani del destino«.

## Prireditve

## GORICA-DOBERDOB

# Objavili izide male mature

Na slovenskih nižjih srednjih šolah v Gorici in v Doberdobu so včeraj objavili končne ocene učencev tretjih razredov. Na nižji srednji šoli Ivan Trinko je malo maturo opravilo 55 tretješolcev, na doberdobski večstopenjski šoli pa 33. Vsi učenci so izdelali in so bili prepuščeni na višjo srednjo šolo.

**Nižja srednja šola Ivan Trinko:** 3. A - Daniel Koffi Agbetiafa (7/10), Luca Ajdič Bosnić (7/10), Tristan Bauzon (7/10), Luca Bernardinis (7/10), Boris Borčić (7/10), Katia Ceglia (8/10), Nicola Cociancig (8/10), Tamara Fiorelli (7/10), Oshbej Gerolet (6/10), Simon Komjanc (8/10), Veronika Kosič (8/10), Alberto Lorenzut (8/10), Federica Mattiussi (6/10), Daniele Paravan (6/10), Ivana Radikon (8/10), Nikita Sosol (7/10), Alice Tanzariello (7/10), Sara Terpin (7/10), Martina Trevisan (8/10).

**Nižja srednja šola Doberdob:** 3. A - Simone Cosani (6/10), Sara Cosolo (8/10), Jan Furlan (9/10), Maja Kojanc (9/10), Nicola Nikita Kosič (6/10), Karen Lefons (7/10), Marlene Lefons (7/10), Lucia Lo Cascio (7/10), Ivan Peric (7/10), Giorgio Pieri (7/10), Marta Savignano (9/10), Gregor Terpin (6/10), Majkol Tomasini (6/10), Lara Tropeano (8/10), Cristian Visintin (9/10), Marco Zio (6/10).

3. B - Cristina Antonelli (7/10), Dimitri Castellan (7/10), Lara Cej (8/10), Lorenzo Codromaz (7/10), Svetlana Della Vedova (8/10), Veronika Devetak (9/10), Matej Hlede (9/10), Terezia Keber (7/10), Nataša Klanjšček (6/10), Lucija Lango (6/10), Martin Loze (7/10), Alexandra Marussi (7/10), Elia Medeot (7/10), Philip Muller (9/10), Ivan Persoglia (8/10), Veronika Pisk (6/10), Lara Raum (8/10), Anna Vitale (6/10).

3. B - Ilaria Bresciani (7/10), Luca Bruzzechesse (7/10), Gregor Danielis (7/10), Federica De Lorenzo (7/10), Martina Devivo (7/10), Martin Faidiga (6/10), Cecilia Fedel (6/10), Saša Gergolet (7/10), Lara Lakovič (7/10), Angelica Minetto (7/10), Leonora Pahor (7/10), Francesco Papais (8/10), Domen Peric (6/10), Riccardo Riva (6/10), Fabio Spanghero (8/10), Isabel Tivan (8/10), Leonardo Zio (8/10).

## OBVESTILO

### Sporočamo, da v goriški redakciji

### NE BO TAJNIŠKEGA OSEBJA

do 2. julija 2011

Za brezplačne čestitke in razna obvestila ter za sporočila naročnikov prosimo, da kličete tajništvo v Trstu na tel. 040-7786333 ali 040-7786330 (faks 040-772418) ali pišete na e-mail redakcija@primorski.eu od 10. do 15. ure (ob sobotah od 10. do 13. ure)

## V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRA-

**TUŽ** je na ogled antološka razstava goriškega slikarja Franca Duga; do 15. julija ob prireditvah in domeni.

## Izleti

**JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI** organizira v nedeljo, 3. julija, z odhodom ob 8. uri s parkirišča pri Rdeči hiši enodnevni avtobusni izlet na območje Rakovega Škocjana (ogled Želskih jam in naravnih znamenitosti v parku), v po-poldanskih urah je predviden ogled muzeja Cerkniškega jezera. Cena izleta znaša približno 15 evrov, odvisno od števila vpisanih. Malica iz nahrbtnika, večerja po izbiri v agriturizmu; informacije in vpisovanje po tel. 6178688 ali 0481-784034.

**INŠITUT ZA SOCIALNO IN VERSKO ZGODOVINO** v sodelovanju z državno knjižnico v Gorici in župnijo v Podturnu prireja niz predavanj z naslovom »Prebirati zgodovino«. V četrtek, 30. junija, ob 20.30. uri v župnijski dvorani v Ul. Veniero 1 v Podturnu v Gorici bo Gabriele Zanello govoril o knjigi »Dalla comunità all'individuo. Per una storia sociale dei sacramenti nell'Europa moderna« Johna Bossyja.

## Mali oglasi

**PRODAJAM** črno vino merlot. Tel. 0481-78066.

**V PODGORI** prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

## Pogrebi

**DANES V FOLJANU:** 11.00, Fulvio Garipoli, iz cerkve Sv. Elizabete, sledi upeljelitev.

**DANES V GORICI:** 11.00, Regina Cettolo vd. Giabbai iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Justa in na pokopališče.

**DANES V LOČNIKU:** 9.00, Nives Boemo vd. Bonaldo iz doma za starejše občane Villa San Giusto v cerkev in na pokopališče.

**DANES V TRŽIČU:** 11.15, Fabio Zimanyi iz splošne bolnišnice v Vidmu v cerkev Sv. Pavla in Petra in na pokopališče.

**DANES V TURJAKU:** 14.00, Domenico Brocco iz bolnišnice v Tržiču v cerkev, sledi upeljelitev.

**DANES V VILEŠU:** 11.00, Giuseppe Oliveri iz bolnišnice v Gorici v cerkev in na pokopališče.

## Obvestila

**OBČINA DOBERDOB** obvešča, da bodo julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

**TABORNIKI RMV** obveščajo, da bodo odpotovali na dvotedensko taborjenje v ponedeljek, 18. julija, iz Sežane ob 7.30, iz Rožne doline ob 8.15. Povratek v ponedeljek, 1. avgusta, ob 17.15 v Rožni dolini, ob 18.00 v Sežani.

**ZSKD** obvešča, da bodo uradi v poletnem obdobju in sicer do petka, 9. septembra, odprtji od 9. do 13. ure.

## Prireditve

**DOBRODELNA TOMBOLA** bo potekala na goriškem Travniku danes, 29. junija, ob 20. uri.



KOŠARKA - Zbor Italije pred EP

## Atipična ekipa pred težko nalogo

*Selektor Pianigiani želi presenetiti z »lahkim moštvom« - Prilagajanje evropski igri*

RIMINI - Dober teden dni za Slovenijo je ekipa za nastop na košarkarskem evropskem prvenstvu, ki se bo začelo 31. avgusta v Litvi, predstavila tudi Italija. Na EP so se »azzurri« uvrstili le po spletu srečnih okoliščin: zato ker je mednarodna zveza anticipirala razširitev finalistov za dve leti, kajti kvalifikacijske ovire Italija ni premagal.

Trener Simone Pianigiani se tega dobro zaveda, ko pravi, da je EP loterija. »Ne trdim tega, da bi se otrezel svojih odgovornosti, temveč zato, ker je res težko odigrati pet tekem v šestih dneh,« je na predstavitvi 18 kandidatov za EP povedal selektor. Dodal je tudi, da je njegova Italija atypično moštvo, s skromnejo telesno težo. »To bi lahko bila tudi naša moč,« je zatrdiril, po njegovem mnenju pa bo za reprezentante, tiste, ki igrajo v domači ligi in tiste iz NBA lige, ključna njihova sposobnost prilagoditve načinu igre, ki velja na evropski ravni.

**Seznam Italijanskih reprezentantov**

**Play:** Andrea Cinciarini (Montegranaro), Jacopo Giacchetti (Roma), Antonio Maestrani (Montegranaro), Giuseppe Poeta (Bologna), Luca Vitali (Roma). **Branilci:** Marco Belinelli (New Orleans Hornets), Marco Carrareto (Siena), Daniele Cavaliero (Montegranaro), Daniel Hackett (Pesaro), Marco Mordente (Milano). **Krila:** Luigi Datome (Roma), Danilo Gallinari (Denver Nuggets), Stefano Mancinelli (Milano). **Centri:** Andrea Bargnani (Toronto Raptors), Andrea Croserio (Roma), Marco Cusin (Pesaro), Angelo Gigli (Roma), Andrea Renzi (Verona).



Italijanski selektor Simone Pianigiani ANSA

KOŠARKA - Daniel Batich

## »Lahko bi igral tudi v državni C-ligi«



Daniel Batich v dresu Kontovela na tekmi v okviru praznovanja 50-letnice ustanovitve ŠK Kras

KROMA

Nekdanji košarkar KK Bor Daniel Batich že nekaj let uspešno igra pri tržičski ekpi Falconstar v državni B-ligi amaterjev (nekdanji B2-ligi). Pri klubu iz Tržiča pripravljajo za novo sezono ambiciozne načrte. Predsednik Giorgio Pellegrin si želi, da bi moštvo sestavljači izključno poklicni košarkarji, ki bi po dvakrat tedensko trenirali tudi v jutrih urah. Med potrjenimi košarkarji je tudi Jan Budin. Pri Falconstru pa 22-letnega Lonjerca Baticha še niso potrdili.

»Pravzaprav sem se neuradno že pogovoril s trenerjem Andrejem Padovanom, ki pa mi ni jasno povedal, ali bom v prihodnji sezoni prišel v poštev ali ne. Delno mi je predstavil načrt za prihodnjo sezono in mi omenil večje število treningov, ki so načrtovani tudi v jutrih urah,« dejal Batich in dodal: »Prav pred kratkim sem se zaposlil, tako da bo zame nemogoče trenirati tudi v jutrih urah. V nasprotnem primeru bi moral pustiti službo, kar pa v teh težkih časih ni najbolj pametna izbira. Bržkone zaradi tega menim, da bom le stežka prišel v poštev za ekipo iz Tržiča.«

Batich tako še ne ve, kje bo igral v prihodnji sezoni. »Odprtih je več opcij. Zame se na srečo zanima kar nekaj klubov. Neuradnih pogovorov je bilo na pretek, o konkretnih ponudbah pa še ni bilo ne duha ne sluga,« je priznal Daniel, ki je na vprašanje, ali so ga poklicali tudi Jadranovi odborniki, odgovoril pritrilno: »Nismo pa dosegli nobenega dogovora (smeh),« je še dodal.

Batich čaka na ponudbe deželnih klubov B-lige amaterjev. »Vsekakor bi rad ostal blizu doma,« pravi lonjerski košarkar, ki hkrati ni izključil možnosti, da bi se lahko odločil za igranje v nižji državni C-ligi, v kateri nastopa tudi Jadran.

»Prioriteta ostaja igranje v B-ligi, ki je nekako postala moja liga. V tem prvenstvu sem si izboril mesto v standardni peteki in veliko napredoval. Ne bi pa izključil tudi ambicioznih načrtov C-ligašev. Skratka, čakam na dobre ponudbe tako iz B- kot iz C-lige,« pravi 185 centimetrov visoki play-maker, ki je pri Boru igral vse do sezone 2004/05. Nato je igral za tržaški Acegas, za gorisko NPG, za sicilski Canicattin in v zadnjih treh sezонаh za tržički Falconstar.

NAMIZNI TENIS - DP 2. kat. v Riminiju

## Martino Milič izločila kasnejša zmagovalka

*Conciaurovi iztrgala set - Tretje mesto za Ano Bržan*

Na državnem namiznoteniškem prvenstvu v Riminiju so se končali tudi boji v 2. kategoriji. ŠK Kras je nastopil z dvema tekmovalkama. Irena Rustja se (za las) ni prebila iz svoje skupine, kar pa je po pričakovanih uspelo Martini Milič, ki je bila uspešna tudi v prvem krogu glavnega spreda. Žal pa je v 32-tini finala natele na 1. nosilko in kasnejšo zmagovalko Marino Conciauro, ki jo je premagala s 3:1. Martina je igrala dobro in je bila edina, ki je razpoloženi nasprotnici iztrgala set, saj je Conciaurova svojo nadaljnjo pot do naslova končala brez izgubljenega seta. V finalu je premagala Alessio Turrini, 3. mesto pa sta delili izkušeni Cristina Semenza in tržaška Slovenka Ana Bržan. Tako Ana kot Martina bosta danes tekmovali tudi v 1. kategoriji.



KOLESARSTVO - Kolesarji SK Devin pet dni na Nanoški planoti

## Naporno, a zabavno

*Naraščajniki kluba od Podnanosa do Vojkove koče - Domov so se vrnili s kolesom*



Udeleženci priprav SK Devin

SK Devin je v sodelovanju z ZSŠDI-jem pripravil pet-dnevne kolesarske priprave na območju Nanoške planote od ponedeljka 20. do petka 24. junija. Namen tega srečanja je bil zabava in druženje v skupini ter seveda tehnična pripravljenost. Priprav se je udeležilo devet kolesarjev, ki spadajo v skupino naraščajnikov. Vodil jih je trener Emilian Paoletti. Kolesarji so po vsej Vipavi, predvsem po Nanoškem gozdu. Domovali so na polovici poti do kraja Pleše, ki je znan po Nanosovem vrhu na Turistični kmetiji Abram, ki je vsak dan priskrbela zelo dobro in obilno domačo hrano.

Ker se je mladim kolesarjem od Abrama do vrha zdelela pot prekratka, so se tudi odločili za spust do Podnanosa (175m nadmorske višine) in nato so se podali do vrha,

do Vojkove koče (1262m nadmorske v.). Ta odločitev je bila »usodna« za vse naslednje dneve, saj so se Devinovi kolesarji vrnili domov kar trudni.

Na vsak način je bilo vreme odlično, saj je vse štiri dneve sijalo sonce in so tako lahko opravljali zelo dober trening. Poleg kolesarjenja so devinovci opravljali še druge športne dejavnosti.

Ker trenerji niso točno preračunali števila mest v kombinaciji, so se morali domov vrnilti s kolesi. Mnenje vseh udeležencev je kljub utrujenosti še kar dobro, saj so preživeli čudovit teden v objemu narave. Treba pa je dodati, da je kolesarjenje utrudljiv šport, skupaj pa so prepričani, da utrudljivost ne obstaja, temveč jo vsak uspe premagati z dobro voljo in z zabavo.

KOŠARKA  
**Domen Lorbek ne gre na EP**

LJUBLJANA - Slovenski košarkar Domen Lorbek ne bo branil barve slovenske reprezentance na EP v Litvi. Danes bo prestal operacijo stopala, zaradi česar je selektor Božidar Maljkovič sporočil, da odpoveduje sodelovanje pri letosni reprezentančni akciji. Novica je vodstvo Košarkarske zveze presenetila, saj je še pred nekaj dnevi kazalo, da je vprašanje le, ali se bo pripravil priključil 10. julija v Kranjski Gori ali 18. julija na Ptaju.

»Maljkovič se je odločil, da v reprezentanco ne bo vpoklical nobenega novega igralca, saj meni, da je čas, da se priložnost ponudi tudi kateremu od mladih košarkarjev, ki jih je letos vpoklical na priprave,« je pojasnil Matej Avanzo, direktor članskih reprezentanc.

**ROKOMET** - Rokometna reprezentanca koprskoga Cimosa so na žrebu v dunajskem hotelu Altmannsdorf dobili tekmece v prvem delu evropske lige prvakov. Cimos Koper bo nastopil v skupini C, v njej pa so še nemški HSV Hamburg, romunska Constanta, ruski Sankt Peterburg, poljska Wisla Plock in zmagovalcem kvalifikacijskega turnirja 3. Skupina je ugodna. Rokometna reprezentanca Krima Mercatorja pa bodo v prvem delu igrale z norveškim Larvikom, ki je v minuli sezoni slavil v ligi prvakinja, hrvaško Podravko Vegeto in najboljšo ekipo drugega kvalifikacijskega turnirja, ki bo na sporednu septembra.

**SLOVO** - Skakalni šampion Primož Peterka bo v soboto v okviru prve tekme celinskega pokala v smučarskih skokih v sezoni 2011/12 v Kranju uradno sklenil kariero. Peterka bo na sobotni tekmi pod Šmarjetno goro s pričetkom ob 17. uri skočil trikrat, družbo pa mu bo delalo tudi 15 slovenskih orlov, ki se bodo na tekmi merili v mednarodni konkurenči 13 držav.

**MAICON** - Agent brazilskega nogometnika Interja Maicona Roberto Calenda je izjavil, da njegov varovanec ne bo zapustil milanskega kluba.



**ODOBJKA** - Pet dni kakovostnih tekem na turnirju Brez meja ŠZ Soča v Sovodnjah

# Aplavz za ekipe in tudi za organizatorje

Zmagovalna Brazilija je po uvodnem porazu nanizala štiri zaporedne zmage



Ovacije za predsednika ŠZ Soča Tommasija in za Brazilke; spodaj ekipa pobiralcev žog

BUMBACA



## Brazilski in nemški trener navdušena nad turnirjem in njegovo izvedbo

Med enim srečanjem in drugim lahko slišiš za razna mnenja strokovnjakov, ki spremljajo turnirju. Tako je n.pr. trener Zoran Jerončič, ki je bil pred več kot desetimi leti selektor slovenske kadetske izbrane vrste menil, da je Slovenija naredila hudo tehnično napako, da se ni odzvala vabilu društva Soča. Prikazana igra daje manifestaciji pečat v naših krajih težko ponovljivega turnirja, kajti so tu prisotne štiri selekcije izmed osmih svetovnih špic. Trener je prepričan, da je bila turnir izjemna priložnost za konfrontacijo in tehnično rast sodelujočih ekip.

Po zaključku finalnega srečanja smo se obrnili najprej do nemškega, nato še do brazilskega selektorja.

**Jens Tietboehl (trener Nemčije):** »Že uvrstitev v finale je za nas nekaj pozitivnega, četudi smo nastopali z namenom, da nabiramo novih izkušenj v pripravi na svetovno prvenstvo. V polfinalu smo premagali Italijo, vendar tej ekipi danes primanjkuje nekaj ključnih igralk tako, da nimamo realne slike o njenem potencialu. Brazilija pa je za nas v tem trenutku še pretrd oreh. Glede organizacije turnirja, ki je odlično izpeljan, zelo cenumo trud, ki ga organizatorji vlagajo, kar jim je v veliko čast in priznanje. Kar se tiče odbojkarskega gibanja v Nemčiji rad priznam, da je pomenil prihod Italijana Giovannija Guidettija v vlogi glavnega selektorja izjemnega pomena. Z doprinosom novih idej je vlil celotnemu gibanju novega elana in samozavesti.«

Trener Brazilije **Thomas Mauricio** se je komaj oddahnil po zelo napetem finalnem srečanju z nemškimi kadetinami.

**Ekipa Nemčije, kot se je pripetilo z Rusijo v polfinalu, vam je do konca grenila pot do končne zmage.**

»Včeraj so se varovanke Safranove izkazale in čudi me, da take ekipe ni na zaključnem svetovnem turnirju v Ankari. Potencial ruske odbojke je izreden in je le dobro za nas in ostale ekipe, da znotraj tamkajšnje zveze obstajajo organizacijske vrzeli, ki jim onemogočajo absolutno prevlado. Nemke so se izkazale kot odlična ekipa in moram čestitati svojim varovankam, da niso v ključnih trenutkih srečanja podlegle pritisku in so na tak način osvojile zmago na nelahkem turnirju.«

**Kaj pa glede organizacije pri vas. Zdi se, da razpolagate s homogenim tehničnim teamom.**

»V Braziliji je 24 krajevnih odbojkarskih zvez, s katerimi smo v stalnem stiku. Na spisku kadetinj imam 50 odbojkaric, katerim, s pomočjo dveh kolegov, sledim skozi celo sezono in se srečujemo na skupnih treningih. Vodja strukture je selektor članske ekipe Zé Roberto, ki nam daje vse potrebne direktive, predvsem v luči potreb v ugotovljenih problematik pri državni reprezentanci. Drugače pa smo pri delu avtonomni; kot ste ugotovili, razpolagam tudi z odličnimi sodelavci.«

**Radi bi še slišali vaše mnenje o tem turnirju in nadaljevanju priprav?**

»Upam se trditi, da je tu fantastično. Vabilo italijanske zveze smo sprejeli ne vede za imena nastopajočih ekip. Kvaliteta je na višku in dekleta so navdušena. Nadaljnja pot nas pelje sedaj v Srbijo in v Turčijo. Dva tedna bomo še posvetili pripravam doma v Braziliji, nakar se bomo le nekaj dni pred začetkom svetovnega prvenstva podali v Ankaro, kjer ciljamo na četrto lovoriko.« (J.P.)



*A seleção brasileira infanto-junior feminina de vôlei je zmagovalka Turnirja brez meja, ki bo še dolgo ostal v spominu in v očeh organizatorjev društva Soče, domačinov iz sovodenjske občine ter ljubiteljev odbojke z Goriske in še daje. Domača telovadnica je zadnji dan, ko so bile finalne tekme, pokala po vseh štirih, z natekim in navdušujočim finalom med Nemkijo in Brazilijo. Ravno tako občutena je bila zaključna slovesnost z nagrajevanjem ekip in posameznik, ki so se izkazale v različnih igralskih vlogah. Publika je s topom in dolgim aplavzom nagradila prav vse nastopajoče in istočasno tudi organizatorje s predsednikom Fabiom Tommasijem na čelu. Enakega aplavza je bil deležen tudi Luca Milocco, ki je, izhajajoč iz večletne izkušnje v odbojkarskem svetu širom po Italiji, zaznamoval organizacijsko in koreografsko plat v stilu velikih mednarodnih tekmovanj.*

*Za nas, ki smo bili prisotni prav na vseh tekma, je bil celoten turnir odlično izpeljan in na visoki kakovosti ravni. Kot pričajo tudi izjave trenerjev nastopajočih ekip in prisotnih odbojkarskih strokovnjakov, sta bila izbira ekip in sistem igranja v vsem posrečena. Potek srečanja je bil le redkokdaj enosmeren. Napete končnice, odlična tehnika ter mladinski agonični pristop nastopajočih državnih izbrank, so bili leit motiv, ki je spremjal skoraj vse tekme.*

*Na koncu so upravičeno slavile braziliske kadetinje, ki so po uvodnem porazu proti Rusiji, nanizale serijo štirih zaporednih in prepirljivih zmag.*

Joško Prinčič



## Na Mladinskih igrah tudi članice Poleta in Vipave

Letošnja kotalkarska sezona se je že zaključila za mlade kotalkarice, ki se udeležujejo Mladinskih Igr. Vse članice ŠD Polet (na sliki) so se uspešno in v visokimi uvrstitvami prebile v dejelno fazo, na njej pa so se prav tako izkazale, čeprav je bila konkurenca še hujša. V kategoriji Upi je tekmovalo celo 40 kotalkaric. Dorotea Gottardis je osvojila 16. mesto, Sabrina Geletti je kotalkala bolj korajšno in se uvrstila na 19. mesto. Tokrat se nastop ni posrečil Rossani Cester, ki se je moral zadovoljiti s 26. mestom. V kategoriji Plavi pas" je tekmovalo 24 kotalkaric, Cecilia Peternel pa je doseglj zelo dobro 12. mesto. Njena sestra Virginia, ki je tekmovala v kategoriji Zeleni pas, je med 12 tekmovalkami zasedla 12. mesto. Na dejelni fazi so tekmovale tudi kotalkarice iz AKSD Vipava, ki so dosegli naslednje rezultate: Alessia Glessi je bila četrta v kategoriji letnika 2006, Alesia Meani je bila 29. v kategoriji letnika 2004, Anastasia Cuca pa je doseglj 37. mesto med Upi.

## SKOKI V VODO Carcioottijeva v Gradcu prva s stopla

Na mednarodnem mladinskem mitingu v skokih v vodo v Gradcu na Avstrijskem - nastopili so tekmovalci iz osmih evropskih držav, je slovenska tekmovalka tržakega društva Sofia Carciotti med mladinkami osvojila prvo mesto v tekmi s stopla, z metrske deske pa je bila četrta. Skupaj s klubsko tovarisco Paolo Flaminio je zmagala tudi v sinhronih skokih s trimetrske deske. Tretja predstavnica tržakega društva, Giulia Rogantin, je v kategoriji C1 zmagala z metrske deske in bila druga s trimetrske deske v stopla.

## JADRANJE Čupa in Sirena: dva na stopničkah

V organizaciji društva SNSG je v nedeljo v kraju San Giorgio di Nogaro potekala 8. Trofeja priateljstva, namenjena junioresom, kadetom in letnikom 2002 razreda optimist. Na conski regati je nastopilo veliko mladih jadrancev, med katerimi tudi šest predstavnikov Sirene in sedem Čupe. Z ugodnim vetrom (10 vozlov maestrala) in soncem so organizatorji izpeljali oba predvidena plova za mlajše in vse tri za juniorese. Na skupni letstvici je v kategoriji kadetov odlično 3. mesto zasedel Peter Marzo Magno (Sirena). Med kadeti so tekmovali še Nina Benedetti (Čupa), Lenisa Ruben, Sara Zuppini (oba Sirena), Giorgia Sinigoi, Giulio Michelus (oba Čupa) in Gregori Petra (Sirena), ki so se uvrstili med 11. in 29. mestom. Med letniki 2002 je na 3. zmagovalno stopničko stopil Alessandro Deluša (Čupa), za njim pa sta se po vrsti uvrstila Tinej Sterni in Elisa Manzin (oba Sirena). Pri največjih so tekmovali zgorj Čupine barve, saj je tokrat Sirena na regato prijavila le mlajše jadralce. Med junioresi se je najboljše uvrstil Luca Carciotti (Čupa), ki je zasedel skupno 12. mesto. Med 20 sta se uvrstila še Samuele Ferletti in Sebastian Cettul (oba Čupa).

## ODOBJKA Danes v Nabrežini odprtje »beach« igrišča

Ob 20. uri bo danes na odprttem igrišču ŠD Sokol v Nabrežini odprtje novega igrišča za odbojko na mivki, ki so ga s prostovoljnim delom uredili člani društva. Začetek ob 20. uri.

## NOGOMET Primorje: prioriteta je obnovitev »Roune«

Letošnji občni zbor proseškega Primorja ni bil volilnega značaja. Predsednik Roberto Zuppini, ki mu bo mandat zapadel prihodnje leto, je letosno sezono ocenil negativno. »Nismo dosegli pričakovanih rezultatov, tako da smo bili na koncu prvenstva precej razočarani,« je v svojem poročilu napisal Zuppini. Pri proseškem klubu precej nestрпно čakajo na obnovu »Roune«. Peščeno podlago naj bi zamenjala umetna trava. »Dela se bodo bržkone začela jeseni, saj bi morali igrišče nujno končati do junija prihodnjega leta, ko bo na sporednu veteransko svetovno prvenstvo v rugbyju. Časa ni veliko. Novoizvoljena občinska uprava, na čelu s Stefanom Ukmarijem, nam je zagotovila, da bo vse steklo po načrtih,« je dodal Zuppini, ki je polhal moštvo ljubiteljev, ki je letos prvi nastopal pod imenom Primorje. Predsednik je nato predstavil novega trenerja Davorja Vituliča. »O igralskem kadru pa še ni bistvenih novosti. Želimo si, da bi znova oblekel naš dres Mitja Merlak, ki letos ni igral. Z nami pa ne bosta več igrala Matteo Leghissa, ki se vrača k Sistiani, in Marco Percich,« je sklenil Zuppini.

## Danes v Trebčah polfinala

V Trebčah bodo nočoj (ob 18.45 in ob 19.45) igrali obe polfinalni tekmi Kraškega turnirja (nogomet 7:7), ki ga v okviru vaškega praznika organizira ŠD Primorec. Sinoči so odigrali še zadnji dve srečanji prvega dela turnirja. Finale bo v petek. Dosedanji izidi: Atletico Trieste - Basabanki 3:3, Salone Salvatore - Gmc 5:1, Gmc - Atletico Trieste 4:1, Basabanki - Ediltecnica 3:1, Salone Salvatore - California 6:4, Atletico Trieste - California 8:8, Ediltecnica - Salvatore Salvatore 4:3.



O NAŠEM TRENUTKU

# Podpora humanistiki in sredstva za kulturo

ACE MERMOLJA



Bral sem, da je petičnež v Angliji namenil študentom in učenju humanističnih ved znatne vsote. Širi se namreč upravičen strah, da so humanistične vede, kot so lahko literatura, filozofija, zgodovina, antropologija, jezikoslovje, sociologija itd. vedno bolj zapostavljene.

V angloškem svetu, kjer so podjetja sofinancerji univerz in raziskav, privilegirajo predvsem znanstvene in tehnične predmete pa še kako medicino in ekonomijo. Grščina, latinščina, filozofija, romani in poezija so predmeti za čudake. V Italiji so tudi za lenuho, saj sodijo humanistične vede med najmanj cenjene univerzitetne smeri. Bočni diplomiranci so zaznamovani z brezposelnostjo ali z nizkimi plačami, njihovi profesorji so frustrirani, razen če ne postanejo zvezdniki (Magris, Eco, Cacciari, Vattimo in nekateri drugi).

Zapostavljanje humanističnih ved, njihovega učenja in znanja pa je v sodobnem svetu grožnja, kot je lahko grožnja onesnaženje okolja. Živimo v svetu komunikacije, televizije, interneta, reklame in drugih medijev. Obsajani smo do vsakovrstnih sporočil. Kdo vse to upravlja in s kakšno kvaliteto?

Psihološki, mentalitetni, socio-loški efekti so lahko uničujoči v svetu dela, finanč, na borzi. Odsotnost določenega tipa znanja vidno kvari kakovost politike in njenega izražanja. Humanistične vede umirajo v času, ko je svet prenasilen z besedami in podobami. Barbarizacija v tem smislu ne pomeni Bariccove inovacije raznih Jobbsov, izumiteljev medkomunikacijskih mrež in podobno. Barbarizacija pomeni nazadovanje v jeziku, v pojmih, v mišljenju.

Glede na vpliv, ki ga imajo, bi morali v medijih delati ljudje z določeno izobrazbo, z občutkom odgovornosti, z nekim zgodovinskim spominom, skratka, s primerno izobrazbo. Ta pa je lahko predvsem humanistična in ne tehnična. Ni naloga električarja, da piše članke, za pisanje je potrebna drugačna specializacija.

Pri sami izdelavi reklame je npr. potreben nekaj dodatnega znanja od zgolj tehnične komunikologije. Konec

koncev lahko reklame izražajo nek estetski čut, ali pa so enostavne spake za kupca brez okusa (ali vsak takšen naj bi bil v namenih naročnikov spotov). Priovedovati Italijanom, da je lukšuz pravica ter jim prodajati avtomobilček z malim motorčkom in z usnjениmi sedeži, se mi zdi imeti ljudi za norca. Pomeni ustvarjati videz blagostanja med »režeži«.

Izguba humanističnih ved pa se ga globlje, saj so nekatera znanja in poznanja edine priče, kaj je človek nekoč bil, kaj je danes in kaj lahko postane. Humanistika je nenazadnje edina kritična zavest tehnoznanstvenega in meritankinlega sveta. Nekdo pač mora zarisati meje borznim brokerjem in jih opozoriti na svet izven kupov denarja. Pisatelj, kot je Don DeLillo, lahko to storiti, pragmatični politik tega ne zmora, čeprav bi moral. Skratka, investicije v humanistično kulturo so investicije v človeka, ki se še ni izgubil v svetu pragmatizma, ki je sam sebi namen. Gre za človeka, ki ne malikuje zgolj boga-denarja.

Če naj ostajam v bližini tematike in jo »pričljam«, sem bral, da namejava v Sloveniji ministrstvo za finance v novih planih rezati sredstva namejena kulturi. Polemika se je že vnela, sam bi pristavil nekaj misli.

Če na stvari gledam z izkušnjami založnika in še prej človeka, ki se je ukvarjal z gledališčem, menim, da je v Sloveniji prepričanje kulture in umetnosti tržišču nerealno. Preprosto ni števil, ni dovolj ljudi, ni dovolj potencialnih kupcev, gledalev, bralcev, poslušalcev itd. Slovenski narod je številčno premajhen, da bi lahko umetnost in znanost živel od tržišča in prodaje. To je možno samo za zelo majhno elito, če je sploh možno. Drugač morajo umetnik ob pesnjenju imeti še nek poklic. Rezi v kulturi tudi ne bodo uravnavesili državne bilance, čeprav s tem ne trdim, da je svet kulture in kulturnikov nedotakljiv.

Slovenija ima sorazmerno veliko umetniških struktur, kot so gledališča, galerije, muzeji, glasbene ustanove, dve operni hiši itd. V Sloveniji, in predvsem v Ljubljani, je ogromno kulturnih

prireditev, mnoge so na mednarodni ravni. Skratka, ponudba je bogata. Kar mi je znano, deluje veliko kulturnikov s statusom samostojnega delavca, ki prejema državne podpore. Vprašanje je, če je ves ta stroj dovolj sodoben, učinkovit in kakovosten. Skratka, koliko je v njem kvalitete in koliko klientelizma.

Ker živim v Italiji, točneje v deželi Furlaniji-Julijski krajini, se mi zdi kulturna ponudba Slovenije izrazito bogata in večja od tiste, ki jo imajo sosednje dežele ali države s podobnimi bruto dohodki. Kot sem prepričan, da kulture ni možno prepustiti tržišču, sem ravno tako prepričan, da mala država ne bo zdržala tolikšnega aparata, toliko zaposlenih, toliko podpor, preko 6.000 novih knjižnih naslovnov na leto, bogato filografijo itd.

Glede profesionalne kulture bomo morali biti kriteriji strogi, mislim pa, da obstaja še vedno kar nekaj možnosti za zaposlovanje humanistično izobraženih ljudi, ki lahko ob svojem umetniškem delu predajo mlajšim svoje znanje. Tu so potem še mediji in najrazličnejši poklici, težko pa si predstavljamo npr. že omenjene visoke številke samostojnih kulturnih delavcev. V Italiji si z umetnostjo služijo kruh umetniki, ki so »na tržišču«, ostali opravljajo druge poklice. Že pri honorarjih so sistemi različni. V Italiji se zasluzki nslanjajo na prodajo, v Sloveniji na sindikalne pogodbe, kjer je nujen sofinancer država. To je razumljivo in pravilno, vendar le do določene mere.

Verjetno je v slovenski kulturi ostalo nekaj dediščine iz prejšnjih, socialističnih sistemov, ki so namensko podpirali akademije, društva umetnikov in mnoge kulturne delavce. Tudi to je bil način podpore in obenem kontrole. Skratka, siromašti kulturo pomeni siromašti narod, ostajajo pa vprašanja o kriterijih. Slovenci smo nedvomno narod, ki veliko bere in je nasploh dober odjemalec kulturnih dobrin. To pa ne opravičuje nekaterih ljubljanskih »kuhenc«, ki delujejo na vezi med kulturnimi lobby in dežurno politiko. Teh »kriterijev« očitno ne gre podpirati, saj ne sodijo v humanistično etiko in izobrazbo.

odgovor je letel zato na našo zelo pomanjkljivo slovenščino. Dvomim, da bi kdo v italijanski rekel, da bo predavanju sledila socievolezza. Ne vem, kako v naših društvin organizacijah prevajajo v italijansčino družabnost, ki ni nič drugega kot prav socievolezza. Namesto sklep ali odločitev je pri nas največkrat zapisana neustrezna izbira (ital. scelta bi bila pravilna), da o glagolih in predložnih zvezah sploh ne govorim. Vezati, privezati in zvezati naši pisci kar pomešajo, enako prerezati, razrezati in izrezati, če ne napišejo celo izstriči, kar počnejo že otroci v vrtcih. Ne vem kaj si mislijo o slovenskem jeziku tisti, ki ob nedeljah prebirajo strokovne nasvete o gojenju poljskih pridelkov.

Nekaj let so opravljali izpite na Visoki šoli za prevajalce tudi ekonomisti. Prijavili so slovenščino v upanju, da se ne bo treba učiti. Zadnji pomanjkljivega znanja pa so izpit celo večkrat ponavljali. Želo slabbe prevode sem jim večkrat prevedla v enako nesprejemljivo italijansčino. Njihovi odzivi so bili zelo različni. Od odgovora nekega študenta, da se slovenščine ne bo učil, ker je nikdar ne bo potreboval in ga zato ne zanima, kako piše. Zanj velja rek, da človek zarečenega kruha največ poje. Danes je med vidnejšimi politiki slovenske manjšine. Najbolj pozitivno se je odzvala neka študentka z Goriškega. Začudena je

bila nad nemogočim »italijanskim prevodom« in dodala: »Dokler se ne bom naučila boljše slovenščine, ne pridek k izpitu«. Dolgo je ni bilo, ko pa je prišla, je pisala prevod zelo dobro. Nisem si zapomnila njenega imena, ne vem, kje je in kaj dela danes, a zelo rada bi jo še kdaj srečala. V mojem spominu je zapisana koton eden najsvetlejših primerov iz tistih let.

Moje pismo torej ni bilo namenjeno opravičevanju pomanjkljive italijansčine, ampak brezbriznemu odnosu do naše materinščine.

*Lelja Rehar Sancin*

## Srenje, jusi in še kaj

Rada bi opozorila na napačno uporabo izraza, ki se redno pojavlja v Primorskem dnevniku, ko se omenjajo srenje in jusi. Zadnji sem to opazila prejšnji teden, v članku, ki je govoril o openskem kresu za praznik sv. Ivana, in pa v članku o openskem Strelšču.

Izraz, ki ga imam v mislih, je beseda 'jus', za katero se ne bo nikoli dovolj poudarilo, da pomeni isto kot izraz 'srenja' in sicer zgodovinska organizirana vaška skupnost za upravljanje skupne lastnine. Vasi so si namreč v preteklosti (in si lahko še danes) po volji izbrale oz. uporabljale eni ali drugi izraz. Sama Openska srenja (t.j. openska vaška skupnost potomcev staroselcev in eventuelno novih zaslužnih članov)

DIVAČA - Pobuda skupine obrtnikov

# Bodo nad podzemnim tokom Reke postavili še tretjo obrtno cono?

DIVAČA - Pred dnevi bi morda divaški svetniki obravnavati osnutek občinskega prostorskega načrta (OPN), vendar ga je župan Drago Božac umaknil z dnevnega reda. Razlog za to so pobude za gradnjo družinskih hiš v bližini vasi Barka v Brkinih, ki je sicer arheološko najdišče, in Otošče na robu Vipavske doline ter nove obrtne cone Divača med cestinsko postajo in udornico Risnik.

Skupina divaških obrtnikov, povezanih v zadrugo z imenom Skorš, je na občino vložila pobudo za izgradnjo nove obrtne cone na tri hektare velikem kmetijskem zemljišču, ki je v prodaji (cena za kvadratni meter je dva evra). V spremem pismu so zapisali, da je za izhod iz krize najbolj primeren razvoj družinskega podjetništva. »Dejstvo je, da vsak od nas premišljuje o lastni samozaposlitvi in premleva različne ideje, kako uresničiti svoje poslovne interese.« Člani zadruge imajo namreč svoje delavnice oziroma poslovne prostore kar v domačih hišah. »Hkrati pa bo v coni občina lahko postavila manjši inkubator za mlade podjetnike, začetnike,« so še zapisali pobudniki.

S svojo pobudo pa so v Divači, kjer so bili še tako dolgo nazaj deležni veliko kritik zaradi obsežnih zidalnih območij, povzročili veliko razburjenje. Nekaj dni pred sejo so se z županom sestali vodje posameznih oborov občinskega sveta in sklenili, da obravnavo osnutka OPN umaknejo z dnevnega reda. »Občina se še ne more odločiti, ker so za obrtnike na voljo druge površine, vendar so cene v teh conah zelo visoke,« je pojasnil predsednik občinskega odbora za prostor Stojan Lipolt. »Občina je v dilemi, ali naj omogoči obrtnikom, da vzpostavijo svojo cono, ali naj prepriča investorje, da cene znižajo. Za to ima ustrezne mehanizme, kot je taksa za nezazidano stavbno zemljišče, vendar je Divača tudi krajinsko občutljiv prostor.« Poleg tega je območje, kjer naj bi stala nova

obrtna cona, zaščiteno, čeprav to ne pomeni, da gradnja ob spoštovanju določenih omejitv, tam ni možna.

Dodatno je za razburjenje pa tudi razočaranje, posebej pa člani neodvisne Liste občanov za Kras in Brkine, poskrbel borec proti pozidavam na Krasu in pobudnik za uveljavitev zaščitne klavzule Robert Rogič, saj se je znašel med ustanovitelji zadruge. Pozneje se je umaknil. Povedal, je, da se je za sodelovanje odločil, ker podpira zadrugo kot obliko gospodarskega povezovanja, prepričan pa je tudi, da so na sporni lokaciji določene dejavnosti možne.

Vendar, ker je v Divači spomin na polemike še močno prisoten, bo občina pred odločitvijo za mnenja zaprosila Agencijo za okolje, Zavod za varstvo narave, Zavod za varstvo kulturne dediščine in Park Škocjanske Jame (PŠJ). Slednjega smo za stališče pobarali mi. »Razvoj občine Divača s turizmom kot primarno dejavnostjo bi moral biti sonaravno narančan,« je povedal strokovni sodelavec PŠJ Borut Peric. »Park je z okoli 100 tisoč obiskovalci na leto nosilec turističnega razvoja v prostoru, zato je ob vhodu v zavarovan območje veliko število obrtnih con sporno. Gre za degradacijo naravnega okolja. Nekatere cone so že zasnovane, pa še niso zapolnjene, zato bi bilo smiselno dograditi najprej te, potem pa nove. Cone pa verjetno ležijo tudi nad podzemnim tokom Reke, kar je problematično z vidika ohranjanja kraškega vodonosnika, ki oskrbuje prebivalstvo s pitno vodo. Zato bi raje videli, da se take zadeve preudarno umetčajo v prostor, na bolj primernih mestih in predvsem z občutkom za ohranjanje okolja na Krasu. Naše mnenje sicer ni zavzemočje, vendar si želimo, da do njih ne bi prišlo. Škocjanske Jame so pri nas še vedno edina lokaliteta, vpisana na seznam svetovne dediščine pri UNESCO.« Mnenja ostalih omenjenih ustanov naj bi na občini pridobili do konca meseca. Če bodo negativna, bodo organizirali javno razpravo, je napovedal Stojan Lipolt.

Sicer pa se za divaške obrtnike nakazuje še druga možnost, in sicer na območju obrtne cone Na Vrtači, ki je v zasebni lasti, vendar se ne gradi. Cona leži ob



že dalj časa uporablja naziv Open-ski jus.

Novinar pa je uporabljal izraz 'jus', ko je govoril o telesu, ki se praviloma imenuje Odbor za ločeno upravo jugarskih površin. Ta odbor je upravna institucija, čigar člani so bili izvoljeni in niso nujno potomci staroselcev, odbor pa je izraz Tržaške občine, ki ga je ustanovila, da bi obdržala posesti nad openskimi jugarskimi zemljišči, ker je srenja pod prisiloso fašizma prenehala delovati. Odbor za ločeno upravo jugarskih površin bi bil moral izginiti potem ko je Dežela FJK leta 2003 priznala pravno osebnost Openskemu jusu. Nekaj članov je takrat pravilno iz odobra odstopilo, a trije so iz raznih bolj ali manj upravičenih razlogov ostali, predvsem zato, ker se Tržaška občina ni hotela soočati z izgubo uprave jugarskih zemljišč. Openski jus je bil tudi pripravljen na transakcijo z Občino, zlasti ker ostajajo še vedno odprtta raznna pereča vprašanja, vendar prejšnja občinska uprava za to ni imela posluha. Upati je, da bo z novo upravo dialog boljši in stvarnejši.

*Wilma Campanielli*

## PISMA UREDNIŠTVU

### Noben kompleks, le želja po korektnosti

V petek, 24. junija je g. Vodivec objavil odgovor na moje zaskneno pismo glede znanja italijanskega in slovenskega jezika, pri čemer je prišlo do manjšega nesporazuma. Nikakor namreč ne mislim, da je v našem komuniciranju z večinskim narodom dobra tudi slaba italijansčina. Kljub temu, da npr. zelo dobro poznam razvoj italijanskega jezika (od latinščine pa vse do danes) sama ne prevajam v italijansčino in tem jeziku ne napišem niti prestopega pisma. Dobro se zavedam, da moja priučena italijansčina ne more biti brezhibna. Kadar moram napisati kaj v italijanskem jeziku, prosim za to uslužo koga, ki ta jezik obvlada. Morda sem prav zato kritična do napak v naši materniščini.

29. aprila me je v poročilu o zboru članov SKGZ neprijetno prizadela skorajda nesprejemljiva slovenščina. Podobni jezikovni spodrsljaji so se vrstili v predvolilni kampanji. Ko mi je prišlo spet v reko prej omenjeno poročilo, sem se »zapičila« v mnenje gospoda Vodopivca, »da ne obvladamo enakovredno slovenskega in italijanskega jezika«. Ker leti njegova kritika na italijanski jezik, sem nehotno sklepala, da se mu zdi naša slovenščina boljša ali vsaj dobra. Moj

*Irena Cunja*


**Rai Tre bis**
**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Risanka »Bela« - Pod krinko  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1


**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: Aspettando Unomattina  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **6.55** 7.55, 8.55 Dnevnik in vremenska napoved **7.30** Dnevnik - Parlament **9.30** Dnevnik - kratke vesti **10.50** Nan.: Un ciclone in convento **11.40** Nan.: Verdetto finale **12.30** Nan.: Don Matteo 5 **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: La nave dei sogni - San Francisco (pust., Nem., '08, r. H. Togel, i. H. Keller) **16.50** Dnevnik, Parlament in vremenska napoved **17.15** Nan.: Le sorelle McLeod **17.55** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Da Da Da **21.20** Film: Indovina chi (kom., ZDA, '05, r. K. Rodney, i. A. Kutcher) **23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.15** Film: La vera madre (dram., It., '99, i. G. Albano) **1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.35** Aktualno: Appuntamento al cinema



**23.30** Film: Il caso dell'infedele Klara (dram., It., '08, r. R. Faenza, i. L. Chiatti) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved


**Italia 1**

**6.40** Nan.: Baywatch **8.20** Risanke **10.25** Nan.: Nini **11.25** Nan.: Una mamma per amica **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Detective Conan **14.10** Risanke: Simpsonovi **15.00** Nan.: How I Met Your Mother **15.30** Nan.: Gossip Girl **16.20** Nan.: The O.C. **17.10** Nan.: Hannah Montana **18.05** Nan.: Love Bugs **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.25** Nan.: CSI - Miami **20.20** Nan.: The Mentalist **21.10** Resn. show: Invincible **0.00** Show: Saturday Night Live **1.25** Show: Poker1mania **2.15** Nočni dnevnik



**22.25** Film: Laurent Canyon, i. Kate Beckinsale **0.05** Slovenska jazz scena


**Slovenija 3**

**6.00** 7.00 Sporočamo **7.50** Kronika **8.05** Žarišče **9.00** Odbor DZ za promet **13.00** Odbor DZ za notranjo politiko **17.25** Slovenska kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **20.30** Na tretjem... **21.30** Žarišče



**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Istra in **15.00** Istrska potovanja **15.30** Biker explorer **16.00** Vsedanes - vzgoja in izobrazevanje **16.30** 22.15 »Q« - trendovska oddaja **17.15** Srečanje z **18.00** Minute za **18.35** Vremenska napoved **18.40** 0.30 Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Alpe jadran **20.00** Potopisi **20.30** Folkest **21.00** Glasb. odd.: Boben **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **23.00** Arhivski posnetki **23.45** Artevisione magazin **0.15** Vsedanes - Tv dnevnik **0.45** Čezmejna TV - TDD, dnevnik v slovenskem jeziku


**Koper**

**8.00** Dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Nel baule dei tempi (pon.) **8.00** 16.05 Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Dok.: Cuore Tuareg **9.30** Nan.: Amanti **10.20** Glasb.: Mille voci **12.25** Aktualno: Videomotori **12.40** Šport: Super Sea **13.05** Dok.: Wild Adventure **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualnosti **14.35** Dok.: Agisapori **15.05** Aktualno: Italia magica **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Cicaleccio - Estate 2011 **19.30** Večerni dnevnik **20.00** Variete: Per il nostro corpo - Estate 2011 **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Nan.: Police Rescue **22.30** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **22.50** Aktualno: Antiche Ville del FVG **23.02** Nočni dnevnik **23.35** Film: Fino allo spasmo (pon.) **23.00** Tv prodajno okno in Videostrani


**Slovenija 1**

**6.10** Kultura, sledi Odmevi **7.00-10.00** Poročila in Dobro jutro **9.35** Ris. nan.: Kljukec s strehe (pon.) **10.35** Šola Einstein (pon.) **11.05** Plesna odd.: Čarovnik iz oza **11.55** Tarca (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.20** Tednik (pon.) **13.45** Trikotnik (pon.) **14.15** Trikotnik (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** 18.25 Risanke **16.15** Pod klobukom **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.30** 0.35 Dok. serija: Zdravje v Evropi **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **20.00** Film tedna: Sladke sanje **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved


**Pop TV**

**7.10** Krokfo (ris.) **7.20** Rori, dirkalnik (ris.) **7.35** Razred 3000 (ris.) **8.00** 14.25 Dram. serija: Nebruseni dragulj **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja, Reklame **9.10** 16.15 Nad.: Grenko slovo **10.35** 17.20 Nad.: Ko se zaljubim **12.00** 15.20 Tereza (dram. nan.) **13.00** 24 UR, Novice **13.30** Oprah show (družb. teme) **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želodec, recepti **18.55** 24 UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24 UR, Novice **20.00** Film: Guvernerjeva žena (triler, ZDA, '08) **21.35** Zvezde na sodišču (dramski serija) **22.30** 24 UR večer, Novice **22.50** Kosti (krim. serija) **23.45** Čistilec (dramski serija) **0.40** 24 UR, ponovitev, Novice **1.40** Nočna panorama, Reklame


**Slovenija 2**

**23.25** Omizje **1.20** Dnevnik (pon.) **1.40** Dnevnik Slovencev in Italiji **2.05** Infokanal **7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.05 Zabavni infokanal **10.00** Dobro jutro **12.30** Dan ljubezni (pon.) **14.35** Prisluhimo tišini (pon.) **15.05** 5. srečanje kitarskih orkestrov Slovenije **15.45** Izobr. nan.: Slovenski vodni krog **16.10** Knjiga mene briša **16.30** Platforma (pon.) **17.00** Mostovi - Hidak (pon.) **17.30** Črna beli časi **17.50** Poljudno-znanstv. serija: Živiljenje: Ribe **18.45** Glasbena oddaja **19.50** Žrebjanje lota **20.00** Dok. film: 20 let Slovenije **21.00** Dok. fejton: Potovanje v Ljubljano **21.25** Portret: Ob 90-letnici rojstva Primoža Ramovša


**Kanal A**

**8.35** 10.50 Obalna straža (akc. serija) **9.30** Shaggy in Scooby-Doo (ris.) **9.55** Super heroji (ris.) **10.20** Požeruh (ris.) **11.45** 16.10 Faktor strahu ZDA (dok. serija) **12.40** Frašier (hum. serija) **13.05** TV prodaja, Reklame **13.35** Film: Batman proti Drakuli (ris., ZDA, '05) **15.05** Najbolj nori športi (ekstremski športi) **15.35** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina - CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto - Info, promet **20.00** Film: Pregon (kom., ZDA, '94)


**SLOVENIJA 3**

**9.00**, **10.00**, **11.00**, **12.00**, **13.00**, **14.00**, **22.00**, **00.00** Poročila; **19.00** Dnevnik; **7.00** Jutranja kronika; **7.25** Glasbena jutranjica; **8.00** Lirični utinek; **10.05** Skladatelj tehdna; **11.05** Literarna matineja; **11.45** Intermezzo; **12.05** Arsove spominčice; **13.05** Kratka radijska igra; **13.20** Danes smo izbrali; **14.05** Arsov forum; **15.00** Divertimento; **15.30** DIO; **16.15** Svet kulture; **16.30** Sodobna umetnost; **17.00** Glasbeni utrip; **18.00** Čas, prostor in glasba; **19.00** Allegro ma non troppo; **19.30** Slovenski concertino; **20.00** Arsov art atelje; **22.05** Zvočna iskanja; **23.00** Jazz session; **23.55** Lirični utinek.

**RADIO KOROŠKA**  
**6.00-10.00** Dobro jutro; **12.00-13.00** Studio ob 12-ih; **15.00-17.00** Lepa ura; **17.00-17.30** Studio ob 17-ih; **17.30-18.00** Nasra pesem; -Radio Agora: **13.00-15.00** Agora-Divan; **18.00-00** Svobodni radio; -Radio Dva **10.00-12.00** Sedmi dan (105,5 MHZ).


**Primorski dnevnik**

Lastnik:  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

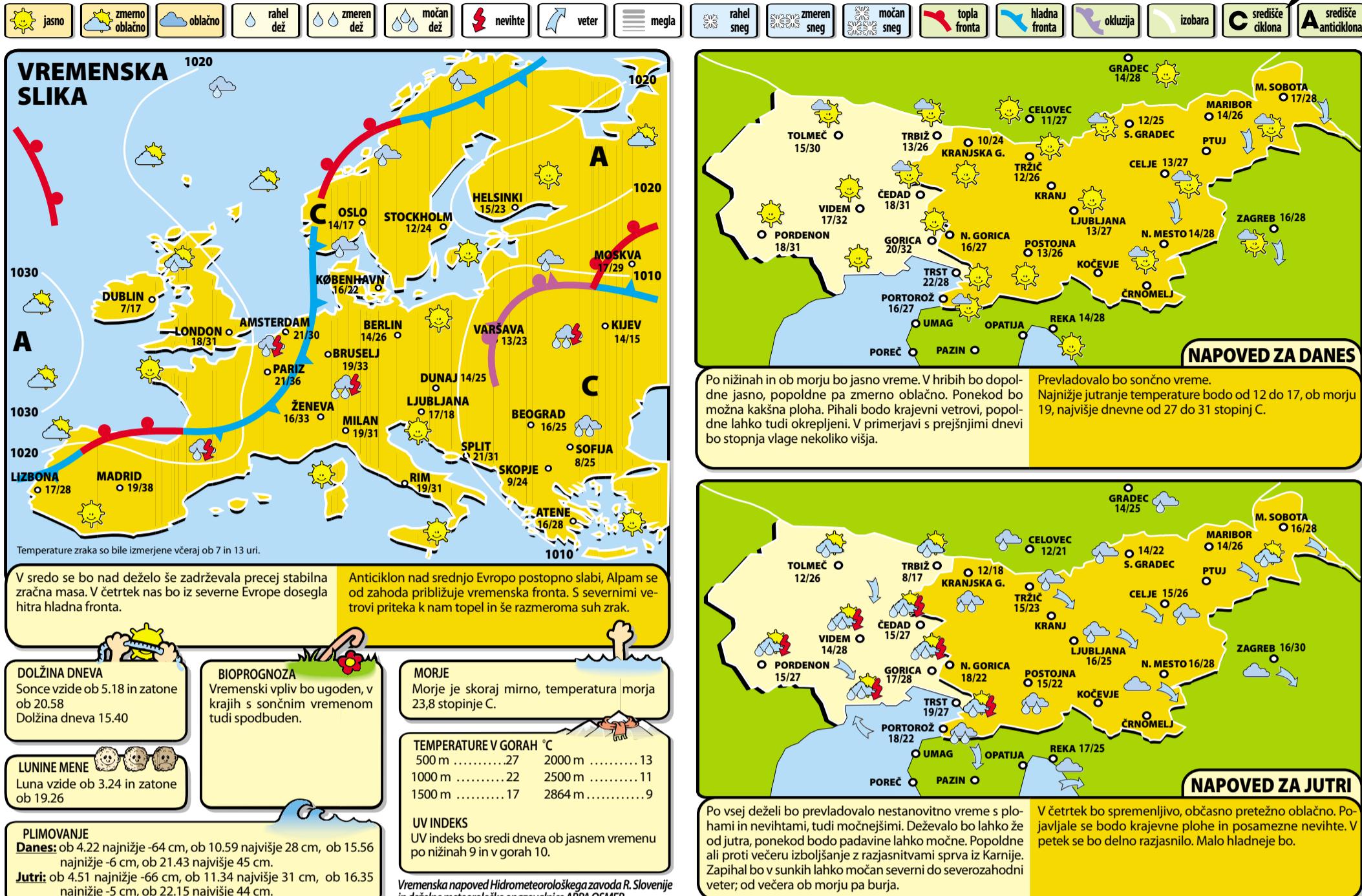
Tisk: EDIGRAF srl, Trst  
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ  
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
email: trst@primorski.eu  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
email: gorica@primorski.eu  
Dopisništvo: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>  
Naročniško - prodajna služba  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958  
Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni tr. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-707026, fax. 05-7300480 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990  
**OGLAŠEVANJE**  
Oglasovalna agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6  
**KOMERCIJALNI OGGLASI**  
advertising@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: 1 oglasi modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznih povisek 20%  
**NEKOMERCIJALNI OGGLASI**  
oglaši@tmedia.it  
Brezplačna tel. št. 800912775  
Fax +39.0481.32844  
Cene oglasov: malo oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedu. DDV - IVA 20%  
Registriran na sodišču in Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG  
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS  
Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vracaamo. Dostavljeni gradivo ne obvezuje uredništvo oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



UNESCO - Nominacijo so skupaj oddale Slovenija, Italija, Francija, Nemčija, Švica in Avstrija

## Prazgodovinska količča okoli Alp končno uvrščena na seznam svetovne kulturne dediščine

PARIZ - Odbor za svetovno dediščino je v sklopu 35. zasedanja v Parizu skupno nominacijo prazgodovinskih količč okoli Alp v nedeljo uvrstil na Unescov seznam svetovne dediščine, so sporočili z ministrstva za kulturo. Nominacijo, ki jo je odbor podprt soglasno, so skupaj oddale Slovenija, Francija, Nemčija, Švica, Avstrija in Italija.

Unescov seznam svetovne dediščine velja za zelo prestižnega. Slovenija je z uvrstitevom nanj pokazala, da ima bogato kulturno dediščino, ki je primerljiva z izjemno dediščino na globalni ravni, je za STA povedala koordinatorka za svetovno dediščino Unesca v Sloveniji Špela Spanzel. Po njenih besedah gre za "brand", s pomočjo katerega se lahko Slovenija trži in promovira in osvešča javnost o dani kulturni dediščini.

Slovenija se je pripravila skupne sejske transnacionalne nominacije za vpis kulturne dediščine na Unescov seznam pridružila na povabilo Švice kot vodilne partnerice. Prazgodovinska količč na Ljubljanskem barju so začetno predstavljena z dvema lokacijama v občini Ig. Skupini količč na Ig sodita v Krajinski park Ljubljansko barje, ki je tudi upravljač celotnega območja. Ključno pri vpisanih spomenikih je namreč, da imajo zagotovljeno dolgorajno fizično in pravno zaščito. Spanzlova je menila, da je posebnost slovenskih količč v tem, da niso vidna. Na Ig se količč nahajajo v travniku in zaradi ravnjivosti niso dostopna.

"Ključno za Slovenijo je, da bomo količčarsko kulturo skušali predstaviti s pomočjo najdb, ki jih hrani Narodni muzej Slovenije in Mestni muzej Ljubljana," je pojasnila Spanzlova v dodala, da bogate najdbe z lokacij na Ig in drugih lokacij, na katerih so bile opravljene raziskave, pripomorejo k razumevanju celotne količčarske kulture.

Muzeji imajo že sedaj vzpostavljena vodstva in prirejajo delavnice na temo količčarstva, prav tako so že organizirana vodstva po krajinskem par-

ku na Barju. Nekatere države, ki poleg Slovenije sodelujejo pri projektu, so se odločile, da bodo napravile reprodukcije količč in jih na ta način predstavljile javnosti. V Sloveniji pa se o tej možnosti še dogovarjajo.

Prazgodovinska količča okoli Alp zajemajo izbor 111 od skupno le 1000 znanih arheoloških najdišč količč v šestih državah okoli Alp. Spomeniško območje sestavlja ostanki prazgodovinskih količčarskih naselbin iz obdobja od 5000 do 500 let pred našim štetjem, ki se nahajajo pod vodo, na obrežjih jezer, vzdolž rek ali v močvirjih. To omogoča zelo dobre pogoje za ohranitev organskih snovi, kot so les, tkanine, ostanki rastlin in okostja.

Na podlagi velikega bogastva torvnih ostankov količč podajajo jasno in izčrpno predstavo o svetu prvotnih kmetovalcev Evropi in natančne informacije o njihovem vsakodnevrem življenju, poljedelstvu, živinoreji in tehnoloških iznajdbah. Zaradi dobrih možnosti natančnega datiranja ostan-

kov arhitekturnih elementov količč omogočajo razumevanje celotnih prazgodovinskih vasi in njihov nadroben prostorski razvoj v zelo dolgem časovnem obdobju. Količča hkrati podajajo najboljše znane arheološke vire za prazgodovinske naselbine, piše v sporočilu za javnost.

Na Unescovem seznamu svetovne dediščine so bile doslej iz Slovenije kot naravna vrednota vpisane le Škocjanske jame. V letih 2009 in 2010 je odbor za svetovno dediščino obravnaval skupno nominacijo Španije, Slovenije in Mehike "Živo srebro in srebro. Almaden in Idrija s San Luis Potosijem", ki pa za vpis na seznam ni prejela zadostne podpore. Slovenija in Španija sta januarja letos predložili revidirano nominacijo, ki jo bo odbor ponovno obravnaval junija 2012.

Že 35. zasedanje mednarodnega odbora za svetovno dediščino se je v Parizu začelo 19. junija, sklenilo pa se bo v sredo. Odbor sestavlja predstavniki iz 21 držav. (STA)



Rekonstrukcija količča Maharski prekop pri Igu

NMS, IGOR REHAR

**VESOLJE** - Posadka se je moral iz varnostnih razlogov zateči v dve kapsuli

## Mednarodna vesoljska postaja se je za las izognila vesoljskim smetem



MOSKVA - Šestčlanska posadka Mednarodne vesoljske postaje (ISS) se je moralata včeraj za kratek čas zateči v dve kapsuli, potem ko so mimo vesoljske postaje potovale nevarne vesoljske smeti. Ker je posadka kos odpadnih razbitin, ki se je bližil 110 metrov široki postaji, opazila prepozno, se mu ISS ni mogla več izogniti, so povedali predstavniki v Moskvi.

Po besedah tiskovnega predstavnika ruskega centra za vesoljske pohote Valerija Lindina se je šestčlanska posadka za pol ure umaknila v dve kapsuli sojuz, ki sta pritrjeni na ISS, še preden je odpadna razbitina priletela mimo postaje. Odpadni kos je bil

od vesoljske postaje oddaljen vsega 250 metrov, je poročala ruska tiskovna agencija Interfax.

Dogodek se je zgodil ob 14.30 po srednjeevropskem času. Posadka, v kateri so trije ruski kozmonavti ter dva ameriška in japonski astronauti, se je medtem že vrnila na ISS in nadaljuje z običajnimi opravili.

ISS se je v preteklosti moralata večkrat izogniti delcem odsluženih satelitov, ki se gibajo po vesolju, vendar do poškodb doslej ni prišlo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. ISS so začeli graditi leta 1998 z izstrelitvijo ruskega modula Zarja in sedaj kroži 350 kilometrov od Zemlje. (STA)